limburgs dagblad

Slagernij?

Dinsdag 9 augustus 1977. 59e jaargang no 185

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Nobelstraat 21, Heerlen, tel.045-718100 – Hoofdredacteur: Ben Romijn – Abonnement: kwartaal ƒ 39,70, maand ƒ 13,33 – Giro 1035100

Gedeputeerde Staten hebben de termijn waarbinnen zij een besluit hadden moeten nemen op het verzoek van de ENCI om uit het plateau van Margraten nog voor royaal een kwart eeuw mergel te happen stilletjes laten verlopen en dus – formeel – in de concessieaanvraag niet toegestemd. Weliswaar betekent dit nog helemaal niet, dat de ENCI uiteindelijk het gevraagde niet zal verkrijgen: de cementmaatschappij kan nog een heel eind komen met een beroep bij de Kroon. Maar ook daar zal ongetwijfeld meespelen, wat G.S. in de marge van hun niet-besluiten hebben gezet: de visie van het ministerie van Economische Zaken over de noodzaak van verdere mergelwinning in Limburg, vanuit het oogpunt van de landelijke economie. Bedriegen de tekenen niet, dan wordt dat toch nog een fifty-fifty zaak. Want weliswaar zou Economische Zaken best eens kunnen bedenken dat ook elders in de wereld aan mergel is te komen (er zijn ontwikkelingslanden met aanzienlijke reserves!) en dat de roep om mergel uit eigen bodem sinds de wederopbouwjaren met hun slechte deviezenpositie verminderd is, maar dan nog blijft het argument dat de ENCI niet zonder finesse in zijn smeekschrift voorop heeft gesteld – behoud van werkgelegenheid – in het door ons zo voortdurend bestookte Den Haag zwaar tellen. En het zou best kunnen zijn, dat in zo'n fifty-fifty probleem de bal vanuit Den Haag toch weer teruggespeeld zou worden naar Maastricht, zo in de geest van: het één weegt voor ons even zwaar als het ander, geven jullie zelf de doorslag dan maar. Goede morgen, gedeputeerden, het zal mij toch benieuwen of u dan de weg van aanvankelijk „ja" via nu „wij-weten-het-ook-niet" zult doorzetten naar „nee".

GS wachten oordeel ministerie over mergelwinning af

ENCI-aanvraag formeel afgewezen

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten zullen over de ontgrindingsconcessie van de ENCI op het plateau van Margraten geen beslissing nemen voordat het ministerie van Economische Zaken heeft laten weten in hoeverre mergelwinning van landelijke economische betekenis is. Van deze mening zal de G.S.-beslissing in grote mate afhangen. Maandag is de zes-maandentermijn waarbinnen G.S. volgens de ontgrindingswet hadden moeten beslissen over de concessieaanvrage van de ENCI verlopen. Dit betekent dat het verzoek formeel is afgewezen. De ENCI kan dan ook alvast in beroep gaan bij de Kroon.

Volgens gedeputeerde L. Horsmans was het niet mogelijk in deze korte tijd een beslissing te nemen, alleen al omdat Economische Zaken nog niets van zich heeft laten horen. De ENCI heeft bij zijn aanvrage vooral het werkgelegenheidsmotief aangevoerd voor de verregaande aantasting van 433 hectare van het plateau van Margraten. Er zouden duizend arbeidsplaatsen op het spel staan. Of dit economisch motief waterdicht is zal EZ moeten bepalen.

Horsmans stelt dat G.S. begin volgend jaar alsnog zullen laten weten of zij achter de concessieaanvrage kunnen staan. Naast de mening van EZ zal ook een commissie van advies met een groot aantal deskundigen worden gehoord door het provinciaal bestuur. Hierin zijn onder meer Waterstaat, Landinrichting en een aantal natuurbeschermingsorganisaties vertegenwoordigd. Dit laatste is van belang omdat de geplande groeve binnen het proefgebied landschapspark Mergelland is gesitueerd.

Op het ogenblik loopt nog altijd een beroep bij de Kroon tegen een concessie van de mergelwinmaatschappij Nekami. Ingewijden op het bureau Raad van State stellen, dat met deze al twee jaar uitgestelde uitspraak zal worden gewacht totdat de rijksoverheid over de totale mergelwinning een uitspraak heeft gedaan.

Gedeputeerde Horsmans stelde verder dat samenvoeging van alle groeven op het plateau, dus van Curfs, de Nekami en de ENCI niet haalbaar is. Verder wil de provincie niet actief deelnemen bij de winning, maar wel in geval van concessieverlening aan de ENCI een belangrijke vinger in de pap hebben bij de afwerking van het gebied.

● *Als men de plaat zo ziet lijkt het een eenvoudig te maken plaat, maar je moet het maar zien: een vakwerkhuis te Ubachsberg, bekeken door een fraaie poort van ruwe Kunrader steen ....*

Palestijnen zouden Israel willen erkennen

Kans op doorbraak in Midden-Oosten

TAIF (SAOEDI-ARABIË)/BEIROET/CAIRO – Saoedi-Arabië heeft de VS laten weten dat de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO spoedig een belangrijke beleidsverandering bekend zal maken inzake resolutie 242 van de Veiligheidsraad der VN, die wordt beschouwd als de basis voor een blijvende vrede in het Midden-Oosten. Amerikaanse functionarissen in het Saoedi-arabische Taif hebben dit gisteren onthuld.

In Plains (Californië) verklaarde president Carter tegenover journalisten langs indirecte weg te hebben vernomen, dat de PLO nu bereid is het bestaansrecht van de staat Israel te erkennen. Dit punt was tot dusver de belangrijkste hinderpaal bij de pogingen de weg voor de vrede in het Midden-Oosten te effenen. „Ik geloof dat de zaken er nu beter voorstaan dan voorheen", zei de president. Hij voegde eraan toe dat de VS indirect contact met de Palestijnen hebben via Saoedi-Arabië, Syrië, Jordanië en Egypte over het probleem van de Palestijnse deelneming aan de Geneefse vredesbesprekingen.

Bevestiging

In tegenstelling tot de uitlatingen van een PLO-woordvoerder in Beiroet – gisteravond – dat de PLO niet bereid zou zijn haar standpunt inzake 242 te veranderen en ook niet van plan zou zijn Israel te erkennen, bevestigde enkele ogenblikken later een bevoegde Palestijnse bron in Cairo, dat de PLO wel degelijk bereid is de resolutie te erkennen, als de tekst melding zou maken van de „nationale rechten" van het Palestijnse volk. Dit zou, vertelde de bron, de Palestijnen in de gelegenheid stellen, akkoord te gaan met deelneming aan de conferentie in Genève. Zoals bekend erkent resolutie 242 het bestaansrecht van Israel, maar spreekt ze over de Palestijnen slechts als „vluchtelingen".

Nieuwe ronde

In Plains zei president Carter gisteravond dat minister Vance thans voor verdere besprekingen in het Midden-Oosten zal blijven, en niet – zoals was voorzien – na zijn bezoek aan Israel direct naar de VS zal terugvliegen. „Als de Palestijnen zouden zeggen, we erkennen resolutie 242 in haar geheel, maar we vinden dat de Palestijnen een andere status hebben dan alleen maar die van vluchtelingen, dan is dat wat ons betreft okay", aldus de president. Gevraagd over de kansen voor een nieuwe ronde van de Geneefse vredesbesprekingen in oktober zei de president: „die zijn ongeveer nog dezelfde. Het grootste obstakel is of de Palestijnen zullen meedoen. Ons standpunt is nog steeds dat we geen rechtstreeks overleg met de Palestijnen voeren, zolang zij Israels bestaansrecht niet erkennen".

DE EERSTE DAG

HEERLEN – Het was gisteren weer zover: voor duizenden juist de kleuterjaren ontwassen jongelui ging voor het eerst de deur van de „grote" school open, een waarlijk belangrijk gebeuren in een jong mensenleven. En: in het leven van vele jonge moeders, die hun handenbindertje toch node het grote leven in zagen stappen, op weg naar de al niet meer zó verre volwassenheid. Het gaf, rond 4 uur gistermiddag bij alle basisscholen het beeld dat fotograaf DRIES LINSSEN hier maakte bij de openbare basisschool van Heerlerbaan in Heerlen: soms 'n zusje dat de kleine man kwam ophalen, vaker een moeder, vol belangstelling aan de poort van het instituut waar tenslotte alle wetenschap een aanvang neemt!

Tip

Maastricht heeft over wandelgebieden niet te klagen. Een daarvan is de Sint-Pietersberg, waar zich het natuurpad Poppelmondedal bevindt. Het pad ligt aan de zuidzijde van het ENCI-bos en is bekend om zijn typische krijtflora. Wie de Sint-Pietersberg nader wil leren kennen kan vandaag deelnemen aan een natuurwandeling door het gebied. De wandeling staat onder leiding van een gids van het Maastrichtse Natuurhistorisch Museum en begint om 15.00 uur bij Chalet Bergrust, Luikerweg 71 in Maastricht. Indien u wilt deelnemen kunt u kaarten krijgen bij de balie van het Natuurhistorisch Museum, Bosquetplein 7.

Spreiding

Gian-Luigi Baronceini, hoofd van de afdeling hotelwezen en toerisme van de Internationale Arbeidsorganisatie (ILO) heeft gezegd, dat er snel een deugdelijke vakantiespreiding moet komen, gezien de puinhoop op de Europese wegen en in de bekende toeristengebieden gedurende de piekmaanden. Hoe er gespreid moet worden is Baronceini evenwel nog niet geheel duidelijk, maar misschien zit de oplossing juist in de puinhoop. Hoe groter die wordt des te meer mensen zullen erachter komen, dat het toch ook wel lollig is om gewoon thuis te blijven.

PLAN VOOR DORP IN ZEE

Nu eerste straat links!

FNV: zoek geen baantje in het slagersbedrijf

UTRECHT – De sociale omstandigheden in het Nederlandse slagersbedrijf zijn zo slecht, dat het volgens de Voedingsbonden FNV niet langer verantwoord is, daarin jonge werknemers aan de slag te laten gaan. De voedingsbonden gaan daarom pamfletten uitdelen op scholen, waarin zij de aankomende werknemers ontraden een baan te zoeken in het slagersbedrijf. Ook gaan zij antipropaganda voeren naar de kant van de consumenten.

Een en ander staat in „Bondig", het blad van de Voedingsbonden FNV. De onderhandelingen over een cao voor het slagersbedrijf zijn vorige maand afgebroken. De voedingsbonden zijn daarop begonnen met het voorbereiden van hun acties.

De Voedingsbonden FNV maken al sinds geruime tijd bezwaren tegen het sociale beleid in het slagersbedrijf. De onderhandelingen over de rechtspositie van de werknemers zijn een steeds terugkerende beproeving, aldus „Bondig". De druppel die de emmer voor de bonden deed overlopen, was het „voorstel van de werkgevers om de zesdaagse werkweek weer in te voeren". In het artikel wordt vervolgens een reeks andere bezwaren opgesomd.

In een reactie op het artikel in „Bondig" zegt de Federatie van Nederlandse Slagerspatroonsbonden, dat breekpunt bij het cao overleg is geweest de verdeling van de vrije dag in twee halve vrije dagen, waaronder de vrije zaterdagmiddag. De werkgevers, aldus de federatie, wilden een mogelijkheid in de cao opnemen om de wekelijkse vrije dag te kunnen splitsen, indien zowel de werkgever als de werknemer dat wenst. Waarborgen zouden die regeling moeten omgeven. De Voedingsbonden, zo zegt de federatie, wezen dit voorstel af onder het mom van aantasting van de 5-daagse werkweek. De federatie wijst ook de kritiek over de betaling van de hand. Zij constateert dat de lonen in de slagerij gemiddeld hoger liggen dan elders in het midden- en kleinbedrijf en dat de voorgestelde loonsverhogingen per 1/4 van dit jaar ver uitgaan boven de afspraken, die in het Haagse protocol zijn overeengekomen. Tot slot zegt de federatie dat het advies om geen slager te worden, een lachertje is. Het slagersvak is een vakgroep zonder werkloosheid, dat ook voor de toekomst voldoende emplooi biedt.

Akkoord zit er vandaag wel in

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Kabinetsformateur den Uyl hoopt vandaag rond het middaguur een akkoord te kunnen bereiken met de drie fractieleiders van Thijn (PvdA), van Agt (CDA) en Terlouw (D'66) over het te voeren sociaal-economisch en financieel beleid. Tegen de verwachting in kwam men er maandag ondanks een hele dag vergaderen nog niet uit.

Limburg

Ons land ligt in iets stabielere lucht met zon waarbij het kwik in Limburg tot 20 à 23 graden stijgt.

Europa

Belgische kust: perioden met zonnig strandweer, zwakke wind, in de middag 20 tot 21, zeewater 18. Britse Eilanden: opklaringen, later plaatselijk wat regen, 18 tot 22. Zuid-Scandinavië: licht wisselvallig, 18 tot 21. Duitsland: plaatselijk nog een bui, 20 tot 24. Alpengebied: onweerkans, zomers, 22 tot 25. Balkanlanden: zomers, 26 tot 30. Italië: zomers, 26 tot 28. Frankrijk: plaatselijk nog een bui, ook zon, 22 tot 26. Spanje en Portugal: zomers, 26 tot 30 graden.

VANDAAG:

zon op	: 6.13	onder:	21.16
maan op	: 1.17	onder:	17.12

MORGEN:

zon op	: 6.15	onder:	21.14
maan op	: 2.00	onder:	18.01

Ines Ponto uit BRD gevlucht

BONN – Uit vrees het eerstvolgende slachtoffer te worden van de anarchistische terroristen in de BRD is Ines Ponto, de echtgenote van de vermoorde bankier Jürgen Ponto uit West-Duitsland gevlucht.

De federale recherche in Wiesbaden heeft bevestigd dat mevrouw Ponto zaterdag met onbekende bestemming is vertrokken. Volgens een Westduits blad zou zij uitgeweken zijn naar familieleden in Los Angeles.

Ines Ponto is een van de weinigen die de moordenaars van haar man zou kunnen identificeren. De weduwe had eerder al de 23-jarige studente Eleonore Pönsgen als (een) daderes aangewezen, maar die werd vrijgelaten.

(ADVERTENTIE)

In verband met werkzaamheden aan het PTT-kabelnet is het kantoor

LIMBURGS DAGBLAD KERKRADE

vandaag telefonisch niet bereikbaar

U kunt bellen het kantoor **Spekholzerheide tel. 045-411044**

door Will J. Poulssen

Om een van de mooiste landschappen van de Europese middelgebergten te bewonderen behoeft u geen etmalen onderweg te zijn. U maakt slechts een tocht naar het dichtbij gelegen Duitse Ahrdal en u vindt er uitzonderlijk mooi natuurschoon en tal van interessante bezieninswaardigheden.

Langs de hellingen van de stijle wijnbergen hangen nu de druiventrossen te rijpen in de zwakker worden stralen van de zomerzon. De „Winzer" prepareren er zich op het binnenhalen van de oogst, die de 1977-er wijnen moeten opleveren. Met de maanden september en oktober breekt echter niet alleen de bedrijvige oogsttijd aan – her en der omlijst met wijnfeesten – maar ook het seizoen waarin het Ahrtal zijn schoonheid in alle pracht etaleert. Daarom is in dit jaargetijde een trip langs een van de mooiste Duitse rivieren zeer aan te bevelen. Zeker wanneer u in een gezellige omgeving wilt vertoeven waar culinaire geneugten en goede rode wijn het verblijf niet onaanzienlijk veraangenamen.



• *In de stralen van de zomerzon rijpen nu nog de druiventrossen op de berghellingen. Binnenkort kan de oogst weer beginnen.*

Rode wijn en natuurschoon gaven Ahrdal vermaardheid

U kunt een tocht langs de Ahr bij diverse punten langs de rivier beginnen. Maar waarom zou u niet eens van start gaan bij de bron in het plaatsje Blankenheim, zo'n kilometer of tachtig zuidoostelijk van Aken? Het riviertje ontspringt hier op de oostelijke hellingen van de Eifel bij „der Steinpütz" die op een hoogte van 463 meter ligt. Vanaf hier tot aan de monding in de Rijn bij Bad Kripps legt de Ahr ongeveer 90 km af. Op die tocht wordt zij tussen Altenahr en Heimersheim geflankeerd door de wijnbergen, waaraan de streek zijn bekendheid voor een groot gedeelte te danken heeft.

„Burgunder"

Het is het kleinste wijngebied van Duitsland, waar in tegenstelling tot andere delen van het land meer rode dan witte wijnen geproduceerd worden. De „Ahr-Burgunder" heeft bij kenners een goede naam, hetgeen zeker geldt voor de „Spätburgunder". Het is een vurige en krachtige wijn met een zuiver karakter. Hij moet echter de tijd hebben om in het vat en de fles behoorlijk te rijpen.

Vanaf Blankenheim volgt u allereerst de B 258 tot het plaatsje Müsch. U zult bemerken dat het heuvellandschap van de Eifel met zijn vaak uitgestrekte weidevelden hier nog domineert. Vóór Müsch slaat u linksaf in de richting van Antweiler en blijft de stroom van de Ahr volgen. Bij Dümpelfeld komt u dan op de B 257, die via Liers, Hönningen, Brück en Pützfeld naar het bekende wijnplaatsje Altenahr voert. Hier staat u meteen voor de poorten van het wijnbouwgebied met zijn elf wijnbouwdorpen. Zij liggen als het ware in een grote tuin in het middelste en meest bekende gedeelte van de Ahr.

Voordat U Altenahr nadert ziet u aan uw linkerkant de Kreuzberg liggen. Een burcht uit de eerste helft van de veertiende eeuw kroont de top. Ridder von Vischenich liet deze burcht bouwen, die echter in 1686 door de Fransen werd verwoest. In 1760 begon men met de herstelwerkzaamheden, die het bouwwerk zijn oude luister teruggaven. De streek is hier zeer schilderachtig en de vakwerkhuisjes geven het geheel een aparte charme.

Rotswand

Eenmaal in Altenahr ontwaart u daar op een rotswand de ruïne van de eens beroemde burcht Are en ....zeker ook tientallen wijndrinkende toeristen en dagjesmensen in de talrijke wijnkelders of wijnlokalen. Wanneer u zich door degenen die te veel aan Bacchus hebben geofferd niet laat verjagen hebt u wellicht even tijd de Romaanse kerk uit 1200 te bezichtigen. Als bezienswaardigheid treft u hier ook de oudste tunnel van Duitsland aan daterend uit de jaren 1833/1834. Hij ligt tussen Altenahr en Reinerzhoven.

Verder de Ahr volgend komt u in Mayschosz met als zeer gerenommeerd hotel-restaurant „Die Lochmühle". Het is vooral vermaard door zijn voortreffelijke keuken. Tot de aparte specialiteiten behoren „Blutwurst mit Himmel und Erd". De bloedworst gaat vergezeld van stamppot uit appels (hemel) en aardappels (aarde). „Die Lochmühle" bezit ook een eigen wijnbouwgebied en u kunt ervan verzekerd zijn, dat de wijnen uit de kelders van het huis de tong strelen. Er is ook gelegenheid om te hengelen op forel of andere vissoorten. U vindt het hotel-restaurant tussen Altenahr en Mayschosz aan de voet van de „Guckley", een imposante bazaltrots.

Van Mayschosz voert de weg naar Dernau. Aan de rechterkant ziet u op een gegeven moment de Krausberg. Dernau zelf bezit ook een aantal bezienswaardigheden en is vooral bekend om zijn wijnoogstfeest op de laatste zaterdag en zondag van september. Op de Krausberg staat een uitzichttoren van waaruit men een prachtige blik heeft op het diep gelegen dal van de Ahr.

De volgende plaats van betekenis is Walporzheim, dat reeds in de annalen van 893 voorkomt. Hier moet u zeker niet nalaten een bezoek te brengen aan het oudste wijnhuis in het Ahrdal: Sankt Peter. Vanaf 1246 – 1805 was dit huis bezit van de Keulse Domheren. Sindsdien is het in handen van particulieren. Sankt Peter is ook vermaard om zijn uitstekende keuken. Voor het einde van het dorp (bekend om zijn zeer goede wijnen) ziet u een bizarre rotswand: de „Bunte Kuh". Wilt u naar de top toe dan hebt u daarvoor een half uur nodig. Tegenover de „Bunte Kuh" ligt het begin van een Ahrwandelweg, die via tal van bochten naar de Alfred.Dahm-uitzichttoren voert.

Na Walporzheim komt u in Ahrweiler, een stadsdeel van de mondaine kuurplaats Bad Neuenahr. Hier proeft u nog een middeleeuwse sfeer. Vestingbouwwerken uit vroeger tijden en vakwerkhuisjes zorgen voor een schilderachtig geheel. Bezienswaardig is de Sint Laurentiuskerk uit de 13e eeuw. Het was de eerste gotische hallenkerk op de linkeroever van de Rijn. Van hier naar het wereldse Bad Neuenahr is een hele overgang.

Ontspanning

Het kuuroord biedt talrijke mogelijkheden tot ontspanning voor de relaxende gasten. Het middelpunt van de plaats, met zijn geneeskrachtige bronnen, vormt het riante „Kurhaus". Het spreekt min of meer vanzelf, dat de prijzen hier niet aan de lage kant liggen. Misschien schrikt dit u toch niet af een gokje te wagen. U kunt dit dagelijks na 14.00 uur doen in de speelbank van het Casino. Financieel minder riskant is echter een wandeling door het fraai aangelegde kurpark.

Na Bad Neuenahr kunt u uw tocht langs de Ahr wel besluiten, want het laatste gedeelte tot aan de monding in de Rijn (tussen Sinzig en Bad Kripp) is niet zo aantrekkelijk. Wilt u dus de thuisreis aanvaarden, dan kunt u vlak na Bad Neuenahr de autobaan richting Frechen nemen (aan deze kant van de Rijn). Bij Frechen sluit deze weg aan op de autobaan Keulen - Aken – Heerlen.



• *In een bloemrijke omgeving, vlak in de buurt van mooie, witte vakwerkhuisjes ontspringt in Blankenheim de Ahr.*

Eindredactie
Tijdje Vrij
Will J. Poulssen

puzzel van de dag

gevederte / wijde sportbr.			bep.stof / Frans schrijver	muzieknoot		smaden / oogvocht	
lansier						scheepsuitruster	
				tijdperk			
worm		de glans verliezen / leeftijd (E)					
natuur					vader		achter
				schrijfgerei			
landb.-werktuig / errore excepto			vreemde munt				

oplossing van gisteren

-	k	-	-	-	b	-	o
k	e	m	p	h	a	a	n
s	t	a	r	e	n	-	s
-	t	r	e	k	-	b	-
-	e	t	t	e	r	e	n
a	r	e	-	l	e	v	i
b	e	r	t	-	d	e	p
-	n	-	o	n	e	r	a

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie graag ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen alleen worden geplaatst als zij zijn voorzien van naam en adres. In het belang van andere inzenders, en ook terwille van de nodige variatie dient een ingezonden brief kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, zal de redactie inkorten of retourneren

Hoe overleef ik

In de editie van 2 juli jl. van het LD verscheen onder de kop „hoe overleef ik de artsenbezoeken" een artikel over de artsenbezoeker. De visie van de auteur op het functioneren van de artsenbezoeker vraagt om enkele correcties. Dat vele dokters hun deur angstvallig voor het volkje van artsenbezoekers gesloten houden, is volledig in tegenspraak met de praktijk. Het aantal artsen dat artsenbezoekers weert waarbij in de meeste gevallen als reden drukke werkzaamheden wordt aangevoerd is zeer gering. De veronderstelling, dat artsenbezoekers in grote lijnen verantwoordelijk zijn voor wat de zieken aan medikamenten slikken en dat de Nederlandse bevolking mede dank zij het werk van deze mensen veel te veel pillen slikt, is een vergissing.

Leidschendam

H.G. van Reeksen
Secretaris van de Nederlandse Vereniging van Artsenbezoekers

Goede morgen

Naar aanleiding van mijn "verward aandoend artikeltje" beweert de heer J. Peters dat de laatste verkiezingen eigenlijk niets bewezen hebben. De werknemers zouden sowieso altijd op Ome Joop gestemd hebben en daar komen dan nu nog de werklozen, de ouden van dagen en de teleurgestelde PPR-ers bij. Als het eerste waar zou zijn, waren er vroeger wel weinig werknemers, want toen stemde hier grofweg 75 procent op de KVP en amper 15 procent op de PvdA. En wat de rest betreft, de PvdA-winst in Kerkrade bedroeg in drie jaar tijd 20,2 procent tegenover een CDA-verlies van 14,4 procent. Denkt de heer Peters dat die 20,2 procent alleen maar uit meer werklozen en ouden van dagen bestaat, aangevuld met die paar procent teleurgestelde PPR-ers?

Voorts dit: de heer Peters vindt dat de tijden er in 25 jaar niet beter op geworden zijn. Dat mag dan misschien gelden voor hemzelf, maar ik w[…] zeker dat de tijden, los van enk[…] problemen die aan onze grenzen […] halt houden, voor heel veel mense[…] werklozen, opgroeiende jeugd, oud[…] van dagen, huisvrouwen, ja ook kle[…] zelfstandigen er heel wat beter op […] worden zijn. Wat moest iemand die […] jaar geleden werkloos werd of faill[…]ging? En waren de bejaarden toen […] grotendeels afhankelijk van hun k[…]deren? Moesten tot de bodem verro[…] huwelijken niet tot elke prijs in sta[…] worden gehouden? En wilde je als [ta]lentvolle jongere studeren, dat k[…] dat alleen als je een rijke pa had. M[…] het hele gezin zwemmen? Best, ma[…] aan de ingang werden toch mooi […] mannetjes van de vrouwtjes gesch[ei]den. En zo kan ik doorgaan.

Ik heb er niets op tegen als een gri[…] (bijna zwarte) krant kritiek levert […] een rose of rood beleid, maar dan w[…] opbouwend en niet in de vorm v[…] misselijke grapjes. Daar ging het […] om.

KERKRADE **L. H. Gisber[…]**

Rijbewijs

Naar aanleiding van het artikel in h[…] Limburgs Dagblad van 4 august[…] 1977 met als titel „Rijbewijs halen […] Duitsland wordt moeilijk" is toch w[…] de moeite waard, dat wij als burge[rs] eens nader gaan bezinnen op de hu[i]dige Nederlandse situatie.

Waarom moet het behalen van een r[…] bewijs (ƒ 31,-) per les in Limburg […] Brabant (verder rijken mijn inlicht[in]gen niet) duizenden guldens koste[n]. Dit terwijl er in Duitsland een bedr[ag] mee is gemoeid van circa D.M. 600[…]

Persoonlijk kan ik het foefje van m[…] vrouw Ten Velden uit Vlodrop en […] heer Guus Weijers uit Kerkrade to[…] wel bewonderen; althans hun ge[…]men initiatieven. Overigens is […] jammer genoeg al een einde aan g[…] maakt.

De algemene vraag is: „Ligt het a[…] onze examinatoren of aan onze r[…] scholen?" Het wordt de hoogste t[…] dat de nieuwe regering zich eens z[…] gaan zal bezinnen op het gehele sy[s]teem. Gaan examinatoren uit van d[…] stelling „de candidaat moet rijden a[…] iemand die er b.v. 100.000 km. erv[a]ring op heeft zitten?" En dat dan ve[r]wacht van meestentijds een doodz[e]nuwachtige candidaat.... Natuurlij[k] als hij vaak genoeg zakt haalt hij u[…] eindelijk die 100.000 km. wel, doch d[…] mag toch nooit de bedoeling zijn.

Moet het behalen van een rijbewijs i[n] Nederland twee à 3000 gulden koste[n] in de wetenschap dat er in de exam[i]natorenwereld een volledige alleen[…] heerschappij heerst?

Ik twijfel niet aan de integriteit va[n] onze heren examinatoren; doch h[…] zijn allemaal mensen. Daarom was h[…] voor hun eigen zelfs zeer wenselijk d[…] de nieuwe regering hun verantwoo[r]delijk beroep met alle omstandighe[…] den daaraan verbonden eens op zi[…] volledige meritus gaat bekijke[n]. Laten wij het beste voor hun hope[n] want in mijn hart moet ik toegeve[n] dat zij onder de huidige omstandighe[…]den en met het vigerend systeem ee[n] „honds"-baan hebben.

SITTARD **Theo Schmei[…]**

AGENDA

DINSDAG:

MAASTRICHT: orgelconcert door Olle Nilsson, O.L. Vr. basiliek (20 uur); internationale harpweek, Japans Kotoconcert, Natuur Historisch Museum (10.30 uur).
HEERLEN: internationale harpweek, recital door L. Roncea, stadsschouwburg (20 uur).
BERG EN TERBLIJT: feestweek harmonie Concordia, traditionele gehuwdenbal m.m.v. orkest Circle, grote tent aan de Schone Poel (20 uur).
AKEN (D.): harprecital door Helen en David Watkins, Couvenmuseum (21 uur Ned. tijd).

WOENSDAG:

MAASTRICHT: carillonconcert vanaf de toren van het stadhuis, Markt (20.30 uur); internationale harpweek, slotconcert door alle deelnemers, hal conservatorium (20 uur).
STEIN: zwemvierdaagse, opgave deelname tot 9 augustus in het zwembad.

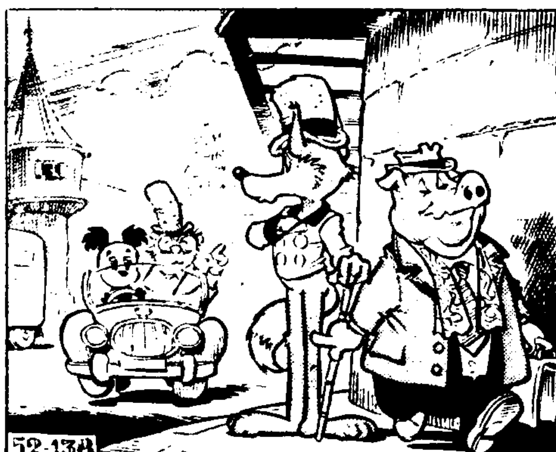
DONDERDAG:

MAASTRICHT: natuurwandeling in Cannerbos, kaarten verkrijgbaar Natuur Historisch Museum (15 uur).
SITTARD: zomerfestival activiteitencentrum Donkiesjot, schaaksimultaan (14 uur), optreden van bluesgitarist Son McCaluy (19 uur), educatief jazzprogramma (21 uur), Kapittelstraat 6.
STEIN: zwemvierdaagse, opgave deelname tot 9 aug. in zwembad.
BRUNSSUM: harpconcert door Dewayne Fulton, d'r Brikke-Oave (20 uur).
VENRAY: orgelconcert door Frank Speller, Grote Kerk (20.15 uur).

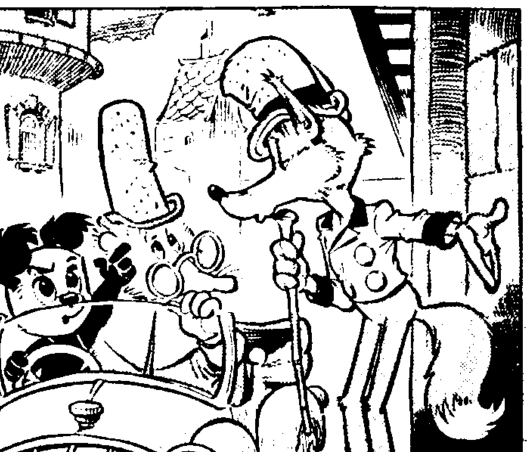
VRIJDAG:

MARGRATEN: midsummerfestival, optreden van The Classics, feesttent bij Happy Home (20 uur).
ULESTRATEN: feestavond, feestpaviljoen (20 uur).
MAASTRICHT: vestingwandeling, vertrek VVV (14 uur); orgelconcert door Frank Speller, O.L. Vr. basiliek (20 uur).
SITTARD: klokfeesten, workshop danstheater (14 uur), optreden van The Great Salt Lake Mime Group (21 uur), wijk Overhoven.

Panda en de sportmeester







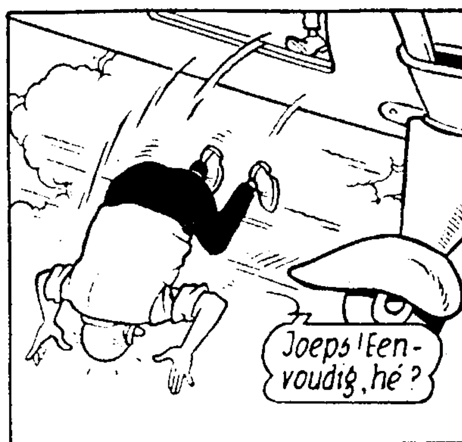
Joris zag Panda's autootje naderen, en hij frommelde de opbrengst van zijn film-rechten verkoop haastig weg.
„De bionische vinding werkt weer!" riep professor Putter hem blij toe. „Ik heb hem zelfs kunnen sublimeren!"
„Uitmuntend," sprak Joris prijzend. „Dat komt goed uit... eh... ik bedoel: dat is keurig op tijd. Want dan kunt ge morgen Pam bionisch mee laten doen aan de Voorronde."
„En wat vind jij daar zo prettig aan?!" riep Panda. „Wat wil je van Pam?!"
Joris keek hem pijnlijk getroffen aan.
„Maar baaske nu toch..." sprak hij bezeerd. „Ziet ge niet hoe afgemat ik ben? Ik heb me zeer ingespannen om de Voorronde tot een sukses te maken. De route heb ik vastgesteld; pers, publiciteit, zaken- en reclamewereld heb ik ingeschakeld - en dat alles alleen als beschermer van de sportwereld.

En bovendien heb ik de wetenschap gesteund. Zie toch eens hoeveel vreugde ik de professor heb bezorgd. En morgen stel ik hem in staat om zijn bionika op Pam te testen. Ach - mijn idealisme kent geen grenzen..."

de Efteling-elfjes

Suske en Wiske

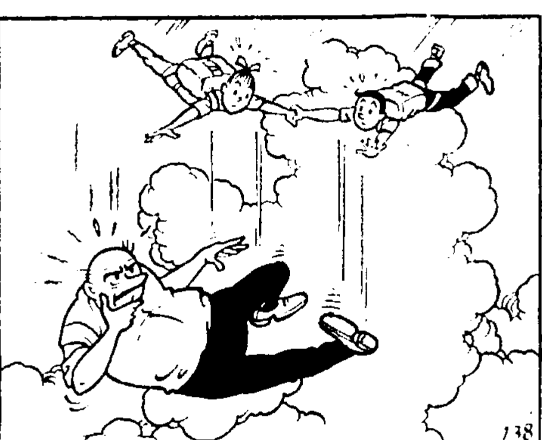












VANDAAG de dag

Huurlingen

CAIRO – President Anwar Sadat van Egypte heeft de beschuldiging geuit dat huurlingen uit Europa en Cuba in Tripoli arriveren om de Libische leider Moeammar Gaddafi te helpen in zijn strijd tegen Egypte. Sadat deed dit tijdens een inspectietocht die hij maakte langs de westgrens van Egypte. Sadat zei verder dat zijn land gedwongen kan worden Gaddafi „een nieuwe les te leren die vijfmaal zwaarder zal zijn dan die van vorige maand".

Bijeenkomst

NAIROBI – Oegandese ballingen wonen in Zambia een geheime bijeenkomst bij om te proberen door vorming van een gemeenschappelijk front de val van president Idi Amins regime te bevorderen. Gehoopt wordt dat de besprekingen zullen resulteren in een fusie van de verschillende Oegandese verzetsbewegingen en misschien zelfs in de vorming van een regering en leger in ballingschap.

Slachtoffers

BOLZANO – In de afgelopen 60 dagen zijn bij ongelukken in de bergen van Zuid-Tirol, 23 vakantiegangers om het leven gekomen, voor het merendeel uit West-Duitsland. Het Italiaanse leger en de hulpdienst in de Dolomieten heeft de afgelopen weken ook tientallen bergbeklimmers gered die gewond waren geraakt of wegens plotseling opgetreden hartproblemen niet verder konden.

Cholera

TOKIO – De autoriteiten in de Japanse havenstad Kobe hebben een geval van cholera en een tweede vermoedelijk geval vastgesteld. De patiënt van wie zeker is dat hij cholera heeft, is een 23-jarige fotograaf die zondag per schip in Kobe aankwam vanuit Zuidoost-Azië. In juni van dit jaar zijn ook gevallen van cholerabesmetting vastgesteld in Arida, waarvan er een een dodelijke afloop had.

Hagel

TRICHT – De enorme hagelbui, die zondagmiddag in de Betuwe Tricht en omgeving trof, heeft veel schade toegebracht aan het fruit. De hagelstenen van drie tot vier centimeter hebben aan de boom hangende vruchten helemaal stukgeslagen. Van de naar schatting 1200 hectaren boomgaarden, is 200 tot 300 hectaren getroffen.

Kritiek

MOSKOU – Het orgaan van de Sovjetrussische communistische partij, de Prawda, heeft kritiek uitgeoefend op de komende manoeuvres van de troepen van het Noordatlantisch bondgenootschap. De tactische opgaven verschillen onderling weliswaar, aldus het blad, maar het gemeenschappelijke strategische doel is altijd hetzelfde: „De sfeer aanscherpen en het militair-industriële complex in de kaart spelen".

Blikseminslag

FLENSBURG – Door de bliksem is maandag een waarschuwingslicht bij een spoorwegkruising stukgeslagen. Niet lang erna kwam tijdens een harde slagregen een auto aangereden die omdat het licht niet brandde de spoorweg overstak en tegen een passerende goederentrein aanreed. De drie inzittenden, twee mannen en een vrouw, kwamen om het leven.

Amnestie

CHARTOEM – De Soedanese president Noemeiri heeft een algehele amnestie afgekondigd voor de politieke gevangenen in zijn land. De stap van Noemeiri, die wordt gezien als een poging de nationale eenheid te versterken tegen bedreigingen van buitenaf, geldt voor iedereen die sinds het aan de macht komen van Noemeiri betrokken is geweest bij anti-regeringsgezinde activiteiten.

Gandhi

NEW DEHLI – De pogingen van de vroegere Indiase premier mevrouw Indira Gandhi om de macht te herwinnen over haar Congrespartij hebben maandag een ernstige terugslag ondervonden. Twee vooraanstaande leden van de partij, hebben zich fel verzet tegen de terugkeer van mevrouw Gandhi, aan het hoofd van de partij.

Twee doden bij frontale botsing

WIERDEN – Bij een verkeersongeluk op de Nijverdalseweg in het Overijsselse Wierden zijn gistermiddag twee Noorse vakantiegangers om het leven gekomen en twee gewond. De auto waarin zij zaten botste frontaal op een tegemoetkomende vrachtwagen die door niet opgehelderde oorzaak op de linkerweghelft was geraakt.

Om het leven kwamen de 25-jarige Tom Pederson, die de auto bestuurde, en de 11-jarige Nina Pedersen. De 57-jarige mevrouw Maria Pedersen werd zwaar gewond.
Haar echtgenoot werd licht gewond. Het viertal was woonachtig in het Noorse Kongsberg.

SCHOOL WORDT BEZET - NOG MAAR 8 KINDEREN IN DE KLAS

Ouders nemen getreiter van onderwijzer niet langer

UTRECHT – Met het doel een omstreden onderwijzer voorgoed van de school weg te krijgen, wil het oudercomité van de katholieke Mariaschool in Utrecht het schoolgebouw vandaag bij het begin van het nieuwe schooljaar bezetten. Er is een oproep gedaan aan de ouders van de 225 leerlingen op de school om aan de bezetting deel te nemen. De ouders verzetten zich tegen het weer aanstellen van de 44-jarige onderwijzer P. R., die enige tijd op wachtgeld heeft gestaan. De man heeft de angst en woede van de ouders op zijn nek gehaald, omdat hij geregeld kinderen sloeg en beet of ten overstaan van de hele klas kleineerde.

Volgens mevrouw H. Zorn, secretaresse van de oudercommissie, is er een heel dossier vol klachten van ouders over de onderwijzer. Naar haar zeggen dateren de problemen al van zes jaar geleden. Zij weet, dat ook het schoolbestuur de man liever kwijt is, maar weinig mogelijkheden heeft hem de wacht aan te zeggen. Het hoofd van de lagere school, zuster Giovanni verklaart desgevraagd, dat ze het niet eens is met de benoeming van R. „Ik wil orde en rust op de school om goed les te kunnen geven". Volgens haar kon het bestuur niet om de benoeming heen, omdat hij vroeger onder verantwoordelijkheid van hetzelfde bestuur op een school werkte, die inmiddels is opgeheven. Een onderwijzer, die nog wachtgeld ontvangt, gaat voor andere sollicitanten als er een vacature is, aldus de hoofdonderwijzeres.
Mevrouw Zorn wijt het opheffen van de andere basisschool voor een belangrijk deel aan de kwalijke reputatie van R. Volgens haar gingen ouders de school mijden of haalden zij hun kinderen van school. Dat laatste zou in minstens 150 gevallen zijn gebeurd. Herhaaldelijk is de onderwijzer gewaarschuwd en beloofde hij beterschap, maar steeds weer ging het fout, aldus mevrouw Zorn, die woordvoerster is van het oudercomité.
Als voorbeeld noemt ze een leerlinge, die op een andere school lang

Treiteraar

nodig had om zich in de klas weer te durven roeren. Door de omstreden onderwijzer zou haar zijn toegevoegd: „Zeg jij maar niks, want je weet toch niks". Tegen een dikke jongen zou hij hebben gezegd: „Jochie, je moet eens met je moeder naar de stad om een behaatje te kopen". Ook is het voorgekomen, dat R. een kind sloeg op het moment dat de hoofd onderwijzer binnenkwam. „Hij hoorde niet eens, dat het hoofd hem riep om op te houden. Hij was helemaal in trance", aldus mevrouw Zorn.
Volgens haar steekt het de ouders nog het meest, dat de kinderen voor het front van de klas werden getreiterd. Dat de ouders bij de justitie nooit een aanklacht tegen R. hebben ingediend wegens mishandeling heeft volgens haar te maken met een zekere angst voor de gevolgen. De juridische nasleep en de moeilijke bewijslast weerhielden de ouders ervan naar de politie te stappen. Men haalde de kinderen liever van school, met als gevolg dat R. op het laatst nog maar acht kinderen in de klas had, aldus mevrouw Zorn.

„Vervelend"

Voorzitter J. Elbertse van het schoolbestuur: „Het is een heel vervelende zaak, vooral voor de kinderen. We krijgen ook weinig medewerking van de man als we hem vragen zijn consequenties te trekken", aldus Elbertse.

ILO: West-Europa heeft verzadigingspunt bereikt

Spreiding vakanties dwingende noodzaak

GENÈVE – Het feit dat zoveel mensen tegelijk op vakantie gaan – dit jaar meer dan ooit – heeft geleid **tot wantoestanden in de toeristische industrie en „bloedbaden" op de grote verkeerswegen.**

Dit is gisteren meegedeeld door Gian-Luigi Baroncini, hoofd van de afdeling hotelwezen en toerisme van de Internationale Arbeidersorganisatie (ILO).

De toestand zal nog erger worden als de regeringen niet snel overgaan tot vakantiespreiding. Geschat is, aldus Baroncini, dat er dit jaar in de hele wereld 230 miljoen mensen in het buitenland met vakantie zullen gaan ofwel 10 procent meer dan in 1976. Nog eens 900 miljoen zullen in hun eigen land vakantie houden. Volgens Baroncini onderstreept de maar aanhoudende „hausse" in het toeristische verkeer de noodzaak van vakantiespreiding. Dit om de vele dodelijke verkeersongelukken op de wegen en de verwoesting van het landschap te helpen voorkomen. Niet alleen in Europa, maar ook in andere delen van de wereld kan men in de toeristische industrie wantoestanden en een amateuristische aanpak waarnemen die tot een steeds grotere behoefte aan ruimte leiden. In West-Europa, aldus Baroncini, is het verzadigingspunt bij de vakantiecentra in het hoogseizoen al bereikt of zelfs overschreden. Zou de huidige ontwikkeling zich voortzetten dan is er waarschijnlijk nog voor 1980 een extra recreatieruimte nodig die zo groot is als de helft van Zwitserland.
Baroncini meent dat vakantiespreiding op korte termijn dringend noodzakelijk is evenals het vaststellen van normen tot behoud van het milieu.



• De rouwstoet verlaat het aartsbisschoppelijk paleis.

Ambtenaren kwaad over pensioenplan Boersma

DEN HAAG – Het algemeen comité van overheidspersoneel heeft bekendgemaakt dat het ernstig verontwaardigd is over „de wijze waarop bewindslieden en vertegenwoordigers van politieke partijen menen dat tijdens besprekingen rond het vormen van een nieuw kabinet en de daarbij aansluitende besprekingen over een nieuw regeerakkoord gesproken kan worden over verslechtering van de rechtspositie van de Nederlandse ambtenaar als een middel tot gezondmaking van de Nederlandse volkshuishouding".

Vooral over de „aanvallen op de welvaartsvaste pensioenen van het overheidspersoneel is het ACOP boos. Het ACOP is het overkoepelend orgaan van de Algemene Bond van Ambtenaren (ABVA), Algemene Bond van Overheidspersoneel (ABOP), de NPB, Vervoersbond NVV, VMTB en MABRO, tezamen ruim 280.000 leden sterk.
„De uitlating van minister Boersma van Sociale Zaken dat 'het pensioen van de ambtenaar geen heilige koe is en dat daarover gepraat moet kunnen worden' en de onmiddellijk daarop aansluitende verklaringen van de fractievoorzitters van de PvdA en D'66 maken de maat vol. Deze uitlatingen miskennen iedere vorm van overleg en gaan voorbij aan de plaats van de ambtenaren en hun organisaties in dit overleg". De ambtenaren vrezen dat zij in het kader van de bezuiniging op overheidsuitgaven gaan fungeren als „sluitstuk van de begroting".
„Wanneer de economische situatie het noodzakelijk maakt dat terughoudendheid ten aanzien van loonwensen voor de werknemers op zijn plaats is, zullen de ambtenaren die matiging ook aanvaarden. Dubbel pakken van het overheidspersoneel zal niet aanvaard worden", aldus het ACOP.





President in „eigen" mausoleum bijgezet

Griekscyprioten namen afscheid van Makarios

Door Georgios Nikolaïdis

NICOSIA/ATHENE – De vorige week woensdag overleden president-aartsbisschop van Cyprus, Makarios III, is gisteren ter aarde besteld. De laatste rustplaats van de etnarch is een mausoleum op een heuveldorp in het Troödosgebergte, dat het staatshoofd daar heeft laten bouwen. Vorige week, vlak voor zijn dood, werd er de laatste hand aan gelegd. Het monument ligt aan de rand van Makarios geboortedorp Panayia en dicht bij het vermaarde Kykkosklooster, waar Makarios vier decennia geleden voor priester studeerde.

Aan de bijzetting in het mausoleum, die in stilte geschiedde, ging een indrukwekkende rouwplechtigheid in het snikhete Nicosia vooraf. Naar schatting 190.000 Griekscyprioten, onder wie talrijke ontheemden uit het door de Turken bezette noorden, omzoomden de straten, waarlangs het stoffelijk overschot in plechtige processie naar de kerk van Maria Boodschap werd overgebracht. Duizenden rouwenden hadden zich zondagavond van een plaatsje langs de route verzekerd.

Vlaggen

De lijkstoet trok ook langs de beruchte „prassini grammi" (groene strook), die Grieks en Turks Nicosia van elkaar scheidt. Terwijl uit alle kerktorens de doodsklokken luidden en het Griekscyprische blauw-wit overal halfstok hing, wapperde aan de overkant van de demarcatielijn de Turkse Halve Maan voluit „hoogmast". Tal van officiële gasten woonden de rouwdienst bij. Nederland was vertegenwoordig door staatssecretaris dr. P. Kooymans van buitenlandse zaken.

Terwijl de Griekscyprioten hun leider op het eiland de laatste eer bewijzen, vond ook in de Mitropoliskathedraal van Athene een rouwdienst voor het overleden Cyprische staatshoofd plaats. President Tsatsos en premier Karamanlis gaven er acte de présence. Tijdens de plechtigheid lag het openbaar vervoer stil en waren de winkels gesloten. In een korte lijkrede zei de Griekse president dat de „gerechtvaardigde strijd" tot heil van de Cyprische bevolking met kracht en overtuiging zal worden voortgezet. „De dood van Makarios", aldus Tsatsos, „zal inspireren tot nieuwe kracht, nieuw geloof en nieuw onuitputtelijk geduld. Turkse en Turkscyprische leiders waren op de rouwplechtigheid voor Makarios niet aanwezig.

Verkiezingen

Over vijf weken zullen waarschijnlijk presidentsverkiezingen worden gehouden. Serieuze gegadigde voor het hoogste ambt is Spyros Kyprianou, ex-minister van buitenlandse zaken en thans voorzitter van het parlement. Als een tweede, niet kansloze kandidaat wordt Glafcos Kleridis genoemd. Kleridis was ten tijde van de Turkse invasie op Cyprus president ad interim en staat bekend als een gematigde politicus, die concessies niet a priori van de hand wijst.

Nederlanders willen piek van 8091 m bedwingen

HILVERSUM – In de komende maanden zal een uit elf Nederlandse alpinisten bestaande expeditie gaan proberen de 8091 meter hoge Annapurna in het Himalayagebergte te beklimmen. De expeditie, die onder leiding zal staan van de 54-jarige Xander Verrijn Stuart, zou bij slagen de eerste Nederlandse beklimming van een berg van meer dan 8.000 meter hoogte op haar naam brengen.
De Annapurna, 175 kilometer ten noordwesten van Kathmandu in Nepal gelegen, bekroont een lange keten van bergtoppen, die een onderdeel vormen van de hoofdkam van de Himalaya. Deze top kreeg vooral bekendheid omdat hij de eerste 8000-er was die ooit werd bestegen. Dat geschiedde in 1951 door een Franse expeditie. Daarna werd hij nog driemaal bestegen: twee keer in 1970 en tenslotte in 1975 door een Spaanse expeditie, die een negentop bereikte.

Komkommer en sla op afvalhoop

DEN HAAG – Al vijf tot zes weken lang brengen de komkommers op de Nederlandse groenteveilingen voor de telers zeer teleurstellende prijzen op. Grote hoeveelheden, wel tot dertig procent van de dagaanvoeren, halen de minimumprijs van 22 cent per stuk niet en worden doorgedraaid. Op de veiling Bleiswijk (Zuid-Holland) werd vorige week zelfs veertig procent van de aanvoer doorgedraaid.

De laatste paar weken wordt ook 25 tot 50 procent van de aangevoerde sla doorgedraaid; al sinds begin juni worden voor dit produkt zeer lage prijzen gemaakt.
De komkommerprijzen, vertelt het Centraal Bureau van de Tuinbouwveilingen, zijn eerder in het seizoen zeer bevredigend geweest. De komkommertelers hebben daardoor dit jaar tot nu toe nog dezelfde geldopbrengst per vierkante meter kunnen halen als vorig jaar. Hun kostenstijgingen zijn echter niet goedgemaakt.

Oorzaak

Op de veiling Westland-Noord zag het er gisteren voor de komkommers nog niet veel beter uit dan in de voorgaande weken. Ongeveer 56.000 komkommers, meest van de lichtste soort, draaiden door. Een deel van de aangevoerde lichte komkommers kon nog voor de minimumprijs van 22 cent per stuk worden verkocht. De zwaarste komkommers (9 ons per stuk) gingen voor 45 tot 46 cent weg, die van 7,5 ons voor 33 tot 34 cent.
Als een oorzaak van de slechte komkommerprijzen ziet het bureau de verschuiving van teelten in verwarmde kassen van het voorjaar naar de zomer. Hoge energieprijzen hebben de telers daartoe doen besluiten, maar het gevolg is wel dat het aanbod uit verschillende Westeuropese landen zich nu ophoopt.

Radio-Moskou:

RUIMTEREIS SALJOET-5 EEN SUCCES

MOSKOU – Het Sovjetrussische ruimtestation Saljoet-5 heeft gisteren met succes zijn missie voltooid en heeft opgehouden te bestaan. Radio Moskou heeft dit gisteren meegedeeld.

De Saljoet-5, die op 22 juni 1976 was gelanceerd, had maandag 6.630 maal rond de aarde gedraaid, toen het werd afgeremd en boven het westen van de stille oceaan in de atmosfeer verbrandde.
Aan boord van het ruimteschip hebben twee ploegen ruimtevaarders gewerkt, Boris Volynov en Vitali Jolobov in juli 1976 48 uren en Viktor Gorbatko en Joeri Glazkov in februari van dit jaar, 15 uren lang.
Met de Saljoet-5 zijn meer dan 300 proeven verricht van wetenschappelijk en economisch belang, zoals bestudering van zon maan en sterren en de oppervlakte van de aarde. Tot op het laatste moment hebben alle apparaten en systemen feilloos gewerkt, aldus radio Moskou.



De Italianen hebben het moeilijk met de vele toeristen die jaarlijks hun land bezoeken. In Cesenatico, een toeristenplaats aan de Adriatische kust, is men tot maatregelen moeten overgaan. Er mag geen toerist meer het strand op omdat dat strand overvol is en er echt niemand meer bij kan. De foto maakt het al te duidelijk. De toerist kan er wandelen over de parasols.

Zeekoe

In de Amsterdamse dierentuin Artis heeft een uiterst zeldzame gebeurtenis plaatsgegrepen: het al jaren in de tuin levende echtpaar zeekoe kreeg een jong. Artis is bijzonder blij met deze nieuwe aanwinst, vooral omdat de zeekoe tot de ernstig bedreigde diersoorten behoort. Dit is, volgens Artis, voor zover bekend de tweede maal dat zeekoeien in gevangenschap een jong hebben verwekt. De eerste keer gebeurde dat in Florida, waar in 1975 een jong ter wereld kwam. Het nieuwbakken ouderpaar is afkomstig uit Suriname. Het wijfje arriveerde in 1972 in de dierentuin en de man in 1966.

Weekendrecords

„Ik voel mij uitstekend en had er nog wel een paar meer opgekund", verklaarde in het weekeinde de 16-jarige Amerikaan Lyndon Hart, nadat hij in Watertown in Zuid-Dakota 501 goudvissen had verslonden. Hart verbeterde hiermee het op 400 goudvissen staande record door iets meer dan drie uur nodig te hebben. Ook in Austin in Texas is men in het weekeinde te keer gegaan. Daar verorberde de 26-jarige Juan Olivarez 90 Spaanse pepers om het record van beste paprikaëter te verbeteren. Hij won gemakkelijk van alle andere kandidaten, al haalde hij het bestaande record van 108 niet.

Eetpiraat

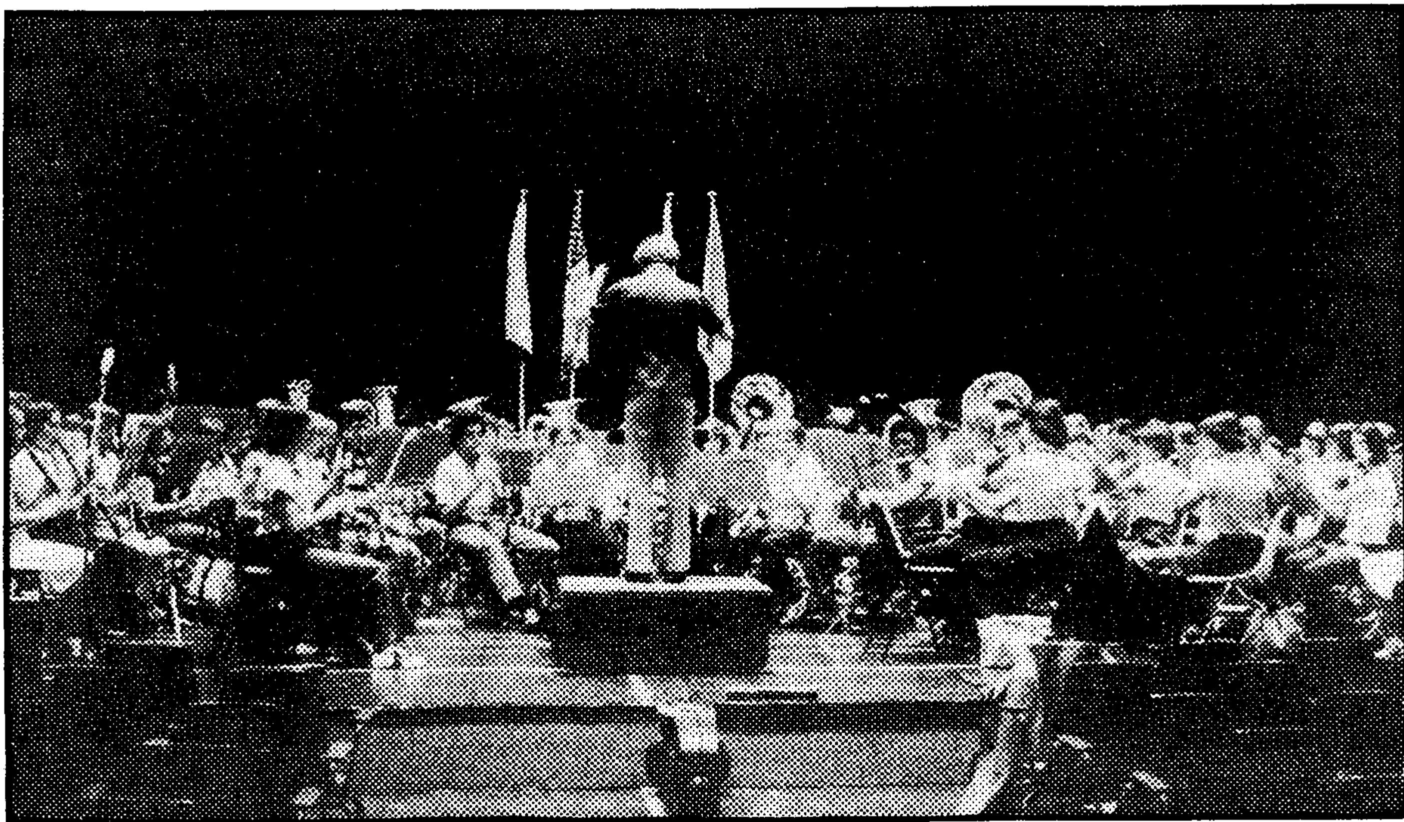
Het afgelopen weekeinde heeft de 25-jarige Hendrik Z., beter bekend als de Groninger eetpiraat weer toegeslagen. Ditmaal was de eerste klas stationsrestauratie het slachtoffer. Hendrik Z. die de afgelopen maanden met zeer grote regelmaat horecazaken in Groningen benadeelde, door wel te eten maar niet te betalen, was nu maar vast aan de afwas gegaan in afwachting van de komst van de politie. Tactiek van Z. is om eerst te eten, dan te vertellen dat hij geen geld bij zich heeft en vervolgens te adviseren de politie er bij te halen, omdat hij daar wel bekend is. De Groninger politie heeft hem inderdaad al tientallen malen uit horecazaken opgehaald.

Leugenaar

Een Waal is zondag in een dorpje in Lot et Garonne in het zuidwesten van Frankrijk tot „koning der leugenaars" gekroond. Folien was een van de twaalf kandidaten voor de kroon van 1977 uit wie de 38 leden van de „Academie van Leugenaars" de man moest kiezen die met alle schijn van waarheid de grootste leugen zou weten te verkopen. Jean Folien was er bijna in geslaagd de jury er, diep spittend in verzonnen historie, van te overtuigen dat de Armagnac de „jongere broer van de Cognac" eigenlijk uit België Stamde.

WELKOM MUSICAL AMBASSADORS!

KERKRADE – Welkom heten wij vandaag op deze showpagina 130 musicerende Amerikaanse vrienden en vriendinnen die verenigd als AMERICAN MUSICAL AMBASSADORS en onder leiding van Robert Reynolds gisteravond in de Kerkraadse Rodahal een bijzonder aardig en spontaan klassiek concert ten beste gaven. In leeftijd variërend van 14 tot 20 jaar maken de Amerikaanse musici – geselecteerd uit Highschoolbands en afkomstig uit ruim 30 verschillende staten in de USA – momenteel een tournee door Europa. En dat tijdens hun vakantie want eind deze maand is het weer „blokken" geblazen. Hans Schillings, die in Kerkrade de organisatie voor zijn rekening nam, keek gistermiddag even triest toen – naar later bleek door een file op de Duitse autobaan bij Heidelberg – de Amerikaanse gasten veel later dan gepland arriveerden. Dat bracht vooral bij de pleeggezinnen waar de jongeren zijn ondergebracht extra problemen met zich mee. Maar later kwam alles toch weer terecht. Voor degenen die gisteravond het concert van de American Musical Ambassadors niet konden bijwonen kunnen we nog meedelen dat vanavond (bij gunstige weersomstandigheden) om 19.00 uur op de Kerkraadse markt een extra concert wordt gegeven. Nadien (20.30 uur) is er een carnavalsbal in het Hubertushuis. Vanmiddag worden de Amerikaanse gasten om 14.00 uur door de burgemeester van Kerkrade op het stadhuis ontvangen.



• *THE AMERICAN MUSICAL AMBASSADORS hier in aktie tijdens hun concert in de Kerkraadse Rodahal.*

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 718100 toestel 239



FERRARI NAAR BRUNSSUM

Van onze showpaginaredactie

BRUNSSUM – FERRARI, de groep die internationaal grote bekendheid geniet en gisteravond in de ZDF-Drehscheibe zijn nieuwste hit "Gipsy girl" voorstelde, komt komend weekend naar Brunssum. Daar worden op zaterdag 13 en zondag 14 augustus in een feestpaviljoen en op het terrein van de RKBSV aan de Schinvelderstraat de inmiddels vermaard geworden St. Gregoriusfeesten gehouden. Ferrari is - dit ten gerieve van de fans - zaterdagavond van de partij.

Zestien jaar hield de schutterij St.Gregorius de Grote,l die het gehele festijn weer organiseert, zijn feesten steeds op één dag. Dit jaar heeft men daar voor de eerste maal een tweedaags festijn van gemaakt. En terecht want na het optreden van Ferrari, zaterdagavond, zorgt men zondag in het RKBSV sportpark voor kleurrijke in-

Komend weekend Gregorius feesten

ternationale folkloristische schuttersdemonstraties die worden opgeluisterd met muziek van de voortreffelijke Hedelfinger uit Bingelrade onder leiding van Janus Heunen.

Luchtshow als opening

Aan deze internationale folkloristische schuttersdemonstraties gaat om 14.30 uur op zondagmiddag een feestelijk opening vooraf. Vier Royal Airforce straaljagers zorgen voor de ouverture door een luchtparade in de vorm van een "Flypast parade" te geven. Tot de vele gasten die voor de opening zijn uitgenodigd behoren de Engelse ambassadeur in ons land dir. Richard, gouverneur dr. J. Kremers, airchief marchal sir Peter le Cheminant en de Nederlandse Vereniging van pilotenhelpers. The Escape. Een speciaal optreden om 19.00 uur verzorgt verder het Brunssums Mannenkoor dat onder leiding van Jean Lambrechts partizanenliederen ten gehore zal brengen. Vanaf 20.00 uur is er zondagavond dansen op muziek van Die Hedelfinger uit Bingelrade.



• *FERRARI*
... gisteravond op TV waar men zijn nieuwste hit "Gipsy girl" voorstelde, komende zaterdagavond is men te gast in Brunssum ...

• *DIE HEDELFINGER*
... die zondagmiddag de internationaal folkloristische schuttersdemonstraties in Brunssum muzikaal zullen opluisteren ...



Limburgs gouverneur woensdagavond op TV

HILVERSUM/HEERLEN – Limburgse nieuwe, zojuist geïnstalleerde, gouverneur dr. J. Kremers is morgenavond (woensdag) te gast in het magazine "Van gewest tot gewest" dat de NOS-televisie van 19.04 tot 19.40 uur via Nederland I op het scherm brengt. "Van gewest tot gewest" sprak met nieuwe commissaris van de koningin in Limburg en filmde hoe men hem in Maastricht feestelijk inhaalde.

Met dr. J. Kremers heeft Limburg na 60 jaar weer een gouverneur die in Limburg (Nieuwenhagen) geboren is uit Limburgse ouders. Dat vindt men in de meest zuidelijke provincie belangrijk. Limburg verwacht van de pas 44-jarige "gouverneur" – de jongste van het land – dat hij de ernstige sociale-economische problemen van de provincie met nieuwe élan zal gaan aanpakken.

26 oktober: Nederland-België uitgebreid op TV

KEULEN/HEERLEN – De voetballiefhebbers kunnen alvast in hun agenda noteren dat op woensdagavond 26 oktober uitgebreid aandacht zal worden besteed aan de wedstrijd NEDERLAND - BELGIË in het kader van de komende wereldkampioenschappen voetbal. Weliswaar ligt deze datum nog even in het verschiet, maar de Duitse televisie gaf dit alvast even door. Daar brengt het eerste net op die avond van 22.50 tot 23.35 uur hoogtepunten uit deze wedstrijd. De NOS liet ons desgevraagd weten dat wanneer de wedstrijd is uitverkocht de kijker dit duel op 26 oktober rechtstreeks op het scherm krijgt.

★ vandaag ★ radio en televisie vandaag ★ radio en televisie ★



Alle uitzendingen in kleur
■ zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

18.45 **De Fabeltjeskrant.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.04 **Black Beauty.** Engelse Tv-serie.
19.30 **De wondere wereld van Naivasha.** Natuurfilm. Een van de mooiste meren in Afrika is Naivasha in Tanzania.
19.55 **Marshall Tucker.** Uitzending van een concert van de Amerikaanse groep Marshall Tucker in Amsterdam eind vorig jaar.
20.20 **Idi Amin Dada.** Film over Idi Amin - de machthebber van Oeganda.
21.35 **Journaal.**
21.50 **Kojak.** "De stiefzoon'. Amerikaanse Tv-serie. Een te vondeling gelegde baby wordt door Kojak geaccepteerd als zijn stiefzoon. Hij groeit op maar beland op zeventienjarige leeftijd in een crimineel milieu.
22.40 **Kerkepad.** Laatste uitzending waarin het pad leidt door de provincies Drenthe en Gelderland.
22.55 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54, 56. EN 60

18.45 **De Fabeltjeskrant.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.05 **Avro's Toppop presenteert de Nationale Hitparade.**
20.00 **Journaal.**
20.25 **Gemini Man.** "Minotaurus". Amerikaanse Tv-serie. Met Ben Murphy, Katherine Crawford, William Sylvester, Ross Martin, Deborah Winters en Loren Janes.
21.15 **Avro's Zomerkwis.** Spelprogramma.
22.15 **Televizier Magazine.** Actualiteitenrubriek.
22.55 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 46

17.15 **Journaal.**
17.20 **Remember.** "Hits à gogo". Medewerkend: Carl Douglas, Su Kramer, Donna Summer, Catapult en Gianni Bella.
18.05 **Suf blijft suf.** "Doob bleibt doob". Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.00 **Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.**
19.05 **Uitzending en weerklank: de Intermezzo brievenbus.** Elisabeth Hartmann beantwoordt kijkerspost.
19.15 **Adriaan de tulpendief.**
20.15 **Hier und Heute.** Actualiteitenrubriek.
20.45 **Tip om kwart voor acht.** Gepeild op het gehemelte: Men neme aardappelen.
21.00 **Journaal.**
21.15 **Klimbim.** Afscheid van het Klimbimteam, met een sprankelende revue in stijl van de twintiger jaren met de sketch "huwelijkscènes".
22.00 **De rechter van Zalamea.** Spaans toneelstuk van Antonio Drove. De burgemeester van Zalamea, tevens rechter eist terechtstelling van drie adellijke officieren die zijn dochter hebben onteeerd.
23.50 **Journaal en commentaar.**

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

17.30 **Mozaïek.** Programma voor bejaarden.
18.00 **Journaal.**
18.10 **Beelden van onze aarde.** Viti Levu, het grootste eiland van de Fidji eilanden in de Grote Oceaan.
18.35 **De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Als gast in de studio: Tina York.
19.20 **Kimba, de witte leeuw.** "De wilde jacht". Voor de jeugd.
19.45 **De Wombels.** Voor de jeugd.
20.00 **Journaal.**
20.30 **Ein Tisch zu viert.** Tv-film met Camilla Spira, René Deltgen, Rose-Renée Roth en anderen.Twee gepensioneerde echtparen gaan samenwonen. Na wat aanpassingsmoeilijkheden gaat de commune floreren.
22.00 **Journaal.**
22.15 **Kenteken D.** Nieuws uit Oost- en West-Duitsland.
23.00 **Aspecten.** Cultureel magazine.
23.45 **Journaal.**

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50, 55 en 58

20.45 **Nieuws en commentaar uit de regio.**
21.00 **Journaal.**
21.15 **The Forsyte Saga.** Familiekroniek.
22.05 **Reportage over het gebied rond de Straat van Magallanes tussen Patagonië en Vuurland.** "De schat van de Magallanstraat".
22.50 **Literaire analyses van „Heimatromans".**
23.35 **Voedingsleer.** "Het zoete middagleven".
00.05 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands)
(Kanalen 10 en 44)

18.55 **Beertje Paddington.** Voor de kinderen.
19.00 **Open school.** Inleiding tot nieuwe cursussen.
19.10 **Gastprogramma.** "Het vrije woord".
19.45 **Journaal.**
20.15 **Laurel & Hardy.** Comedie. "Vreemden in het legioen".
20.55 **De Middellandse Zee.** Documentaire over de geschiedenis van het Middellandse Zeegebied. "De Familie".
21.45 **Uit de wereld van Guy de Maupassant.** "Een dagje naar buiten".
22.25 **Journaal.**

BELGIË TV II (Ned.)
(kanalen 25 en 47)

20.15 **De Arabische Staten.** Documentaire over Egypte.
21.05 **- 22.35 Het spokenmeer.** Duitse film uit 1943 met Kristina Söderbaum, Carl Raddatz en Paul Klinger.

BELGIË (Frans)
Kanalen 3, 28, 42 en 52

18.00 **De avonturen van Pierrot.** Voor de kinderen.
18.05 **1,2,3 ...... Cinema.** "Wicky de Viking". Voor de kinderen.
18.30 **A chacun son tour.** Magie en goochelkunst.
18.45 **Koning Leo: Het hol.** Voor de jeugd.
19.15 **Antenne soir.** Regionaal nieuws.
19.30 **Journaal.**
19.50 **Sentiers du monde.** Nieuw Zeeland land van de Maori's.
20.50 **Bouquet de Ronces.** Met Frank Finlay, Susan Penhaligan en James Aubrey.
21.45 **Journaal.**
22.00 **Dossier F.** Programma voor de vrouw. De artiesten en werknemers van circus Bouglione vertellen hun leven van alledag.

radio
● Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws:7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55 uur.
7.02 ● AVRO-klok. 7.41 Radiojournaal. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 De Groenteman. 8.50 Morgenwijding. 9.00 ● Klassieke muziek. 9.30 Spiegel van België. 10.00 Radio Lawaaipapegaai. 10.10 Arbeidsvitaminen. 10.33 Radiojournaal. 11.30 ● Rondom twaalf – een uur allerlei voor iedereen. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.41 Radiojournaal. 12.55 Knipperlicht. 13.25 Beursplein 5. 13.30 'n Middagje AVRO: muziek, inform. en service. 15.33 Radiojournaal. 17.00 De heilige strozak, strip (Slot). 17.20 De aanbevelingen voor de culturele Adviesraad. 17.32 Radiojournaal. 17.45 Toppers van toen 18.19 ● Lichte muziek. 18.41 Per Saldo. 18.55 Bedreigde planten. 19.15 ● Accoord: kronick van amateuristische muziek beoefening. 20.00 ● Extraits de'operettes. 21.15 De avonturen van de gezusters Wiedemeyer. 21.35 ● Platenscala. 22.40 Radiojournaal 22.55 ● Dichter bij de muziek. 23.20 ● Skymaster Show.

HILVERSUM II
402 en 201 m
(na 17 uur FM: Kanalen 25 en 39)

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.55 uur.
7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende Woord. 7.25 Badinerie. 7.54 Overweging. 8.11 Echo. 8.30 Aubade. 9.30 Scheepspraat. 9.35 Waterstanden. 9.40 Interval. 10.30 Muziek die niet oud wordt. 11.00 Ouder worden we allemaal. 12.00 Zomer '77. 17.20 De aanbevelingen voor de culturele adviesraad. 13.11 Echo. 13.20 Op Vleugels, pianomuziek. 13.40 Een mens als jij gesprekken. 14.00 Uit het operette- en musicalalbum. 16.03 Muzikaal spreekuur. 17.00 Het zal mijn tijd wel duren. 17.20 ● Eurolight. 17.40 Inform. uit de regio. 17.55 Mededelingen. 18.11 Echo. 18.30 ● Metropole Orkest. 18.50 verkenning, inform. progr. 19.00 ● Bel Canto op de zomeravond. 19.30 Soms heeft 't licht een andere kleur... 20.05 Overweging. 20.15 ● Werken van Bach. 21.40 Theater: Een pelgrim gaat op, radiowerking. 23.00 ● God, vaderland en Oranje, docum. progr.

HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
Van 7.00–18.00 Aktual. via Dingen van de dag. Tussen 7.00 en 18.00 om de twee uur rechtstreeks verslag van VARA's Voettocht. 7.02 ● Gesodemeurders – een mieters progr. 9.03 ● Pep op drie. 12.03 ● VARA's zoekplaatje. 14.03 ● Spitsbeeld. (ca. 14.45 Engels popnieuws. 16.03 ● LP Top 20 en Tip LP. 17.03 ● Alfred Lagarde. 18.03 De vacaturebank. 18.10 NOS-maal. 19.02 ● Poprekonstruktie. 20.02 ● Nashville. 21.02 ● Pepdonder voor jongeren. 23.02 ● Intern. Laren- en E.B.U. Jazz-festival 1977. 2.02 ● Peter Holland. 5.02 ● Truck.

HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00 uur.
7.02 ● Capriccio. 9.02 Aktua-klankbeeld. 9.30 Van heinde en verre ● 10.00 ● Opus tien tot twaalf. 12.00 ● Intermezzo. 13.00 ● De meest verkochte klassieke tien. 13.30 ● Koren en korpsen. 14.02 ● Om de kunst. 14.30 ● Guitariteiten. 15.00 ● Belcantorium.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

19.00 ROZ-Aktueel. 19.10 Kleinkunst uit Hasselt. Medewerkenden: Karel Ooms, gitaar – Willy Appermont, piano – en de groepen Douce Ambiance, Swan Arcade en Au joli bois. 19.40-20.00 Gesprek met de pianiste Mia Rennenberg uit Schinveld, Lauraete van de Muziekacademie in Boedapest.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws van 7.30 t/m 18.30 elk half uur en om 1.30 uur.
Duits 7.00 Der fröhliche Wecker. 9.00 Der Doppel-Axel. 9.30 Mister Morning. 11.30 Der Doppel-Axel. 12.00 Da Capo. 13.00 RTL- 12 Uhr mittags mit Jochen. 15.00 Autofahrer unterwegs. 16.00 Gefragt, gespielt. 17.30 Hörergrusz-lotterie. 18.00 Starparade. 19.00 Superclub mit Achim. 20.00 Edy's Stammtisch. 21.00 RTL-Diskothek. 22.00 Radio Skat. 1.00-2.00 Hallo Nachtarbeiter.

BRT II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40 uur.

Antwerpen 5.30 Goede morgen, morgen. en de juiste tijd. 7.33 Splinternieuws ochtendeditie. 8.05 Andere muziek. 9.05 De vrije teugel. Nogal Wietes.

Oost-Vlaanderen: 10.05 Zomerlief, met agenda „Dag-in, Dag-uit". 12.00 Variété van 12 tot 2. 12.30 Splinternieuws middageditie. 12.45 De sijsepanne

Brabant: 14.00 Variaties op woord en muziek uit het hart van (omroep)Brabant. 16.00 Splinternieuws namiddageditie.

West-Vlaanderen: 17.10 Piek-uur met Formule F selectie uit de Franse Hitparade en oudere mooie liedjes.18.00 BRT BRT-2 Focus. 18.05 Meer muziek. De veertiger jaren: Historiek en muziek van '40 tot '49. 19.15 The Country-music-club. 19.53 Vrij-uit – In humanistisch perspectief. Vrijzinnige uitzending – Produktie Omroep Oost-Vlaanderen.

Limburg: 20.00 Self-service verzoekprogramma. 21.00 Splinternieuws laatste editie. 21.10 Zomersproeten. 22.05 Melodie is koning. 23.00 Solsleutel op de nacht. Romantische muziek. 23.45 Einde van de uitzending.

AANGEB. BETREKK.

WERKSTER gevraagd in Ubach o. Worms, voor donderdagmorgen of -middag. Tel. 045-313701.

Gevr. v. sp. in dienst treding CHAUFFEUR met enige erv. in rijden met aanhanger; in bezit van rijbewijs B, C, D en E. Intern. transportbedrijf H. J. Coumans B.V., Stein, Havenstr. 25, tel. 04495-1641.

BARDAME gevr. voor middag en of avond. Vervoer aanwezig. Tel. 045-255763.

Trio met veel werk zoekt ORGANIST. Koestraat 8 — Kerkrade, tel. 045-454524.

Steakhouse Rachel b.v., Markt 114 Geleen, tel. 04490-49126 vr. met spoed zelfst. werkende KOK i.b.v. vereiste papieren en tevens serveerster. Soll. mondeling te richten.

Brood- en banketbakkerij gebr. Cloodt, Tenelenweg 16, Voerendaal, tel. 04446-1363. Gevraagd UITHULP.

„Attentie"! Marianne van besloten club La Cartouche te Amstenrade vraagt nog enkele charm. DAMES voor de middag of avonduren. Tel. 04492-2130, na 15 uur. x

Bar dancing 't Piepke vraagt voor de weekends GARDEROBE-JUFFR. Tel. na 12 u.: 711637, b.g.g. 712466. x

Bar dancing 't Piepke vraagt voor de vrijd., zat. en zondag BAR-SERVEERSTER. Ervaring niet vereist; wordt door ons volledig ingewerkt. Tel. na 12 uur: 711637, b.g.g. 712466. x

Leuke BARDAMES gevr. 's middags van 2 tot 8 uur. Palomino Bar Hommerterweg 5 H'broek, tel. 04446-1960. x

Met spoed gevr. METSELAARS en betontimmerlieden. Aanm. Fa. Heutz Kohlscheid t.o. Mercedes-GmbH. Roermonderstr. 31, garage. Tel. 09-4924072862 b.g.g. 045-211341. x

Leuke BARDAMES gevr., hoog loon, intern mogelijk, weekend vrij. Sluisweg 19 te Born. Tel. 04498-2150. x

Pigalle Bar vr. BARDAMES voor middag- en avonduren. Tel. 045-221118, Heerenw. 284 Heerlen. x

Bar La Femme vr. BARMEISJES v.d. middag en avond. Eikenweg 23, Hoensbroek. Tel. 045-212597. x

WERKSTER gevr. 3 morgens p. wk. Sluisweg 19 Born Tel 04498-2150. x

BARDAMES gevr. Goede verdienste. Tel. 045-415854. x

DISKJOCKEY of leerl. diskjockey gevr. en een meisje voor buffetwerk; persoonlijk aanm. Candlelight Bar Industriestr. 23-25, Kerkrade-West. x

Huishoudelijke HULP gevr. v. 's middags 3 tot 6 uur. Vrijheidstr. 7, Hrl. telefoon 412605. x

BIJVERDIENNSTE, hoge verdienste v. jongen of meisje, min. leeft. 17 jr. m. behoorlijke ontw., die v. student(e) kan doorgaan. Huis aan huis verk., inl. pers. ma. t.m. vrijd. 9-10.30 uur bij Oscar en Isidoor, Geleenstr. 47, Hrl. tel. 04442-2920, ma. t.m. vrijd. 20- 21 uur. x

Charmante BARDAMES gevraagd, middag en avonduren. Catja-Bar Kerkrade-W. Tel. 045-418886. x

Nette BARDAME gevr., hoge verdienste plus provisie, van maandag tot vrijdag. Dion Bar, Bockstr. 26 Kerkrade. Tel. 045-457080 Na 17.00 uur. x

WERKSTER gevr. v. 3 halve dag. p. week, v. 15 aug. Cremers Herenweg 63 Heerlen. x

Boekhandel te Heerlen vr. voor direkt jonge vrouwel. KRACHT (gehuwd geen bezwaar) voor lichte werkzaamheden, in tijdel. dienst. Tel. afspraak op dinsdag 9 aug. tussen 5 en 6 u., onder no. 045-717609.

't Poortje zoekt nog een BARMEISJE voor 's middags of 's avonds, telefoon 217215. x

HUISHOUDSTER gez. of werkster voor hele dagen, tel. 217245. x

WINKELHULP gevr. voor brood- en banketzaak, 5-daagse werkweek, e.v. ook voor halve dag. Te bevr Rossum, Nobelstr. 46 Heerlen, tel. 045-713951. x

Gevr. een ervaren BROOD- en BANKETBAKKER. Echte Bakker Hagedoren, Hommerterweg 119 Hoensbroek, tel. 045-212660. x

BUFFETMEISJE gevr. voor café-bar in Hoensbroek. Melden ond. tel. 045-213789. x

TAXI-CHAUFF. gevr. bek. m. omg. Pers. meld. Mgr. Lemmenstr. 36 Nieuwenhagen. x

HULP in de huishouding gevr. Drievogelstr. 23 Kerkrade-West. x

Nette BARDAMES gevr. Palominobar van 2 tot 8 u. en van 20 tot 2 uur. Telef. 045-220444, bellen na 19.30 u. 's avonds, behalve 's woensdags. x

KINDERMEISJE gevr. voor de avonduren. Melden ond. tel. 045-213789. x

Gevr. een BAKKERSHULP voor in de vroege ochtenduren. Enkele uren per dag. Br.o.nr. H 3827 LD Hoensbroek. x

In verband met uitbreiding van onze zaak vragen wij enkele handige- MEISJES, ca. 17 jaar. Wasserij AWE, Kouvenderstraat 149 Hoensbroek. x

Actieve BEZORGERS gevr. in de vroege ochtenduren. Inl. Hugo de Grootstr. 12 Heerlen.

JUFFROUW of meisje, intern voor huishouding, in 't Gooi. Goed salaris. Inl. 01457-249

GEVR. BETREKK.

LET OP! Dakdekkersbedrijf Peters. Wij vernieuwen en repareren alle daken. Maastrichterlaan 42. Uboch over Worms. Tel. 045-312817. x

FA. HAAS, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties v. daken, goten, schoorstenen en dakerkers. Tel. 045-455922. x

TUIN aanleggen, veranderen of onderhouden, ook maken van oprit, terras, sierbestrating, afrastering en muurtjes enz. Bel 045-216722. x

Voor al Uw KLINKER- en tegelbestratingen met garantie snel en goedkoop 04499-1786. x

Behang- en SCHILDERWERK. Vraag vrijblijvend prijsopgave. Schildersbedrijf van Eyck, Hulsberg. Tel. 04405-2294. x

HANS LIPS, de garantie voor dak- en timmerwerk. Tevens adres voor uw verbouwingen. Tel. 045-453818 x

Speciaal ADRES voor uw verbouwing, ook oude huizen uitkappen en opnieuw invoegen, cementeren, spuiten, reinigen sierpleister- en waterafstotend maken. Ook nieuwbouw. H. Habets Tel. 043-623728. x

Voor snelle REPARATIES van uw kleuren-t.v. en radio's. Bel Elektro Bemelmans, Wannerstraat 10-12, (Markt) Heerlerheide, telef. 045-212330. x

Aannemingsbedr. Meijer v. verbouwingen, renovatie v. woningen en voeg- en TEGELWERKEN. Oranjelaan 73 Geleen. Tel. 49366. x

Voor DAKEN groot en klein moet u bij Dakdekkersbedrijf Vissers zijn. Kerkstr. 28 Nieuwenhagen. Tel. 045-313510. Tev. reparatie.

Alt tenor-sax., klarinet, SOLOZANGER zoekt werk bij trio of meerdere. Kon. Emmastraat 8 Eijgelshoven. x

TE KOOP AANGEB.

100% wasbaar VINYL-BEHANG, 10 mtr f 5.- per rol, plaktafel 3 mtr f 45.-. Fa. M. Botterweck, Schaesbergerstr. 12 en Akerstr. 106 Kerkrade-West. x

Antieke MEUBELEN, prachtige stukken, Keizerstraat 14 Schaesberg vanaf Streperkruis richting Ubach o. Worms 2e str. rechts, ook 's avonds en zondag. x

Te k. ACCORDEON f 400,-. Te ruil mogelijk tegen ZUNDAPP. Slakstr. 29, Kerkrade. x

Te koop partij VLOERPLANKEN en baddings, olietank v. 17000 ltr. Tel. 045 nr. 721450. x

AUTOLAK, Teoflux mengmach., 5000 kleuren, klaar terwijl u wacht. Fa. M. Botterweck, Akerstr. 106 te Kerkrade-West. x

Uw meubels STOFFEREN, Gulpen, Varenbeukerweg 19 Heerlerheide, tel. 216873. x

Dames grijp de winst!! Alléén augustus bontmantels 20% korting, met garantie. Nu eerste keus uit volledige kollektie 1977, a.s. winter pas betalen. Desgew. zeer soepele kredietservice. Grootste goedkoopste bontzaak van Nederland: DE BONTKONING, Hooghuisstr. 3 (zijstr. van de Rechtestr.), Eindhoven-C., tel. 040-44.70.39. Bij koop reisgeld terug (ook benzine). x

INLIJSTEN. Aluminium lijsten. Elke maat leverbaar. Klompstraat 8 Heerlen. x

Te k. mooie oude PAARDENHAMEN. Verl. Wilhelminastr. 26 Hoensbroek. x

Te k. nwe AARDAPPELEN 0.25 per kg., friteaardappelen f 0.45 p. kg. bloemkool f 4.50 per kist. rode en savooiekool f 0.45 p. kg. koolrabie f 5.50 per kist. diepvriesboontjes. Timmermans Julianastr. 15, Merkelbeek. x

Kleine en grote restant partijen wand- en vloertegels. Restanten wandtegels f 4.30 p. m2, plavuizen (20x20) van f 39.50 voor f 29,50. 1e soort in bruin, groen en beige. Antislip voor binnen en buiten, meeneemprijs f 14.95 p. m2, Mozaikmatjes voor f 1.95 per matje, terrastegels (15x30) voor f 19.50 p. m2, groen bruin, genuanceerde plavuizen van f 39.50 voor f 24.50. Alles incl. BTW. Alleen 's-zondags gesloten. Eurotegel Laanderstr. 47 Heerlen. x

Te k. nieuwe AARDAPPELS 1e kwal. f 0.25 p. kg. Veenhrick ingang kasteel Amstenrade. x

Antiekcentrum Limburg een van de grootste ANTIEKZAKEN van Limburg, Pepinusbrug 8-10, Pey-Echt (bij Pepijnklinieken). x

T.V.-ANTENNE voor k.t.v en zw.-wit met 5 jaar gar. f 235,- incl. BTW en alle rep. en centr. ant. Ons bedrijf bestaat 16 jaar erv. Tel. 415138 Heerlen. x

Te koop aang. 1e jaars PEDACBOEKEN van Heerlen. Te bevr. jhr. v.d. Maessenstraat 49 Hulsberg. Tel 04405 nr 1284. x

5 houtbew. MACH., 1 jr. oud, gr. metaaldraaib., volautom., veel kl. gereedsch., veel hout en mat. v. d. knutselaar. Nachtegaalstr. 13 Hrl. Versiliënbosch. tel. 045-213997. x

Te k. prima kwal. AARDAPPELEN. H. Mennens, Aan de Kerk 2, Amstenrade. x

Te k. AANHANGWAGEN vanaf f 300,-, Handelsweg 2 Susteren. x

Groothandelsprijzen. DIEPVRIESKISTEN, Bosch 210 l. f 499.-, 260 l. f 600.-, Ignis 145 l. f 399.-, 210 l. f 439.-, 260 l. f 529.-, Esta 200 l f 489.-. Jac. Köhlen, Rijksweg Nrd. 104-112, Sittard (bij ziekenhuis). Tel. 3223. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling. x

Goedk. antiek kleingoed en MEUBELEN, iedere dag. — Lindepl. 9 Br'sum (Markt) x

Te koop AARDAPPELEN 20 ct per kg. bij afname van 25 kg. L. J. Venerius Kapelweg 48 Kaalheide. x

WEEGSCHALEN - Kasregisters div. occ. voorradig. Roltex B.V., Nuinhofstraat 74, Nuth, tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000. x

Eiken MEUBELEN, grote voorraad, direct af fabriek beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock. Kampstraat 62 L'heuvel-Geleen tel. 43412. x

Koopje! SCHRIJFBUREAUS tv-kasten, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412. x

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music H'broek, tel. 214253. x

Te k. z.g.a.n. SPIEGELREFLEXCAMERA Asahi Pentax, Spotmatic F, Beroflex-auto-zoomlens 4,5 85-210 mm (m-42 vatting) Takumar groothoeklens 3,5 28 mm (m 42 vatting). Te bevr. na 19,00 uur. Tel. 351459

BANKSTELLEN: grote voorraad direct af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen, tel. 43412 x

Kom kijken, honderden KOOPJES. Een grote 4-drs. spiegelkast, 2 nachtkastjes, een boekenplank, een groot bed 2 mtr lang 1.40 mtr. breed, uitgevoerd in zw.-wit macoré m. koperbeslag. Een spotprijs f 645,-. Haast u. 24 stuks in voorraad. C.C. Kleba, Kerkstraat 306-312, Brunssum, tel. 045-252739. Gratis thuisbezorgen. x

Te k. aangeb.: 1 GASHAARD, 1 gasfornuis, 1 minikacheltje, 4 clubjes en tafel + dressoir, 3-deurs kleerkast z.g.a.n., 2 pers. ledikant met toebehoren, 2 leren clubs z.g.a.n., 4 stoelen en rolgordijn en luxaflex en tafel. Emmastraat 68 H'broek, tel. 045-217810. x

Te k. Revue DIAPROJ., inclusief alle acces. Te bevr. tel. 045-211604.

Kom kijken, honderden koopjes. Voor slechts f 395,- een pracht van 'n tienerkamer, best. uit 2-drs kleerkast, wandsecretaire, groot bed nachtkastje, kussen gratis. Diverse kleuren. Haast u, nu f 395,-. Thuis bezorgen. C.C. Kleba Brunssum, Kerkstraat 306-312, tel. 252739.

Venduhuis Haarlemmermeer, Bergsmastraat 10 (industrieterr.) Nieuw Vennep. Tel. 02526-6470 - 6471 - 4324. Het goedkoopste adres voor THEESTOVEN, keukenrekken, tabaks- en apothekerspotten, olielampen, ant. kasten, cyl. buro's, etc. x

Te k. weg. overcompl. Etna de luxe GASFORN., 1 jaar oud m. electr. klok en ovenverl. f 295,- (nw.pr. f 1098,-) gascomfort 4 pits f 45,-. Boerhavenstr. 32, Hrl. tel. 045-722787.

MEUBELEN. Recht op de man af. Ziet u het niet meer zitten, omdat u hoog zit met aflossing van uw auto etc. Geen nood, speel met ons open kaart. Wij leveren u nu reeds uw fel begeerde meubelen. U gaat pas betalen als het u uitkomt. U wordt zonder verplichting gehaald en gebracht. Meubelfabriek Moonen, Klimmen, Houtstr. 24, tel. 04405-1204. x

CASH AND CARRY PRIJZEN. Aardappelen 0,25 p. kg. Spitskool 0,45 p. kg. Rode kool 0,35 p. kg. K.K. 3 voor 1,25, Sla 3 voor 1,-. Diepvriesboontjes 1,70 p. kg. Bananen, peren, appels alles 1,25 p. kg., verder alle groente en fruit spotgoedkoop. Diamantstr. 7 Hrl. Vlakbij rotonde Loven. x

Te k. Solina ORGEL B 200, z.g.a.n. f 2000,-. Vasco da Gamastr. 11, Heerlen-Wieër. x

Te k. compl. Amerikaanse witte KEUKEN 3,55 mtr l. incl. afwasm., gasforn., afzuigkap enz. f 2500,-. 04406-13122. x

Te koop oranje ZONNESCHERM 3 mtr l. f 600,-. 6.80 mtr f 1400,- Tel. 04406-13122. x

Te k. rustieke HUIS-EETBAR. P. Schunckstr. 204, Heerlerbaan, tel. 412636 na 18.00 uur. x

Te k. dralon BANKSTEL. 4-zits met 2 clubs, Luxaflex 3 mtr. rieten hondenmand z.g.a.n. Agathagracht 39 Kerkrade-West.

Te k. nieuwe massief eiken SALONTAFEL 160x70 bl. 6 dik. Pr. 575,-, tel. 045-312109. x

Te k. CARAVAN Monza, 5 pers. b.j. '74, met voortent kompl., zeer mooi f 5000,-. Pr. Hendrikstr. 58 Hoensbroek, tel. 045-213783. x

Aang. 1000 m3 mooie PUIN van afbraak, gratis af te halen in Simpelveld. Te bevragen 043-16434. x

KLEUREN-TV. Grote sort. o.a. Philips tiptronic teruggenomen v.d. bank f 895,-, Nord-Mende 67 cm grootbeeld z.g.a.n. f 750,-, Philips grootbeeld electronic f 345,-, Grundig zw.-wit vol. Trans z.g.a.n. f 195,-, Grundig kleuren t.v. zeer mooi f 600,-, zw.-wit t.v. pr. spelend met garantie 45-65-85. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg. Telef. 045-312091. x

ANTIEK v. part. 3 prachtige hangklokken, eik. ridderzetel met leeuwekoppen, eiken jachtspiegel, noten boekenkast. Tel. 045-215613. x

TE KOOP GEVR.

MÄRKLIN TREIN gevr., event. m. huisjes. Tel. 043-19688 Maastricht. x

TE HUUR AANGEB.

Te h. 1- en 2-pers. gem. KAMERS met cv, keuken, douche te Spek'heide. Tel. 045 - 712720. Na 19 uur. x

Gestoff. KAMER m. eigen keuken in centrum v. Heerlen. Br. o. nr 2383 LD Heerlen. x

Te huur aang. KAMER te Heerlen gem. m. voll. pension Prijs plm. f 425 p. mnd. Br. o.nr. M 148 LD Hrl. x

Te h. aangeb. modern gem. KAMERS m. c.v., gebruik van telefoon, keuken en douche, te Kerkrade, telef. 045-452128. x

Gem. heren-ZIT-SLAAPK. met alle mog. comfort, in Brunssum. Tel. 045-252364. x

Te h. a. gem. KAMERS, Heerlensew. 36 Schaesberg 3 km. v. station Heerlen. Na tel. afspr. 04405-2560.

HEERLEN: Te huur nabij het centrum van Heerlen ennkele kantoorruimten, oppervl. ca. 50 m2, huurprijs f 750,- per maand. D.A.O., Dorpstr. 76, Brunssum, tel. 045-256845, na kantooruren 045-253955. x

HEERLEN: Te huur vrijst. luxe landhuis, van alle moderne comfort voorzien. Huurprijs f 1500,- p. mnd. D.A.O., Dorpstr. 76 Brunssum, tel. 045-256845, na kantooruren 045-253955. x

TE HUUR GEVR.

Gem. KAMER v. jonge man omg. Hrl-Voerendaal evt. gebruik v. keuken en douche. Br. o. nr. Q 148 L.D. Hrln.

Grote KAMER of etage te Brunssum Tel. 045-251538. x

Te huur gevr. ETAGE of gr. kamer gestoff. m. gebr. van keuken en douche, in centr. v. Heerlen. tel. 045-456 852. x

Jonge onderw. zkt. m. sp. KAMER in Geleen. Tel. 045-714007.

Heer, 53 jr. gep. z. rustig KOSTHUIS, g. stand. Br. o.nr. G 96 LD Geleen.

RUILEN

Duplex (ben.) 2 slaapk. zitk., ruime keuken, douche en schuur te Sittard tegen DUPLEX 2 slaapk. (ben.) gezinsw. te Schaesberg omg. Lichtenberg of Surinaplein. Br. o nr P 148 LD Hrln x

Flat (4 hoog) te Brunssum-Noord tegen eengez.-WONING te Brunssum of omgeving Heerlen. Na 18.00u. Europalaan 29, Brunssum-Noord. x

Te ruil eengezinswoning te Heerlerheide met verw. v. dito WONING op Heksenberg. Tel. 218176. x

Woningruil: Eengez.woning, huisk., gr. keuken, 2 slpk., gr. voor- en achtertuin en garage (eigendom) tegen EENGEZ.WONING of flat (één hoog) met overname van f 3000,-, in 't Heufke, Brunssum, tel. 045-251426.

EENG.WONING c.v., 3 slpk. Op de Vos Brunssum, tegen dito woning met grote tuin. omg. Brunssum-Schinveld. Br.o.nr. 2453 Brunssum.

Aang. een FLAT te Veenendaal; gevr. eengezinswoning of flat in Zuid-Limburg, tel. 08385-16468. Na 18 uur. x

HUIZEN

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, Makelaar in Onroerende Goederen, beëdigd taxateur, lid NBM en MCC, lid Limburgse Beurs Makelaars, Romboutslaan 2, Welten-Hrln, tel. 717237. x

UW WONING VERKOPEN! Voor ca. 300 gegadigden waarvan vele uit het westen van het land, welke door werkgever worden overgeplaatst naar Zuid-Limburg, zijn wij zoekende naar een koopwoning v.a. f 50.000,- t. m. f 500.000,-. Vraag vrijblijvend inlichtingen: Ass. H. M. Geurts B.V., Nieuwstraat 22-24, Postbus 129 Hoensbr. Tel.: 045-211668. x

BUNGALOWS, landhuizen en woningen te koop gevr. voor diverse serieuze relaties in de omgeving van Heerlen en Maastricht tot ca. f 500.000,-. Aanbiedingen aan Ozek b.v. Onr. Goed. Stationsstr. 21, Heerlen. Tel 045-715642. x

Te k. gevr. voor div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Z.-Limburg. Horstink Brunssum BV, Bem. Buro in Onroerend Goed. Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161. x

Plannen om uw WONING te verkopen? Voor onze cliënten, veelal gezinnen uit het westen en noorden van ons land, die i.v.m. tewerkstelling Zuid Limburg als domicilie is aangewezen, zoeken wij geschikte woningen en bungalows. Belangrijk! Geschikte objecten worden direct aangekocht. Aanbiedingen aan M.B.K. VASTGOED BV Hoofdstraat 53 Amstenrade. Tel. 04492-1271. x

DIREKT te koop gevraagd voor geldbelegging: er bestaat belangstelling voor aankoop van landhuizen, bungalows, woonhuizen, objecten, etagewoningen annex winkelpanden. De eigenaar kan, indien gewenst, na verkoop het pand als huurder inlichtingen aan: M.B.K. VASTGOED B.V., Hoofdstr. 53, Amstenrade. Tel. 04492 - 1271. x

CORNELIS BRORENS, makelaar in onroerende goederen, vraagt voor serieuze cliënten woonhuizen te koop tot f 500.000.- in Geleen, Munstergeleen, Beek, Spaubeek en omstreken. Gaarne vrijblijvende aanbieding. Geleen. Henri Hermansl. 87, 04494-40030. x

CORNELIS BRORENS, beëdigd taxateur van onroerende goederen. Taxaties binnen 24 uur en als het moet dezelfde dag! Geleen. Henri Hermanslaan 87. 04494-40030. x

HEERLEN — Nabij centrum dub. winkel-woonhuis. Indeling o.a.: winkel van ca. 74 m2, serre, 2 bergingen. toilet en tuin ca. 15 m. diep. 1e Verdiep.: 2 woonkamers elk ca. 28 m2 en 2 keukens. 2e Verdieping: 3 slaapkamers en 2 douches. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 179.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25. Heerlen. Tel. 045-712255.

SPANJE ALICANTE: Te k. bungalows en appartementen direct aan zee. Prijzen vanaf f 45.000,- v.o.n., incl. grond. Bouwgrond te koop vanaf f 35,- per m2. D.A.O., Dorpstraat 76, Brunssum. tel. 045-256845, na kantooruren 045-253955.

Te koop gevraagd WOONHUIZEN voor diverse cliënten in de prijsklasse tot f 150.000,-. D.A.O., Dorpstraat 76 postbus 14 Brunssum. Tel. 045-256845, na kantooruren 045-253955. x

NIJSWILLER - Aan de Hofstraat, riante vrijstaande landhuizen met garage en centrale verwarming op meèr dan 1000 m2 grond. Indeling o.a.: kelder, ruime hal met toilet, L-vormige woonkamer van ca. 50 m2 met open haard, gesloten keuken met complete inrichting, ruime ouderslaapkamer met open verbinding naar badkamer met ligbad, dubbele vaste wastafel en 2e toilet, 3 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel. Verkoopprijzen v.a. f 366.390,- v.o.n. Vermelde prijzen zijn exclusief renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

SCHINNEN-PUTH - Aan de Margrietstraat halvrijstaande woningen met centrale verwarming, garage en tuin. Indeling o.a.: L-vormige woonkamer met openhaard open keuken met installatie. terras, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel, 2e toilet en aansluiting wasautomaat, zolder. Verkoopprijzen van f 163.430,- tot f 164.610,- v.o.n. De vermelde prijzen zijn exclusief renteverlies. Stienstra B.V., Tempsplein 25 Heerlen, tel. 045-712255.

In SITTARD-MUNSTERGELEEN zoeken wij een woning met garage, c.v. en tuin. Min. 3 slaapkamers en badkamer met ligbad en 2e toilet. Bel of schrijf naar: Stienstra B.V. Tempsplein 25 Heerlen, tel. 045- 712255.

KERKRADE-WEST - Tussenliggend woonhuis met centrale verwarming, garage en tuin. Indeling o.a.: woonkamer met hardhouten trap naar verdieping, achtertuin, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad Aanvaarding eind mei 1978. Vraagprijs f 115.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25 Heerlen, tel. 045-712255.

GELEEN: Te k. zeer gunstig gelegen friture in het centrum van Geleen, omzet ca. f 150.000,- p. jaar. Overname f 60.000,-. D.A.O., Dorpstraat 76, Brunssum, tel. 045-256845 na kantooruren 045-253955. x

HOENSBROEK: Te koop aangeboden half vrijstaand woonhuis met garage en 4 sl.k. en ruime tuin, gelegen aan de Dr. Martin Luther Kinglaan. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum, tel. 045-256161. x

SCHELSBERG: Te koop nieuw te bouwen luxe herenhuizen met 7 sl.k. en garage. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4 Brunssum, tel. 045-256161. x

TE HUUR AANGEBODEN: Nieuw te bouwen winkelruimte aan de Schildstraat te Treebeek. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum, tel 045-256161 x

WITTEM: Boerderij m. binnenplaats en stallen, geheel gerenoveerd, hal, eetkamer, woonkamer (eiken balken en open haard) 2e keuken; 1e et.: 4 sl.k., mod. badkamer, 2 gewelven kelders, gr. schuur (150 m2), berging. Prijs f 385.000,—. Makelaardij Hendriks B.V., Hesselleplein 22 Heerlen. Tel. 045-714315. x

KERKRADE: Op beste stand vrijst luxe landhuis m. tuin en garage. Hal. woonkamer en studeerk. (parket), serre, 4 sl.k., badkamer, geheel onderk., voor en achtertuin. Zeer fraai. Prijs in overleg. Makelaardij Hendriks B.V., Hesselleplein 22 Heerlen, tel. 045-714315. x

Te koop gem. UBACH O. WORMS geheel gerenoveerd fraai halfvrijstaand woonhuis met 1000 m2 hei en bos, met zwembad grond. Gunstig gelegen bij (8x4) en grote garage (17x3,70). Ind.: woonkamer (8,72x4,50) parketvl. en schrootjespl., open haard, keuken. slaapk. en badk. (ligbad en douche). 1e etage: zitkam., slaapkam. keuken en douche. Fraaie tuin met vijver. Vraagprijs f 250.000,-. Makelaardij Hendriks B.V. Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen. Tel. 045-714315. x

Fraaie halfvrijstaande bungalow te koop te EYGELSHOVEN, met patio en grote tuin. Ind.: hal, gr. woonkamer 42 m2, open keuken, terras, patio, 3 slaapkam., badkamer en grote garage. Mooie ligging. Pr. f 240.000,- vrij op naam, incl. gehele stoffering. Makelaardij Hendriks B.V., Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen. Tel. 045-714315. x

Part. vraagt te koop kl. bung., LANDHUISJE of vrijst. event. half-vrijst. huis, i.b.v. kl. tuin met priv. Centraal gel. te Sittard-M'Geleen of Geleen. Br. m. prijsopg. o.nr. G 94 LD Geleen.

JABEEK: te koop halfvrijstaand woonhuis. Ind.: toilet, woonkamer met open keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, grote zolder, ca. 1000 m2 tuin (weiland), 3 paardestallen. Vraagpr. f 135.000,- k.k. D.A.O., Dorpstr. 76 Brunssum, tel. 045-256845. Na kantooruren 045-253955. x

LIMBRICHT-SITTARD. Te koop halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin Ind.: hal, toilet, woonkamer met open haard, open keuken met eiken Amerik aanbouwkeuken, vloer geheel betegeld, 3 slaapkam. badkamer met ligbad en 2 toilet, grote moderne zolder, c.v. Vraagpr. f 198.000.- k.k. D.A.O., Dorpstraat 76 Brunssum, tel. 045-256845 na kantooruren 045-253955. x

ROOSTEREN - Te koop halfvrijstaand woonhuis m garage en tuin. Vraagpr f 120.000,- k.k. D.A.O. Dorpstraat 76, Brunssum, tel. 045-256845, na kantooruren 045-253955. x

BOUWVAK

BOUWVAK. Wij verkopen en verhuren méér dan 500 bouwmachines, o.a. betonmolens van f 480,- voor f 380,-, bouwliften, alle soorten steigers, bouwstempels, schragen, knipmachines, boor- en breekhamers, dieselcompressoren, trilplaten, trilwalsen, parketschuurmachines, nietapparaten, dakdekkersliften, waterpompen, kettingzagen, hogedrukreinigers, vorkheftrucks, Bouwmach. Damoiseaux b.v., De Beitel 108, Heerlen. tel. 045-411930. x

DIEREN

Te k. 2 jonge Duitse HERDERS 3 mnd oud met pap., tat. m.g., ontw. Leeuwerikstraat 26 Hoensbroek.

KIPPEN, Orpingthons en Lady Amherts fazanten te koop. Caumerweg 29 Heerlerbaan.

Te k. jonge PEKINEZEN, z. mooie m. stamb. Provincialeweg 143 Oirsbeek. x

Te koop COCKER SPANIEL f 150. Te bevr. Holzstr. 75, Kerkrade. Tussen 5 en 7 uur. x

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen Grasbroekerweg 42 Heerlen. tel. 710865. x

Te k. ENGELSE FOX 3 jr. teg. spotpr. te zien Vroenstraat 109 Kerkrade.

Te k. DALMATINER, reu 14 mnd. Jan van Galenstr. 6 Schaesberg, tel. 045-414833.

KAT of HOND vermist? Bel direkt of kom kijken bij dierenteh. Geleen, St. Jorisstr. 25 tel. 04494-43537.

Om overschot te beperken nemen wij gratis DIERTJES van enkele dgn. aan om te laten inslapen. Dierentehuis Geleen, St. Jorisstr. 25.

Polly verb. schapendoet, Loekie verb. Congie, Jimmy verb. korth. TEKKEL en tientallen andere min of meer verb. honden en hondjes wachten op u in dierenteh. Geleen, St. Jorisstraat 25, tel. 04494-43537, Open van 10-12 en 15-17.45.

BROMFIETSEN

Te koop BROMFIETS Benelli bj. '74 met verz. z.g.a. nw. Masabiellestr. 13 Kerkrade-W., tel 045-413999 x

Te k. PUCH 3 versn. v. Gronsveldstr. 110 Kerkrade.

Te k. PUCH 3 v.v. kleur rood, m. verz. en helm, vraagpr. 595,-. Van Werschstraat 4 Simpelveld.

ONDERWIJS

Gedipl. AUTORIJSCHOOL W. Jutten Hompertsweg 17A, Schaesberg. Tel. 311003 b.g.g. 315645. x

QUICK SERVICE piano stemmen binnen 1 dag door heel Zd. Limburg. J. Waltmans, Roosteren. Tel. 04745 nr. 340. x

Wij hebben nog enkele plaatsen vrij in onze ORGELSCHOOL. Snelle speelresultaten Eigen orgel niet nodig. Inl.: Mossel + Versteege b.v., Honigmanstraat no. 5-7, Heerlen, tel. 045-717155. x

GELD EN GOED

GELDLENINGEN. Binnen 2 uur accoord. Bel 04754-1201. Financieringskantoor Wolthers, Bosstraat 40, Echt. x

Alle GELDLENINGEN binnen 4 uur geregeld, 2e hypotheken binnen 48 uur geregeld. Ter Horst B.E.M. kant. Bernhardstr. 5 Geleen bij de Markt, tel. 04494-46186. x

GELD voor iedereen in loondienst, pensioen, WAO, max. leeftijd 60 jaar. Geen aanvraagkosten, een lopende lening is geen bezwaar. Kwijtschelding bij overlijden tot f 20.000,-. Tevens gunstig tarief 2e hypotheken Alle GELDLENINGEN binnen 4 uur geregeld. Tweede hypotheken binnen 48 uur, tot 15 jaar. PRUDENTIA, gevestigd sinds 1961, tevens Bijkantoor N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Cred. Bank, Poststr. 36, Kerkrade, tel. 045-456543 en 's avonds of zaterdags tel. 045-457572. x

LANDBOUW

Te koop aang. plm. 3 ha. LANDB.GROND à f 4,- p. m2, ook in gedeeltes. Gel. langs verh. weg in gem. Hoensbroek, event. vrij te aanv. Br. o. nr. H 3817 LD Hoensbroek.

Te k. gevr. ca. 3 ha TARWE-STRO. Rouwette, telef. 04446-1241. x

VAKANTIE

Te k. BUNGALOWTENT en electr. zaag op krachtstroom f 100,-. Tel. 045-313479.

Te k. 3 à 4 pers. CARAVAN merk Weltbumler z.g.a.n., tevens voortent, nieuw 1 keer gebruikt. Wegens omstandigh. samen 2500,-. Bongerdplein 44 Bocholtz.

CARAVAN te k. 1 jr. oud merk Chateau, 5 pers. z.g. a.n., geh. compl. Markiesstraat 16 Schaesberg. x

Te k. 4 pers. z+w CARAVANN, merk Adria S.L.B. de luxe, 2 weken oud, dub. ramen, ijsk., luxe voortent enz. Pr.n.o.t.k. Hamerstraat 16 Heerlen, tel. 716592 (bij amb. school). x

CARAVANVERHUUR. Voll. ingericht Eifel en Ardennen. Na 13 aug. v.a. f 200,-. Dassen Kerkrade. Tel. 045 nr. 455088. x

CARAVANSHOW. Nu f 1000 korting op alle stacaravans. Bergland tourcaravans met of zonder toiletruimte type 410 f 5925,-. Atlas en Hudson stacaravans 2 en 3 slp.-kamers, douche en w.c. Voortenten m. 10% korting. Inruil en financ. mog. Eigen transport voor binnen en buitenland. Caravanbedrijf Cremers, Reeweg 84 Ubach over Worms, tel. 045-312558 (bij Durox).

GEVONDEN-VERL.

Verloren bruine BEURS m. 2 sleut. en aansteker, omg. Nullanderstr. - Kipstr. - Gorettistr. M. Gorettistraat 91 Kerkrade.

Halflange LEREN JAS verloren tussen Puth en Schinnen. Vrijdag 5 aug. tussen 17 en 18 uur. Teg. bel. ter. te bez. Berkenstr. 22 Brunssum (Kruisberg) telef. 045-250661.

5 Augustus omg. Echt weggelopen STRAATHONDJE, zw-bruin, witte pootjes, teef naam Kascha. Bel. t.t.bez. 04493-1609. x

HUWELIJK

JONGEMAN, 37 jaar, vaste baan, ongeh. z.k.m. eenv. meisje. Br. o. nr. K 4720 LD Kerkrade. x

35-Jarige jongeman schuldl. gesch. zou graag langs deze, onsympatieke weg in contact will enkomen met wed. of gesch. VROUW, 1 kind geen bezw., om nog iets van het leven te maken. Alle brieven op erewoord ret. Br.o.nr. K 4727 LD Kerkrade. x

Margot, 29 Jahre, ist eine hübsche junge Frau, mit Sinn für Häuslichkeit und Familie. Welcher ordentlicher MANN, in geordneten Verhältnissen möchte Sie heiraten? Ehevermittlung Elisa Kroll, 5122 Kohlscheid ü. Aachen, Haus-Heyden-Str. 52, tel. 0949-24074642. 10 Jahre Erfahrung.

ZOEK ZELF uw levenspartner op 't Bal „Zum Einzamen Herzen". Iedere dinsdag, donderd. en vrijd. in "Ober Bayern", Akerstr. 150 Hoensbroek. x

Nette sport. heer geb. Nieuwenhagenaar, oud 65 jr. woont sinds 1940 elders, i.b.v. eigen bungalow en sportauto zkt. kennism. m. oude VRIENDIN, sportieve wed. of schuldloos gesch. dame, moet besl. in Nieuwenhagen of dir. omg. geboren zijn, leeft. v. 55 tot 62 jr. om samen de eenzaamheid op sportieve wijze op te lossen. Br. o. no. Z 148 LD Heerlen.

DIVERSEN

Graag verzorg ik de (achterstallige) BOEKHOUDING v. kleine zelfstandigen. Tel. 045 nr. 412118.

Voor snelle kleuren-tv REPARATIE met vooraf prijsopgave: Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830. Erkende Philips - Blaupunkt-service. x

TV defect? Wij komen direct. Service tot 21.00 uur ant. nu f 250,- m. garantie. TV-dienst. Tel. 04494-45405. x

Voor BRUILOFTEN met paarden en witte trouwkoetsen, La Dilligence, tel. 045-412629. x

Familiesauna Sertsen Antoista, Wilhelminaplein 17 Schinveld. Voor afspraken tel. 045-256600. De enige sauna in Limburg waar U geheel privé bent. Ideaal voor echtparen. Sauna, solarium, trimkamer, kneippbad, enz. x

T.V. defect. Kleur zw. wit Service. Pino komt direct. 045-253687 weg. vak. 04406 - 13003. Ook zaterdag. x

Uw KUNSTGEBIT gebroken? 's Morgens 9-10 uur. Klaar terwijl u wacht! B. Miga, Kleine Gracht 29, Maastricht, tel. 18682. x

T.V.-REP., 's morgens gebracht, 's avonds klaar. Cuvos, Annastr. 32 Geleen. tel. 04494-47709 x

Geyser en leiding ONTKALKEN 045-412636. x

Gevr. INSTRUCTEUR voor drumband schutterij (klaroen en tambour) Jonge Nobele Schutterye, postbus 16 V'burg of 04406-15030.

Voor opnieuw BEKLEDEN van al uw meubelen: stoffeerderij J. Latten, Hoensbroek, tel. 045-212457. x

Houten en koperen GORDIJNROEDEN, boenwas en ledervet bij Han Simonis, Akerstr. 74 Heerlen. x

Café-rest. KOTA RADJA Dautzenbergstraat 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel. x

CONTACTEN-CLUBS

Wilt u gezellig op de tour, dan naar Bar MON AMOUR Charm. damesbediening, geopend van 2 uur 's middags tot 2 uur 's nachts. Schildstraat 2, Treebeek. x

Privé vertoeven bij SILVIA en Chantalle. Tel. 04752-2554. Tevens assistente gevr. x

Vertoeven bij Belinda en Angela, discr. verz., van 10 tot 22 uur. Tel. 045-419071. x

Voor discr. BEMIDDELING Buro „Privé" Born 04498 nr. 2222. Inschr. beschaafde dames gratis. x

Naar „Lavie" op de fiets, wij waarderen zoiets v.a. 8 uur. Kampstr. 77a, Heerlerheide. x

Geheime TIP voor mannen!! Ook 's middags vanaf 14 uur. Black Angel Bar. Hommerterweg 1 Vaesrade.

Bar La Femme voor ONTSPANNING en gezelligheid. Eikenweg 23 Hoensbroek. 200 mtr. van EHC-terrein. x

Charm. SEXYGIRLS verwachten u vanaf 15 u. Club Privé, Kraanpoort 13 Roermond. Kom even langs. x

PIGALLE BAR geopend v.a. 2 uur. Herenweg 284, Heerlen. x

Geniet van de Nederlandse vrijheid; bezoek onze besloten club RUSTICA. Van alle comfort voorzien op iedere kamer de nieuwste videogeluidskleurenfilm, onder begeleiding van onze charmante gastvrouwen. Zwembad, sauna en natuurlijk een gezellige bar waar u gratis drankjes krijgt aangeboden. Kom eens langs of bel 'ns op. Tel. 045-412762. V. d. Weyerstr. 9, Kerkrade-W. x

Waarom zou het u ook niet bevallen! Kom en bezoek ook eens onze besloten club „De Nice". Sauna aanwezig onder begeleiding van onze charmante gastvrouwen, tevens op iedere kamer videogeluidsfilms. Boschstr. 48, Maastricht, tel. 043-50785. x

Privé vertoeven bij MANDY en haar assistentes. Gelijk leuke assistente gevr. Telef. afspraak. tel. 043-15781. x

Exclusief voor Eindhoven. Bel tussen 11 en 23 uur 040 - 411308. Charmante jonge VROUW privé. x

ZOEKT u gezelligheid en ontspanning. Tel. 043-17659. Tevens assistentie gevr; intern mogelijk. Hoge verdiensten. x

L'Amour à la Française. Whe are speaking every language. MANDY, Sillvia en Tamara. Telef. afspr. 17659. x

Jongeman 31 jr. vervult al uw wensen gratis voor jonge VROUWEN tussen 18 en 50 j., kent geen taboe's. Brieven onder no. 8216 LD Kerkrade-West.

PRIVé vertoeven bij Yvonne Petra en Annette. Tel. 04494 nr. 48735. Geopend vanaf 11 uur 's morgens. x

Privé bij ANITA. Tel. 045-416347.

Nachtclub vraagt BARDAMES die werken willen van 21.30-5 uur. Tel. inl. 04490-15828. x

MEISJE gevr. Intern mogelijk. Hoge verdiensten. Tel. 043-15781. x

AUTO'S & MOTOREN

Te koop TRIUMPH 250 crossmotor, Kloosterkoolhof 59, Heerlen tussen 17 en 18 uur.

Te koop gevr. alle SLOOP-AUTO'S tel. 045-214929. *

Wegens sterfgeval FIAT 131S Mirafiori a.nw. type '76 kl. groen t.e.a.b. Maarwijde 47. Terwinselen-Kerkrade-West na 18 uur tel. 418856.

Te k. Simca MATRA, bwj. '75 km.st. 45000. Mucherveldstr. 19, Kerkrade, tel. 453245.

Te koop MAZDA 616 bwj. '73, km.st. 79.000. Kooppr. f 5500,- Te bevr. zat. Crocusstr. 8, Bocholtz tel. 04442-2455.

Te koop open Sportwagen mooi model merk eigenbouw f 1600,- Stationstr. 75, Voerendaal tel 04446-2535.

Te k.a. FIAT 850 Special plm. 78.000 km, eind 71. Na 18.00 uur. Keerweg 6, Spaubeek.

Te k. BESTELEEND K 400 '73. f 2000,-. Na 18 uur, tel. 045-218402.

PEUGEOT 104 GL bwjr. 1975, 30.000 km gereden. Tel. 045-415454. *

Te k. NORTON (John Player), okt. '76. 3000 km gel. Tel. 045-721114. *

Te k. i.z.g.st. BMW 1600 nov. '70. nw gespoten, nwe band. met sportvelgen, uitgebouwd f 3450, Elisagracht 27, K'rade-W.. tel. 045-417162. *

Te k. FORD 2000GXL autom. '72, Manta 16S '71, Achter de Winkel 167, Schaesberg, tel. 317074. Na 18 uur. *

Te k. TAUNUS 20M bj. '65, radio-cass.rec. f 600, Kruisbergstr. 14, Brunssum.

FORD 17M '70, pr. f 1000. Te bevr. Mesdagstr. 19, Meezenbroek-Heerlen. *

Te koop van 1e eigenaar i.z.g.st. FORD Taunus XL 1600, 4-drs. Amsterdamstr. 60, Hrl.

Bij Donny kijken is kopen. 60 auto's in alle typen en prijsklassen. Inruil, direkte financiering. Volle garantie. Diverse goedkope inruilauto's van f 500.- tot f 3000,-. Diverse aparte auto's van 1973 tot 1977 Alfa Romeo 2000, Alfa Sud TI, BMW, Datsun Cherry, VW 1302 1303, Opel Rekord Manta en Kadett, Peugeot 304, Ford 1600 - 1300L coupé, Austin Allegro, Mini 1000, Simca 1301 1100 1000 en Rally. Diverse Station Cars, Ford, Opel, VW Variant enz. Div. bussen en bestelauto's. VW-bussen, Ford en VW pickups m. open laadbakken. Diverse bestelauto's Hanomag, Bedford meubelwagen, div. kleine bestelauto's en weekenders. Let op adres: Donny Klassen B.V. Meerssenerweg 219 of showroom Bloemenweg 67, tel. 043-627354 of 11569 Maastricht.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100. *

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100. *

Voor BALANCEREN. Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100. *

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100. *

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100. *

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100. *

Te k. TOYOTA Corolla 1200 m. radio en leerd., bwjr. '71, i.z.g.st., f 1800,- Dr. A. Kuyperstr. 76, Treebeek-Brunssum. *

Te k. AUTOBIANCHI '71 Suzuki 550 cc, van mont Knapenstr. 14, Geleen.

Te k. weg. omst.h. FORD C 1500 XL, bwjr. '70, v f 1600,- Weijenbergstr. Hoensbroek (in de Flat).

Te koop FIAT 133 '75 f 52 FIAT 124 '74 f 3250,-, Fiat '71 f 500,-, Viva '73 f 2700,- rolla '73 f 4500,-, 2CV f 1250,-, 2CV bestel '70 f 2 Sunbeam 1250 '70 f 650,-, nault R4 '70 f 850,-, Escort f 1000,-, Daf '74, '73, '72, '69 f 200,-. Nelissen, Merkelbeerstr. 127, Brunssum, tel. 252807.

Te k. SIMCA 1100 S, bwjr. 1 4-drs met.groen, i.pr.st., v f 4500,-, P.P. Rubensstr. 45, tard, tel. 17603 tu. 19.20 uur.

Te k. zeer mooie en goede D 55 de L, bwjr. '71, kmst. 45 i.pr.st., vr.pr. f 1325,- Dorp 11, Buchten-Born, na 15.00 u

Te k. van part. VW 1302 '72, rood, zeer mooi, mag keurd worden, f 2250,-, 04 14239.

Te k. OPEL Record 1900, b eind '73, met gasinst., pook, dioverst., mistlampen etc. wit, z.g.a.n., veel access. Tev babykast. Koningin Emma 19, Eygelshoven.

Te k. DYANA 6 bwjr. '72 km 55.000 kleur geel, Peugeot lichte plaatschade type '71 schuifdak. Dr. Poelstr. 94, G pen.

Te k. v. dame VW T 1300 duurste excl. uitv. kl. blauw-metal., stereo-radio Auto is als splinternie f 2750,-, tel. 043-17246.

VOLVO 142S '68, Ford Co '73, Ford 1600 '71, Kadett '72 '71, Opel Commodore Simca 1000 Rally '72, Fiat '72, Fiat 128 '72 en '71, Fiat 1 '72, Datsun 120A sportco '74, Datsun 1200 '72, Citroë CV '73, NSU 1200 TT '71, Vau hall Viva '71, Ford 20M '71, 1300 '69 f 500,-, Simca Rally f 400,-, Simca 1100 '70 f 20 Inruil en financiering. Nieu tr. 41, Schaesberg (ei Nieuwstr. linksaf grindwe tel. 311078.

Te k. MERCEDES sport SL, zomer- en winterkap, tomatic, kl. wit, sportvelg i.z.g.st., bwjr. '72, pr. f 25.00 tel. 045-218752.

Keuze uit plm. 80 eersteklas tomobielen bij autobedrijf L kassen, Holzstr. 67, Kerkrad Tel. 045-456963. Alle keuring toegestaan auto's boven 10.00 1 jaar Schriftelijke garantie arbeidsloon en onderdelen. alle andere auto's 6 mnd. g inruil en financ. mogelijk f 100,- contant v. 6 tot 60 m Hier een greep uit onze colle tie. OPEL Commodore nieu Berlinetta goud. BMW 525 mnd. oud zilvermetal, i.st.v radio enz. Renault 30 TS zilver metal. alle extra's 77. nault 14 TL geel, nieuw. nault 17 TS groen metallic Renault 15 TL blauw me Mercedes 350 SLC autom sportwielen, duurste uitvoer 73, groen metal. Mercedes 280 74 met gas autom. enz. Me 280 SE 70 met gas. Merced 280 S 73, goud. Mercedes 280 69 groen koopje. Renault 16 73, blauw. Toyota Corolla 10.00 km. nieuw. Toyota 10 72,rood. Allegro 76 blauw, Fo 2000 GXL 73, goud met radi Ford 1600 XL 73 bruin. Morr Marina 4-deurs 73, beige, Op Manta 19 SR 74 blauw, Op Kadett coupé 72 rood. Op coupé 1900 73 goud, Audi 100 73, blauw, 2CV 75 oranje, 2C 72 wit. Peugeot 504 75 groe Peugeot 204 GL wit 73, Fiat 1 74 geel, Fiat 127 wit 74 2x, For Capri 72. 71, 70, DAF 74 wit, D 66 SL 74 rood, Daf 44 73 groe Simca 1000 72 beige, 10 VW k vers v.a. 69 tot 73, Fiat 8 coupé 3x rood, Citroen GS clu 73, 74 enz. enz. verder 20 inru lers v.a. f 200,-, auto's met se vice. Bij Autobedrijf Lukasse Holzstr. 67, Kerkrade, teve auto's te k. gevr. v.a. 71 Direk contant geld.

Te k. DYANA 6 bwj. '72 km.s 55.000 kleur geel, Peugeot m lichte plaatschade type '71 m schuifdak. Dr. Poelsstraat 9 Gulpen.

Te k. DAF 55 bwj. '73. Te bev Heereveldje 14 Waubach te 045-313930.

Economie vandaag

Sparen

AMSTERDAM – Juli is een goede spaarmaand geweest. In bijna het hele land wisten de spaarbanken hun resultaten ten opzichte van juni vorig jaar te verbeteren.

IMF

ROME – De Italiaanse regering moet zich sterker inspannen om de groei van de overheidsuitgaven te beperken. Dat staat in een brief van de directeur Europa van het Internationale Monetaire Fonds. De regering wordt gemaand een halt toe te roepen aan de groei van het financiële tekort in de overheidssector.

Bladen

DEN HAAG – Huis-aan-huisbladen, al dan niet gratis verspreid, kunnen in sommige gevallen een beroep doen op financiële steun uit het bedrijfsfonds voor de pers. Deze "informatiebladen" moeten dan wel het primaire doel hebben de informatievoorziening en opinievorming op lokaal en regionaal niveau te bevorderen.

Werkloos

WASHINGTON – In de Verenigde Staten is het aantal werklozen in juni met 218.000 verminderd tot 6,7 miljoen of 6,9 procent van de beroepsbevolking. De regering verwacht dat het percentage tegen het einde van het jaar rond de 6,75 procent zal liggen.

Disconto

LONDEN – De Britse centrale bank heeft haar minimumrente (disconto) met een half procent verlaagd tot 7,5 procent. Het was de eerste verlaging sinds half mei. Het tarief heeft zijn laagste peil van de afgelopen vier jaar bereikt.

Index

ROME – In Italië is het indexcijfer voor de kosten van het levensonderhoud van werknemersgezinnen de vorige maand op 118,9 gekomen. Dat is 0,8 procent hoger dan in juni. Het prijspeil was de vorige maand 20,2 procent hoger dan een jaar tevoren.

Philips

EINDHOVEN – Philips en het Amerikaanse electronica concern Intel hebben een gecombineerde overeenkomst gesloten, waarbij bepaalde octrooien op het gebied van MOS geïntegreerde schakelingen worden uitgewisseld.

Stroom

KEULEN – Een internationale studie over het toekomstig verbruik van stroom laat zien dat tot 1980 ruim 3,6 procent meer verbruikt wordt. Tussen 1980 en 1985 is de groei nog maar 1,5 procent.

Waterpomp

DORTMUND – Voor het eerst in de geschiedenis is in Dortmund een waterpomp in gebruik gesteld, die wordt aangedreven door een gasmotor. Doordat deze pomp zowel de buitenlucht als de warmte van de gasmotor benut, levert zij 235 procent van de ingezette energie als warmte.

Pandbrief

AMSTERDAM – Sinds gisteren stelt de Friesch-Groningsche Hypotheekbank tot nader order 7.75 pct pandbrieven 1977 per 1981-1985 verkrijgbaar tegen een koers van 100 pct.

Jetstar

SCHIPHOL – De jongste Nederlandse luchtvaartmaatschappij Jetstar Holland met als oprichter John Block groeit zo voorspoedig dat voor het einde van het jaar een derde vliegtuig wordt aangekocht. In de eerste twee maanden van haar bestaan heeft de maatschappij duizend passagiers vervoerd.

Auto

DEN HAAG – Volgens het Britse blad "Motor Business" zijn de verwachtingen voor zowel de autoproduktie als de verkoop in West-Duitsland, Frankrijk en Italië voor het hele jaar 1977 gunstig, uitgaande van de resultaten van het eerste halfjaar.

Prijzen

AMSTERDAM – Als gevolg van detailwijzigingen van verschillende modellen hebben enkele Nederlandse auto-importeurs besloten tot een prijsverhoging. Per 1 augustus werden Citroen en Volkswagen duurder en vorige maand Mercedes en Mazda.

Chemie

FRANKFORT – De Duitse chemische industrie is met de ontwikkeling in het eerste halfjaar 1977 niet tevreden. De omzet gaf slechts een geringe stijging van twee procent te zien bij nagenoeg onveranderde prijzen. De verdere ontwikkeling wordt met grote terughoudendheid beoordeeld.

West-Duitsland verwacht nog verdere stijging van percentage

Werkloosheid in Aken opnieuw fors gegroeid

HEERLEN – De werkloosheid in West-Duitsland en vooral in het grensgebied is de afgelopen maand opnieuw toegenomen. Ruim 1 miljoen mensen is zonder werk. Volgens een opgave van het nationaal arbeidsbureau in Neurenberg steeg het werkloosheidspercentage in juli van 4,1 naar 4,3 procent. In Nordrhein Westfalen lag het percentage aanmerkelijk hoger en wel bij 5,1 procent. Na Gelsenkirchen, Bochum en Duisburg staat het district Aken vierde op de lijst van regio's, waar de werkloosheid boven het nationaal gemiddelde uitstijgt.

In de regio Aken is de afgelopen maand de werkloosheid in bijna alle plaatsen toegenomen. Geilenkirchen is het zwaarste getroffen met een percentage van 7,6 procent, gevolgd door Heinsberg met 7,1 procent, stad Aken met 6,9 procent, Alsdorf met 6,7 procent, Düren met 6,6 procent, Eschweiler met 6,2 procent, Stolberg met 5,6 procent, Erkelenz met 5,4 procent en Jülich met 5 procent.

Volgens het gewestelijk arbeidsbureau in Aken waren in juli 16.830 personen zonder werk. De werkloosheid onder de vrouwen nam met 600 personen toe tot 7.800 en bereikte daarmee het record dit jaar. Ongeveer een derde van de vrouwen die staan ingeschreven heeft als parttime kracht gewerkt. Bij de mannen bedraagt het werkloosheidspercentage 5,1. Ruim de helft van het aantal werklozen bestaat uit personen die jonger zijn dan twintig jaar. De groei van het aantal jeugdige werklozen is volgens het arbeidsbureau vooral te wijten aan de schoolverlaters en aan het beëindigen van omscholingen en stages binnen de bedrijven. Het aantal bedrijven met werktijdverkorting verminderde als gevolg van de vakantieperiode.

Verwacht wordt dat de werkloosheid in Limburg niet veel veranderd is in de afgelopen maand. Vandaag verstrekt het districtsbureau voor de arbeidsvoorziening samen met het ministerie van Sociale Zaken de nieuwe cijfers.

• *Met een strohoed in de hand ziet Henry Ford achter het stuur van een Ford Moden A (1903), de eerste auto die door de Ford Motor Company ter verkoop werd aangeboden. De fabriek, die 75 jaar bestaat, probeert alle Modellen A die in de eerste vijftien maanden werden gemaakt, op te sporen.*

Voorraden kunnen niet verkocht worden

EEG zwemt in melk suiker, graan en wijn

BRUSSEL – De komende twee jaar zal de Europese Gemeenschap geplaagd worden door afzetproblemen en grote overschotten van graan, wijn, melk en suiker, zo voorspelt de Europese Commissie. Voor de veehouderij zijn de vooruitzichten gunstig.

Het suikeroverschot zal de komende jaren zo groot worden, mogelijk wel drie miljoen ton dat het problemen zal geven kopers te vinden op de wereldmarkt. Het aanbod van suiker is in de hele wereld te groot. De suikerproduktie van de gemeenschap wordt voor het seizoen 1977-1978 op 10,5 tot 11 miljoen ton geraamd, de invoer uit Afrikaanse, Caribische en Aziatische landen op 1,5 miljoen ton en het gebruik op 9,3 miljoen ton.

Het marktjaar 1977-1978 belooft ernstige afzetproblemen te brengen voor gerst, gewone tarwe en tarwebloem. De totale graanproduktie wordt op 105 miljoen ton geraamd. Dat is vijftien miljoen ton meer dan in het voorgaand seizoen. Ondanks de maatregelen die de commissie heeft genomen om de grote zuiveloverschotten in de EEG weg te werken zullen de botervoorraden eind dit jaar vermoedelijk 300.000 ton bedragen tegen eind vorig jaar 225.000 ton.

Volgens de commissie moet dringend maatregelen genomen worden om de afzet van wijn te bevorderen. Het verbruik daarvan gaat achteruit en ook de export naar landen buiten de gemeenschap wordt kleiner. De produktie zal dit jaar vermoedelijk even groot zijn als vorig jaar, namelijk 145 tot 150 miljoen hectoliter.

Groente, kleren en schoenen in prijs gedaald

Leven klein beetje goedkoper geworden

HEERLEN – Het leven is voor het gemiddelde werknemersgezin tussen half juni en half juli 0,2 procent goedkoper geworden. Dit heeft het Centraal Bureau voor de Statistiek ***vastgesteld op grond van zijn maandelijkse verkenningen voor de gezinsconsumptie.***

De daling komt voor rekening van slechts 34 procent van het consumptiepakket, te weten kleding, schoeisel en verse groenten. De prijsdalingen van kleren en schoenen wijt ***het CBS aan het uitverkoopeffect.*** *Duurder werden vers fruit, tarieven voor gas en verpleging, brood, thee, bloemen, tweedehands auto's en particuliere WA-verzekeringen, bij elkaar 43 procent van het consumptiepakket.*

In de berekening is niet opgenomen ***de prijsdaling van benzine, koffie, groente, aardappelen en margarine.*** *Deze produkten zijn in prijs* ***gedaald nadat het CBS de nieuwe indexcijfers had vastgesteld. Verwacht wordt dat de prijzen de komende weken nog verder zullen dalen met name voor groente en aardappelen. Over de ontwikkeling van de koffieprijs is geen zinnig woord te zeggen.***

BOUWSTAAL OVERGENOMEN

ROERMOND – Bouwstaal BV in Roermond wordt overgenomen door Arbed S.A. Nederland. De ondernemingsraad is ingelicht over de samenwerking. Tot de overneming is besloten omdat de naam Bouwstaal niet meer representatief is voor het assortiment produkten van het bedrijf. Naast het produkt bouwstaal uit de beginperiode zijn er later bijgekomen harmonikagaas, prefab betonbewapening, draad op ringen en draad in staven. Als gevolg van deze uitbreiding van de produkten is het personeel toegenomen tussen medio 1976 en medio 1977 met veertig personen tot in totaal 130.

De Nederlandse produktie aktiviteiten van Arbed worden in Roermond gebundeld. Arbed heeft zich verplicht alle rechten en verplichtingen van de personeelsleden bij Bouwstaal over te nemen.

Gasverbruik in vijf jaar met 10 procent gestegen

Gezinnen kunnen meer besparen op energie

HEERLEN – Ongeveer een kwart van het totale electriciteitsverbruik wordt door de gezinnen verbruikt. Verlichting, koelkast, wasautomaat en boiler nemen gemiddeld samen ruim zestig procent van het electriciteitsverbruik van een gezin voor hun rekening. Dit schrijft de Vereniging van Exploitanten van Electriciteitsbedrijven in Nederland.

Het gasverbruik in de gezinnen is tussen 1970 en 1975 gemiddeld met ruim tien procent per jaar gestegen. De privé auto gebruikte in 1974 gemiddeld 940 liter benzine.

Volgens de Energieraad kan op al deze posten bezuinigd worden. Besparing als gevolg van isolatie van woningen en gebouwen levert een winst op van 57,4 procent, verbetering van stookinstallaties 14,8 procent, betere isolatie van koelkasten en diepvriezers 2,8 procent, aanleg van stadsverwarming 13,9 procent en overgang op dieselmotoren 11,1 procent.

Overigens is in alle landen van de Europese Gemeenschap vorig jaar het energieverbruik toegenomen in vergelijking met 1975. De stijging was echter het sterkst in Nederland met 11,4 procent en het laagst in Ierland met 0,4 procent. In West-Duitsland bedroeg de stijging 8 procent, in Frankrijk 5,9 procent, in Italië 5,7 procent, in België 5 procent, in Luxemburg 2,3 procent, in Engeland 1,4 procent en in Denemarken 4,9 procent.

Onder redactie van Henk Thonen

Beursoverzicht

Staatsfondsen in de lift

AMSTERDAM – Op een vrij rustig en licht verdeeld Damrak heeft de staatsfondsenmarkt maandag bij hervatting van de markt weer een vriendelijke stemming te zien gegeven. Over een breed front gingen de koersen wat omhoog, met uitschieters van zo'n halve punt.

Van de internationale aandelen was Kon. Olie 30 cent beter op ƒ 43.40 en Unilever een halve gulden op ƒ 124.20. Philips begon een dubbeltje beter op ƒ 29,40, maar Hoogovens moest 10 cent terug naar ƒ 36.40. Akzo verloor 20 cent op ƒ 31,90. KLM won 30 cent op ƒ 119,50, terwijl Heineken ƒ 1,70 hoger werd verhandeld op ƒ 117,–. Van de cultures werd Deli 70 cent duurder op ƒ 114,20, terwijl HVA een dubbeltje lager werd genoteerd op ƒ 48,50.

In de scheepvaartsector was Nedlloyd twee dubbeltjes lager op ƒ 116,50, terwijl de andere waarden hier wat hoger ingezet werden. Nat. Nederlanden was eveneens wat beter, maar de banken waren ten opzichte van vrijdag onveranderd.

Een kalme lokale markt was overwegend wat beter gestemd. Uitschieters hierbij waren Unikap met een winst van ƒ 6,–. Nat. Grondbezit met ruim ƒ 3,– en Bols met ƒ 1.50. Springstoffen werd ƒ 150,– hoger tevergeefs gevraagd. Warrants A van Naarden werden ƒ 3,– duurder, terwijl ook de winsten van fondsen als IBB-de Kondor, Ennia en AIR boven het gemiddelde lagen. Daarentegen moest Krasnapolsky nog eens een rijksdaalder prijsgeven. Ook KSH was op haar retour.

Op de actieve markt schommelden de koersen gedurende beurstijd dicht rond het openingspeil en de markt behield zijn goede ondertoon.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand: (tussen **haakjes de officiële slotkoers van gisteren)**

Akzo 32.30/70 (32.10)
Hoogovens – (36.40)
Kon. Olie 142.70/143.00 (143.00)
Philips 29.30 (29.30)
Unilever 123.70 (123.90)
KLM 118.20/50 (119.20)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	2,37	2.47
Engelse pond	4,14	4.44
Belgische fr (100)	6,74	7.04
Duitse mark (100)	104,25	107.25
Ital.lire (10.000)	26,25	29.25
Potugese esc. (100)	5.40	6.90
Canadese dollar	2.23	2.33
Franse fr. (100)	4.85	51.50
Zwitserse fr. (100)	100.00	103.00
Zweedse kroon (100)	54,25	57.25
Noorse kroon (100)	44,75	47.75
Deense kroon (100)	39,50	42.50
Oostenr. sch. (100)	14.81	15.11
Spaanse pes. (100)	2,75	3.05
Griekse drachme (100)	6,20	7,45
Finse mark (100)	59,00	62,00
Joegosl. dinar (100)	12,00	14.25

beurs van amsterdam

Binnenlandse Aandelen

AKZO	32,10	32,10f
ABN	318,50	319,00
AmRo 20	69,40	69,20
Deli-Mij	115,50	114,50
Dordtsche	178,00	177,80
Dordtsche Pr.	176,00	176,30
Heineken	115,30	117,50
Heineken H.	110,50	111,60
HAL Hold	92,50	93,00
Hoogovens	36,50	36,40
HVA-Mijen	48,60	48,50
KNSM	92,00e	92,80
KLM	119,20e	119,20
Kon. Olie	143,10e	143,00
Nat. Ned.	95,80f	96,00f
Ned. Lloyd	116,70	116,40
Ommeren	154,00	153,50
Philips	29,30e	29,30e
Robeco	181,10	180,80
Rolinco	129,20e	129,00
Unilever	123,70	123,90

Binnenlandse Obligaties

10.50 Ned. 74	111,30	111,30
9.75 id 74	111,00	111,00
9.50 id. 76-1	108,70	108,80
9.50 id. 76-2	109,30	109,60
9.00 id. 75	106,80	106,80
8.75 id. 75	105,60	106,00
8.75 id. 75-2	105,20	105,40
8.75 id. 76-96	106,20	106,40
8.50 id. 75	104,90	105,00
8.50 id 75-2	105,00	105,30
8.25 id. 76-96	103,90	104,20
8.25 id 77-92	103,70	103,90
8.00 id. 69	102,50	103,00
8.00 id. 70-95	102,50	103,00
8.00 id 71-96	102,50	103,00
8.00 id. 70 I	104,00	104,50
8.00 id. 70 II	104,00	104,50
8.00 id. 70 III	103,90	104,40
8.00 id. 76-91	102,10	102,30
8.25 id. 77-92	104,10	104,30
7.75 id. 71-96	100,60	101,00
7.75 id. 73-98	100,80	101,20
7.75 id. 70-78	101,10	101,10
7.50 id. 69-94	100,20	100,40
7.50 id. 71-96	99,00	99,70
7.50 id. 72-97	99,00	99,70
7.50 id. 71-81	102,00	102,00
7.20 id. 72-97	96,50	97,20
7.00 id. 66 I-91	98,70	99,00
7.00 id. 66II	98,70	99,00
7.00 id. 69-94	97.20	97.70
6.50 id. 68I-93	94,90	95,20
6.50 id. 68II	94,60	94,90
6.50 id. 68III	94,30	94,60
6.50 id. 68IV	94,00	94,30
6.25 id. 66-91	95,20	95,60
6.25 id. 67-92	93,50	93,80
6.00 id. 67-92	92,50	93,00
5.75 id. 65I-90	93,20	93,30
5.75 id. 65II	93,30	93,40
5.25 id. 64I-89	91,30	91,50
5.25 id. 64II	91,60	91,80
5.00 id. 64-94	87,80	87,90
4.50 id. 58-83	96,30	96,30
4.50 id. 59-89	88,50	88,50
4.50 id. 60I-85	94,70	94,90
4.50 id. 60II	86,80	87,00
4.50 id. 63-93	85,60	85,80
4.25 id. 59-84	94,30	94,50
4.25 id. 60-90	86,10	86,60
4.25 id. 61-91	85,50	85,70
4.25 id. 63I	83,40	83,90
4.25 id. 63II	83,10	83,60
4.00 id. 61-86	92,80	92,90
4.00 id. 62-92	83.80	84,00
3.75 id. 53-93	81,80	81.80
3.50 id. st. 47	76,00	76.10
3.50 id. 53-83	94.40	94,40

Converteerbare Obligaties

4.75 AKZO	74,70	74,50
8.75 ABN	115,50	115,50
6.00 ABN	124,00	124,80
6.75 AmRo 73	99,10	99,30
5.50 AmRo	191,00	190,25
8.25 Ball Ned.	109,00	113,00b
8.50 Bos Kal.	116,50e	117,00b
6.25 Buhr T	105,00	105,00
7.25 Furn. 73	92,50	92,70
4.75 Gelder	97,70	97,70
5.75 Gist-Br.	92,10	93,00
7.25 H'meijer	96,50	97,00e
5.25 Hoogov.	81,50	–
7.50 IHC Holl.	86,50	86,50
7.25 Kappa73	91,70	91,60
6.50 Kluwer	124,00b	125,00b
8.75 KNSM	102,50	102,80
8.75 KBB	106,00	106,00
5.75 KLM	93,50	94,20
7.75 K.N.Pap.	–	109,70
7.25 KSH 73	54,00	54,00
7.00 Lyons N	78,90	78,90
7.25 M'intosh	88,10	88,00
9.00 Meneba	99,50	99,50
7.00 NBM-B	84,50	85,00
7.25 Nederh.	1,90	1,80e
6.50 NBM	262,25	261,25
7.75 Nutricia	95,60	96,00
8.00 Nijverd.	89,80	89,90
6.50 Océ-Gr.	104,00	104,00
4.75 Philips	97,80	97,90
10.00 Pont	108,30	108,80
7.50 Proost B.	96,50	96,80
6.50 Rolinco	85,00	84,50
6.50 id. 1000	87,00	–
8.00 Sanders	90,00	90,00
7.00 Skol Br.	94,20	97,00e
7.00 Slav. Bk.	100,50	100,30
8.75 Stev. Gr.	118,00	118,00
9.00 VMF-St.	96,20	96,20
8.25 Vih. But.	96,30	96,00
7.00 W'sanen	93,10	93,00
8.75 W.U.Hyp	121,00	122,00b

Binnenlandse Aandelen

ACF	167,50	167,50
Ahog.-BOB	38.00e	38.00
Ahold	91,00	91,00
AMAS	7.60	7.60
AMEV	63,00	63,00
Amfas	87,00	87,00
Asd. Droogd.	84,00	86,50e
Asd. Rijtuig	191,00	191,00
Aniem Nat.	23,30	23,10
Ant. Brouw.	–	201,00
Ant. Verf	147,00b	148,00b
Arnh. Schbw.	64,00	64,00
Asselberg	460,50	480,00
Ass St.R'dam	90,00f	90,20
AUDET	400,00	401,00
Aut. Ind. Rt.	1600,00	1600,00
Ballast-N.	97,00e	98,50
BAM	76,50	77,20
Batenburg	305,00	305,00
Beek van	67,50	67,50
Beers	73,50	73,80
Begemann	94,80	94,80
Bergoss	63,00	63,00b
Berkel P.	108,20	108,20
Blydenst. C.	331,00	331,00
Boer Druk	182,00	182,00
Bols	62,00	63,30
Borsumij W.	128,00	129,00
Bos Kalis	125,00	126,80
Braat Bouw	228,00e	228,00
Bredero VG	1245,00	–
id. cert.	1180,00	1180,00
Bredero VB	290,00	–
id. cert.	280,00	286,00
Buhrm. Tett.	74,30	74,00
Calvé-D. cert.	169,50	171,00
id. 6 pct. cert.	1345,00	1325,00
Centr. Suik.	76,00	75,20
id. cert.	75,00	74,60
Ceteco	215,00	215,80
id. cert.	215,00	215,80
Chamotte	25,10	24,60
Cindu-Key	38,80	37,60
Crane Ned.	1000,00f	1010,00f
Desseaux	52,90	52,90
Dikkers	55,50	56,00
Dorp en Co	133,00	134,00e
Dr. Ov. Hout	298,00	303,00
Droge	1280,00	1285,00f
Duiker App.	190,00	190,00
Econosto	37,50	38,00
Elsevier	228.50	228,50
id. cert.	227,90	228,00
EMBA	174,00	177,50
Ennia	110,50	112,50
Eriks	83,50	82,20
Fokker	27,80	27,60
Ford Auto	580.00	583.00
Fr.Gr.Hyp.	120.00e	121.90
Furness	63,00	63,80
Gamma H.	40,00e	40.60
id. 5 pct.	17,30	17,60
Gel. Delft c.	208,00	210,00
Gelder cert.	27,20	28,00
Geld. Tram	422,00	420,00e
Gerofabr.	57,00e	57,80
Giessen	175,00	174,50
Gist Broc.	54,50	54,50
id. cert.	55,00	54,20
Goudsmit	124,00	124,00
Grasso	106,50	106,50
Grofsmed.	91,50	91,50
Hagemeijer	90,00	90,50
Hero Conc.	98,50	98,00
Heybroek	168,50	170,00
Hoek's Mach.	67,10	67,10
Holec	132,00	137,00
Holl. Bet.	94,50	95,80
Hunter D.	29,00e	30,00e
ICU	80,30	81,00
IHC Holland	15,80	15,30
Ind. Maatsch.	197,00	194,00
IBB Kondor	70,50	73,00e
Interlas	52,50f	52,50f
Internat. M.	47,30	47,30
Inventum	655,00	650,00
Kempen B.	81,00	81,00
Key Houth.	2450,00	2450,00
Klene S.	222,50	222,00
Kloos	120,80	122,00
Kluwer	76,50	77,00e
KBB	78,00e	79,00
id. cert.	76,00e	76,30
id. 6 cum	14,60	14,70
KNP	42.40	42,60
Krasnap.	122,50	120,00
KSH	16,00	15,50
Kwatta	16,60	16.60
Landre Gl.	153,00	154,50
Leids Wol.	325,50	327,00
Macintosh	57,70	57,20
Maxw. Petr.	161,50	161,00
Meneba	65,50	64,50
Metaverpa	2010,00	2010,00
MHV A'dam	51,50	51,50
Moeara En.	290.80	293,00
id. 1-10	3700.00	3700,00
id. 1-4	755,00	760,00
Mijnb. W.	755.00	755,00
Naarden	38,50	38,80e
Naeff	75,00b	77,50
Nat. Grondb.	49,50	52,80
NBM-Bouw	27.50	27,70
Nedap	275,00	276,00f
Ned. Bontw.	140.00a	138,00
Ned. Crediet	51,00e	51,50
Ned. Dagbl.	236.00	236,00
id. cert.	586.30	587,50
NMB	168,20	167,50
Netam	49,00	49,00
Nierstrasz	930,00	930,00
Norit	95,70	96,00
Nutricia GB	45,40	45,00e
Nutricia VB	45,40	45,00e
Nijverdal	35.50	35,90
Océ-Gr.	154,00	154,00
Ogem Hold.	28,40	28,40
Orenstein	240.50	240,80
OTRA	131,00	132,00
Oving-D-S	117,50	117,50
Pakhoed H.	82,50	82,00
id. cert.	81,50	81,00
Palembang	76,00	76,00
Palthe	51,00	51,00
Philips	–	–
Pont Hout	227,00	227,20
Porcel Fles	103,00	108,00
Proost en Br.	172,00	172,00
Rademakers	335,00	334,00
Reesink	166,00e	164,80
Reeuwijk	47,50	47,50b
Reiss	160,00	160,00
RIVA	329,00	329,00
id. cert.	326,00	326,00
Rohte en Jisk	50,00	50,50
Rommenholl.	290,00	290,00
Rijn-Schelde	59,80e	61,00e
Sanders	85,00	85,50
Sarakreek	60,50	60,20
Schev. Expl.	16,80	16,80
Schlumberger	816,00	816,00g
Schokbeton	1235.00	1235,00
Schuitema	170,00e	174,00e
Schuppen	380,00e	383,50
Schuttersv.	75,00a	74,00
Slavenb. Bnk.	232,60	232,70
Smit Intern.	94,00	94,00e
Stevin Gr.	110,00	112,00
Stoomsp. Tw.	50.20	51,30
Tabind Phil.	64,60	65,20
Telegraaf	89,80	90,00
Tilb. Hyp. Bk.	164,90	163,50
Tilb. Waterl.	367,00	367,00
Tw. Kabelf.	283,00	281,00
Ubbink	182,00e	183,20
Unikap	183,50	185,00
Unil. cert.	–	–
id. 7 pct.	85.20	85,30
id. 6 pct.	73.20	73,50b
Vd. Vliet-W.	88,00e	87,30
Veneta	29,00	29,00
Ver. Glasf.	95,50	94,00
VMF	66,50	66,00
Ver. Uitg. mij	92,00	92,50
Verto cert.	21,50	22,00
Vezelverw.	151,00	151,00
Vihamij Butt.	63,00	64,50
VRG-GBZ	50,60	51,50
Wegener C.	57,50	58,00e
id. cert.	57,50	58,00e
Wessanen C.	69,30	69,70
W.U. Hyp.	367,00	366,00
Wolsp. Ede	102,00	103,50
Wyers	78,60	78,50
Wijk en Her	2230,00	2210,00

Buitenlandse Aandelen

All. Brew.	319,00	324,00
Br. Petrol	395,00	400.00
Gevaert Ph.	84,50	83.00
Hoechst	146.50	147,00
Hoesch	49.50	49,50
Imp. Chem.	182,00	185,00a
Petrofina	–	–
Pye Hold.	196,50	199,00
Solvay	189,00	190,00
Un. Miniere	610,00e	610,00
Akzona	41,30	40,80
Alcan	64,50	65,80
Amax Inc.	92,00e	92,50
Am. Cyanam	–	65,00
Am. Motors	10,50a	10,30e
Am. Standard	79,00	79,80
Am. Tel&Tel	154,00	154,10
Ampex Corp.	22,60	23,50
Anaconda	83,00	83,00
Asarco	43,00	42,00
Bell Teleph.	124,00	124,00
Bethl. Steel	58,00	57,30
Boeing Corp.	144,50	146,50
Bovis Corp.	1,65	1,70
Burroughs	169,80	169,80
Can. Pacific	43,00	43,90
Carl. O'Keefe	7,10	7,10
Celanese	114,00	113,00
Chrysler	38,50	38,30
Citicorp.	70,80	70,00
Cities Serv.	143,50	143.80
Colgate	61,70	61,20
Columb. Gas	79,00	78,00
Cons. Edison	56,80	55,00e
Control D.	51,80	51,20
Curtiss W.	42,20	42,50
Dow Chem.	79,10	79,00
Eastm. Kod.	145,50	145,00
Exxon (10)	125,00	125,50
Ford Motor.	108,00	108,80
Gen Cable	32,30	32,60
Gen. Electric	133,00	133,80
Gen. Foods	85,60	85,10
Gen. Motors	165,00	164,50
Gilette	65,90	66,20
Goodrich	62,50	62,50
Goodyear	50,50	50,00
Gulf Oil	62,00	65,50
Husky Oil	64,30	62,50
Imperial Oil	49,30	48,60
IBM	675,00	672,00
Int. Flavors	50,50	50,50
Int. Nickel	57,00	56,00
Int. Tel en T.	81,60	82,50
Kennecott	67,50	66,50
Litton Ind.	31,50	32,00
Lockheed	42,50	42,00
Merck Co.	133,30	133,80
National Can.	31,60	32,00
Nat. Dist.&C.	55,70	55,50
NCR Corp.	109,10	110,00
N.A. Philips	70,90	70.70
Occidental	66,00	65.80
Penn. Centr.	2,10	2.10
Pepsi Co	63,50	64.50
Ph. Morris	141,00	145,80
Philips P.	157,00	156,00
Polaroid	73,10	73.40
Procter&C.	198,00	198,50
RCA Corp.	72,80	72,00
Rep. Steel	59,00	59.40
Reynolds I.	165,00	168,00e
Sears	145,50	147,00
Shell Can.	35,10	34.50
Shell Oil	158,50	157,50
South Pac.	87,50	87.00
Sperry Rand	89,00	88,50
Standard Br.	64,50	67,00
Sterling Dr.	34,20	33.80
Studebaker	111,50b	111,50b
Sun Oil C.	108,00	106,50
Tandy Corp.	65.00	65,60
Texaco	73,40	73.40
Texas Instr.	222,00d	220,00
Transam C.	38,00	38.80
Un. Carbide	123,00	123,00
Un. Pacific	126,50	127,00
U.S. Steel	129,00	129,50
Warner L.	71,00	68.50
Westingh.	49,20	49.70
Woolworth	53,00	53.50a
Dai-Ichi K.	258,00d	258,00
Nippon Elec.	–	500,00
Pioneer El.	124,00	125,00
Sanyo Electr.	98,50	98,50
Sony Corp.	427,00	425,00
Sur. Brouw.	–	–

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Naar school ... dan eerst naar Kapé

1.50

Vulpen? (partly legible)

1.50

Viltstiften

0.35

Schoolagenda

Ruitbanden? (partly legible)

2.98

2.95

Schoolpakket (partly legible)

1.50

Gum? (partly legible)

2.70

Legertassen

12,95

Schooltassen

39,50

Kapé KOM, KIJK, KIES EN KOOP BIJ Kapé

BIJ MEE ... DE WINTERSPORT

... INDISCH ...

... ENINGEN

WOLTERS

... VAN DER MONNIK

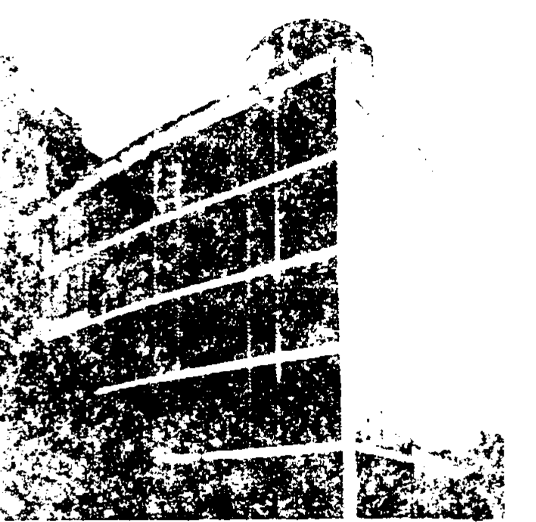
bij van Uden 175,-

bij van Uden 119,-

bij van Uden met inruil 2877,-

VAN UDEN

hoensbroek hoofdstraat 12 telefoon 045-21...



325

... Band

59

NATUURAZIJN

Geel of blank

3/4 litertjes van 90 voor

55

...rlemont

950

...ger Koek

149

198

...sterrebrood 141

Smeerkaas 160

Bier 68

...baan 435

Corned Beef 249

...ketchup 298

Frankfurter Knakworst 98

...-it Cocktail 119

APPELSIENTJE of GOUDAPPELTJE

Literpak

van 175 voor

139

Delmonte Tomatenpuree

Groot blik inh. 150 gram

van 92 voor

79

Fritsaus 149

Ananas

Stukken 1/1 blik van 195 voor

145

Elleboogmacaroni

BAAL 500 gram van 115 voor

89

Honig Mie

NESTJES per pak van 179 voor

149

Abrikozenflappen

pak inh. 4 stuks van 155 voor

125

GROTE MERKEN - KLEINE PRIJZEN

Cervelaatworst 449

Roompâté 119

Varkensfrikandeau 1190

Magere Speklappen 580

Soepvlees 598

Haro Tuinbonen 198

Appelmoes 59

Heinz Witte Bonen

IN TOMATENSAUS

149

Caroma

39

Maggi

49

Tisjoe Keukenrollen

DECOR

195

Kemt Hairspray 398

Fa Deodorant 349

Sinas - Cola of Fresh

hele liter

69

Friesche Vlag Goudband

Koffiemelk

149

DOBBELMAN

Baal waspoeder inh. 2 kilo

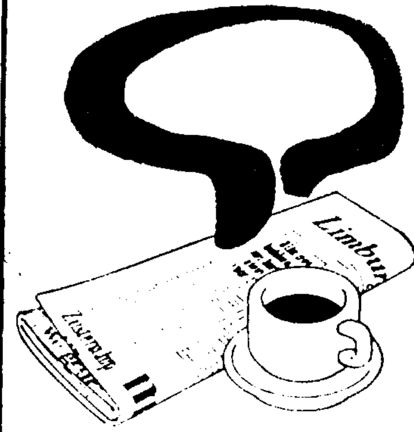
van 595 voor

498

koop wijs kies 't glas paleis

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg
Dinsdag 9 augustus 1977 • Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: BEN ROMIJN; CHEF EDITIEREDACTIE: MARTIN JANSEN
KANTOREN: HEERLEN: NOBELSTRAAT 21, TEL. 045-718100 (10 LIJNEN). KERKRADE: MARKT 42, TEL. 045-455506. HOENSBROEK: KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555. BRUNSSUM: RUMPENERSTRAAT 36, TEL. 045-256363.



ABA

• *Voor degenen, die donderdagavond in het raadhuis te Heerlen graag de eerste bijeenkomst van de commissie algemene bestuurlijke aangelegenheden – over de gemeentelijke herindeling nog wel – willen bijwonen, zij hier veiligheidshalve medegedeeld, dat de begintijd is verschoven naar 18 uur. Men kan tevoren dus nog een half uurtje langer van het (hopelijk) mooie weer genieten.*

Witte zwaluw

• *Toen penningmeester Verreck van de voetbalvereniging in Rimburg als een ijverig bestuurder bezig was met werkzaamheden aan het voetbalterrein zag hij tot zijn niet geringe verbazing een witte zwaluw tussen de andere zwaluwen vliegen. „Ik weet precies hoe een zwaluw er uit ziet", verzekerde hij ons toen wij voorzichtig vroegen of hij zich niet in de vogelsoort vergiste. En hij voegde er aan toe, dat de vogel ook beslist niet in een pot met witte verf was gevallen. En zo kon het gebeuren, dat wij opnieuw een speling van de grillige natuur kunnen melden. Dit keer in Rimburg.*

Lintje

• *Het jubileum van mejuffrouw M. Seeverens, die op 1 augustus als medewerkster van de schoonmaak- en huishouddienst veertig jaar in dienst is van het De Weverziekenhuis, zou in twee fasen worden gevierd. Dat kwam door de koningin, die de trouw van Leentje Seeverens heeft beloond met een koninklijke onderscheiding. En toen dat eenmaal vaststond wilde men met de uitreiking ervan niet wachten tot 26 augustus, de dag waarop de officiële viering in het ziekenhuis plaatsvindt. Het noodlot greep echter in. Leentje verstuikte haar voet en kwam noodgedwongen in bed te liggen. Dat is niet de juiste plaats voor het uitreiken van koninklijke onderscheidingen. Daarom is met algemene overeenstemming besloten het koninklijk ereteken ook op 26 augustus op te spelden. Het zal een heuglijke dag worden als Leentje tenminste zorgt, dat ze op die dag weer kan lopen. Maar dat moet met zoveel kennissen onder specialisten, assistenten en verpleegsters geen probleem zijn, dachten wij.*

Liefde

• *Slechts zelden wordt in een gemeenteraadsvergadering een liefdesverklaring afgelegd. De discussies zijn daarop meestal ook niet toegespitst. Toch beleefde Nuth maandagavond een intense liefdesverklaring van raadslid Lenoir uit Vaesrade aan Nuth. Het raadslid was van mening dat Vaesrade bij geen enkele andere gemeente zo goed past als bij Nuth. Burgemeester Chris Rutten, gewend aan de meermalen ge-uite „zelfstandigheidsdrang" van het kerkdorp Vaesrade, was zichtbaar verbaasd. „Nu hebben we in elk geval een liefdesverklaring van Vaesrade", constateerde hij zeer verheugd in het debat over de herindelingsplannen van GS.*

Net radio

• *Een moeder in Simpelveld kreeg van haar kinderen ter gelegenheid van haar tachtigste verjaardag een televisietoestel. Het eerste in haar leven. Toen de kinderen enkele dagen later eens kwamen informeren „hoe moeder het vond", zei ze: „Prachtig kinderen. Die had ik jaren eerder moeten hebben. Als je je ogen dicht doet is het net of je de radio hoort".*

Aan de wandel

• *Ank en Rick Weyermans hebben in de Schwäbisch Alb de 800-kilometergrens van hun lange wandeling naar Reutlingen overschreden. „In de navolgende drie dagen wordt de resterende 80 kilometer gelopen", schrijven ze. Op het moment, dat wij hun kaart ontvangen moet dat karwei achter de rug zijn. Zonder blaren. Althans na 800 kilometer hadden Ank en Rick er nog geen opgelopen en voor de laatste 80 rekenden zij er ook niet meer op. En wat ons betreft: alle respect voor de prestatie.*

Oppassen

• *„Passen jullie een beetje op mijn onderdanen in Ubach over Worms tot ik weer terug in mijn rijk ben" schrijft prins Harry de Eerste van d'r Sjtee-Uul, die momenteel incognito in Sas van Gent verblijft, „waar het weer goed, het water nat en het bier best is". Dat is gemakkelijker gezegd dan gedaan. De prins moet maar niet te lang wegblijven anders is Ubach over Worms na de herindeling verdwenen en zijn zijn onderdanen Kerkradenaren geworden.*

Als raad Schinveld verzoek afwijst

Schutterij verklaart gemeente de 'oorlog'

Door Wiel Lankes

SCHINVELD – Als de gemeenteraad van Schinveld donderdagavond het verzoek van de schutterij Sint Eligius-Juliana om een feesttent op de Beekplaats te mogen zetten afwijst, verklaart de schutterij de gemeente de „oorlog". Vanavond komen schutterijbestuur en feestcommissie in zaal Nieling bijeen om de oorlogsplannen te bespreken voor het geval de gemeenteraad onverhoopt weigerachtig mocht blijken. Het heeft allemaal te maken met de viering van het 375-jarig bestaan. Daarvan wil de schutterij een groots gebeuren maken, waar enige ruimte voor nodig is.

Nu heeft de gemeenteraad destijds besloten, dat feesttenten in de gemeente bij bepaalde gelegenheden alleen nog mogen worden geplaatst op het terrein aan de Kloosterlaan, dat hiervoor mede is aangelegd en waar voorzieningen voor feesttenten zijn aangebracht. Ook de verkeersveiligheid speelde bij dit raadsbesluit mee.

De schutterij kan met het terrein aan de Kloosterlaan niet uit de voeten omdat het niet geschikt is voor schuttersfeesten en bovendien ook geen ruimte laat voor de voorgenomen braderie. Men heeft de voorbereiding van de jubileumviering toegespitst op de Bleekplaats omdat burgemeester Vossen, volgens schutterijvoorzitter Toon Stürtz, enige tijd geleden mondeling had toegezegd, dat de schutterij over de Bleekplaats kon beschikken. Daarom heeft de schutterij het college van B. en W. verzocht om de tent op de Bleekplaats te mogen zetten. Nadat B. en W. dit verzoek hadden afgewezen heeft de schutterij zich tot de gemeenteraad gewend, die donderdagavond over dit verzoek zal beslissen. B. en W. stellen de raad voor om het verzoek van de schutterij af te wijzen.

Strop

Dat is de schutters totaal in het verkeerde keelgat geschoten. Toon Stürtz hierover: „Of de burgemeester bij zijn toezegging al of niet op de hoogte was van het raadsbesluit is niet onze zaak. Maar als donderdagavond de beslissing voor ons negatief uitvalt komen wij met het gemeentebestuur op de rand van oorlog te staan. Of er dan met licht of grof geschut wordt geschoten ligt aan het gemeentebestuur want wij gaan met onze feesttent beslist niet naar de Kloosterlaan."

Volgens de heer Stürtz hebben al meerdere verenigingen er een financiële strop gehaald. Daar voelt de schutterij niets voor. Men heeft al veel geld in de feestviering geïnvesteerd en men zou er ook graag nog een gulden aan over houden. „Als er schulden ontstaan zitten wij met de brokken, want een ander betaalt ze niet", aldus de heer Stürtz, die vindt, dat als het op de Bleekplaats niet kan de gemeente dan maar een geschikt terrein voor de schutterij moet zoeken.
En als het in Schinveld niet op een geschikte plaats kan dan trekt de schutterij met zijn feestviering naar Brunssum of een andere plaats in de omgeving van Schinveld.



• *Een kiekje uit vrediger dagen toen burgemeester Vossen de schutterij kwam feliciteren. Maar misschien wordt ook in Schinveld de soep niet zo heet gegeten als ze wordt opgediend.*

Burgemeester: „Woningnood grootste probleem"

Klimmen gaat uitbreiden in sociale sfeer

Van onze verslaggever

KLIMMEN – Voor de nu zeventig woningzoekenden wil het gemeentebestuur van Klimmen op een zo kort mogelijke termijn huizen bouwen in Termaar en achter het gemeentehuis in de kom van Klimmen. Volgens de burgemeester, mr. H. Strous, is de woningnood het meest nijpende probleem in zijn gemeente. Toch zal pas in de loop van het volgende jaar de eerste spade in de Termaarse grond worden gezet om dit probleem te ondervangen.

In september zullen de woningzoekenden bij elkaar worden geroepen om hun wensen ten aanzien van hun nieuwe huis kenbaar te maken. Op grond van de inkomens die vermeld staan in de aanvraagformulieren, verwacht het gemeentebestuur dat het grootste gedeelte van deze mensen in de sociale sfeer terecht zal komen. Er is een keuze tussen premiekoop-, premiehuur- en woningwetwoningen. Voor Termaar ligt al een door een stedebouwkundige uitgewerkt plan voor dertig tot veertig woningen. Wanneer het enigszins financieel haalbaar is zal maar een drietal huizen in de vrije (dure) sector worden gebouwd. Het plan bij het gemeentehuis zal een twintigtal huizen omvatten, voornamelijk bejaardenwoningen en huisvesting voor onvolledige gezinnen.

Contingent

Het totale contigent voor Klimmen komt neer op 25 woningen per jaar. Het gemeentebestuur is doende een plan voor tien jaar op te stellen, waarin in totaal 250 woningen zullen worden gebouwd. In de eerste twee jaar zullen zeker meer dan 25 huizen per jaar worden gebouwd om de ontstane woningzoekendenlijst in te krimpen. Volgens de burgemeester, mr. H. Strous, is deze lijst zo lang geworden, omdat in de laatste jaren in Klimmen veel te weinig in de sociale sector is gebouwd. Klimmen is niet de enige gemeente, die zich heeft toegelegd op suburbane uitbreiding.
Verder is het gemeentebestuur van plan mensen die in oudere, goedkopere en in het licht van de tijd minder comfortabele huurwoningen wonen, uit te nodigen voor een gesprek over verhuizing. Deze mensen wordt voorgesteld een betere huurwoning te betrekken om zo plaats te maken voor woningzoekenden die niet zo'n hoge huur kunnen betalen.
Burgemeester Strous verwacht dat in ieder geval het plan Termaar in oktober ter inzage zal worden gelegd. Toch zal het pas in 1978 worden gerealiseerd, omdat het plan een lange ambtelijke weg moet volgen.

Simpelveld verliest bekend persoonlijkheid

SIMPELVELD – Een kleurrijke persoonlijkheid uit de kloosterstad Simpelveld is heegegaan. De eigenaar van het bekende hotel Maxime tegenover de kerk bereikte een leeftijd van 71 jaar. Het hotel wordt inmiddels al 115 jaar door de familie van Wersch beheerd.

Hotel Maxime was vroeger het amusements- en verzorgingscentrum van de streek, met zijn befaamde wijnbals, die eerst door Maximes vader Jos en later door Maxime zelf werden georganiseerd.
Hij zal na een plechtige h. mis van requiem donderdag om tien uur worden begraven op de gemeentelijke begraafplaats in Simpelveld.

Onenigheid binnen B. en W. over eigen voorstel

Gemeente Nuth geheel afwijzend tegen herindeling

NUTH – De gemeenteraad van Nuth heeft zich gisteravond unaniem uitgesproken tegen de door Gedeputeerde Staten voorgestelde herindeling van de gemeente. De raad vindt dat het samenvoegen van Nuth, een deel van Vaesrade en gedeeltes van Klimmen, Wijnandsrade, Schimmert, Schinnen, Beek, Hoensbroek en Meerssen tot één grote gemeente Nuth van 18.000 inwoners (plan van GS) ontoelaatbaar is. Opvallend was gisteravond tijdens de ingelaste gemeenteraadsvergadering het verschil van opvatting binnen het college van B. en W. over het voorstel van datzelfde college aan de raadsleden. In een discussienota van B. en W. wordt het voorstel van GS min of meer geaccepteerd. Wethouder Heuts zei echter maandagavond: „Ik sta geheel afwijzend tegen de samenvoeging van Nuth met Wijnandsrade, Hulsberg, Schimmert en een deel van Klimmen".

Raadslid Lenoir meende dat B. en W. hun eerder gestelde standpunt voor een deel lieten vallen. Met name bespeurde het raadslid een volgens hem wat te positieve opstelling van B. en W. ten aanzien van de herindeling. „Het is voorwaardelijk gesteld. Een herindeling zou mogelijk een positieve zaak kunnen zijn. Ik zeg het maar dubbel op", relativeerde burgemeester Chris Rutten de inderdaad bereidwillige opstelling van B. en W. ten aanzien van de plannen van GS. De raadsvoorzitter zegde de raad toe zijn standpunt (waarin een unanieme totale afwijzing van de herindeling) aan GS over te brengen. Het enige alternatief bij een onverhoopt toch doorgaan van de herindeling voor de raad was gisteravond een samenvoeging met Wijnandsrade op voorwaarde dat die gemeente dat ook zou willen.

• *De straatklinkers in de Bril te Kerkrade waren gisteravond niet opgewassen tegen het watergeweld.*

Naweeën van het noodweer in Kerkrade

KERKRADE – De Kerkraadse brandweer heeft tot maandagavond zes uur in Kerkrade, Bleijerheide en Chèvremont nog kelders moeten leegpompen, die zondagavond waren volgelopen als gevolg van een hevige wolkbreuk. In totaal hebben 65 kelders die behandeling ondergaan.

Daarnaast hebben gemeentewerken van Kerkrade de handen vol gehad met het herstellen van de weggespoelde stoepen in onder meer de Niersprinkstraat en gesprongen putdeksels op diverse plaatsen. Volgens de brandweer van Kerkrade is een dergelijk noodweer met deze gevolgen in de laatste tien jaar nog niet voorgekomen. Verder zegt de brandweer dat er nog een aantal kelders van huizen onder water staan, waarvan de bewoners op vakantie zijn.

Inbraak op Heksenberg

HEERLEN – Zaterdag of zondag werd in een woning aan de Heigrindelweg ingebroken. De schoonmoeder die tijdelijk op de woning past, ontdekte het en deed aangifte bij de politie. Die constateerde, dat de dieven binnen waren gekomen door een geforceerde tuindeur aan de achterzijde. De hele woning werd doorzocht en een afgesloten bureau werd ernstig beschadigd. Of er iets weg is en zo ja hoeveel is nog niet bekend.

Vlam in de pan

KERKRADE – De brandweer van Kerkrade moest in allerijl uitrukken voor een brand in de keuken van een bovenwoning aan de Nieuwstraat te Kerkrade, eigendom van de 36-jarige J. F. Een van de huurders had zin in frites en vergat daarna de hele fritespan.

Moe van het eten was hij een dutje gaan doen. Hij werd wakker toen de vlam in de pan sloeg. De brandweer van Kerkrade die snel ter plaatse was, had het vuur vrij snel onder controle, maar kon niet voorkomen dat de keuken in een geblakerde toestand veranderde.

U. o. Worms zegt nee tegen ENSU

UBACH OVER WORMS – Tijdens het maandagavond gehouden besloten beraad tussen vertegenwoordigers van Eygelshoven, Nieuwenhagen en Ubach over Worms heeft de laatste gemeente nu definitief laten weten dat er niet te praten valt over een herindelingsalternatief voor de ENSU-gemeenten. Ubach over Worms wil alleen zelfstandig blijven.

Vertegenwoordigers van de gemeente Eygelshoven waren verhinderd. Bij navraag blijkt dat deze vertegenwoordigers niets anders dan het raadsstandpunt van deze gemeente zouden hebben verwoord. Dit houdt in dat niet gepraat wordt over alternatieven, ook niet over de ENSU-mogelijkheid. Tevergeefs betoogden vertegenwoordigers van Schaesberg en Nieuwenhagen dat Ubach over Worms zichzelf buitenspel zou zetten, wanneer het niet met een alternatief bij GS zou komen. De Waubachse afgevaardigden waren echter onvermurwbaar.
Het is nog de vraag of verder ENSU-overleg over andere vormen van intergemeentelijke samenwerking niet gefrustreerd zal worden door de koppige houding van Ubach over Worms inzake de herindeling. Dit wordt van verschillende zijden ontkend, al mag niet worden vergeten dat de gemoederen toch verhit zijn geraakt. Overigens moeten de gemeenteraden van Nieuwenhagen en Ubach over Worms donderdag over de herindeling nog een uitspraak doen.

Autodieven aangehouden

HEERLEN – Dankzij een tip van een attente burger heeft de politie op het autobusstation aan de Spoorsingel te Heerlen twee autodieven kunnen aanhouden: een 19-jarige Duitse jongeman uit Alsdorf en een 17-jarig Duits meisje uit Aken. Zij werden op heterdaad betrapt terwijl zij morrelden aan auto's. In de directe nabijheid van de plaats van aanhouding vond men papieren van een aan de Roebroekgats geparkeerde auto, waarin volgens getuige, de beide Duitsers ook bezig waren geweest.

Voor het overige heeft de Heerlense politie met autodieven nog werk genoeg. Uit een auto op het parkeerterrein bij het ziekenhuis werden ten nadele van een 31-jarige Simpelveldenaar een bruin leren jasje en 30 liter benzine ontvreemd. Uit een auto op het parkeerterrein Parallelweg werden ten nadele van een jongeman uit Brunssum een bruin leren jasje, een beurs met geld, een DSM-pas en enkele sleutels ontvreemd. Van een auto op het parkeerterrein Uilestraat werd ten nadele van een 46-jarige Kerkradenaar twee buitenspiegels ontvreemd.

Verenigingen Voerendaal willen niet bij Heerlen

VOERENDAAL – Op verzoek van het comité „Voerendaal landelijk" hebben afgevaardigden van rond vijftig Voerendaalse verenigingen maandagavond vergaderd over de op stapel staande herindeling. Men was van mening, dat volgens de plannen van G.S. Voerendaal meer slachtoffer zou worden dan elke andere gemeente.

De folklore gaat ten onder, het woningbeleid benadeelt de inwoners van Voerendaal en sociaal-maatschappelijk worden de burgers gedegradeerd tot nummers, zo luiden de voornaamste bezwaren tegen het opsplitsen van de gemeente met de dreiging, dat een deel ervan bij Heerlen wordt gevoegd. Dat is het laatste wat de vertegenwoordigers van de verenigingen zouden willen. Men stond ook niet achter de alternatieven van B. en W. (Klimmen, Voerendaal, Wijnandsrade of Wijnandsrade, Bocholtz, Simpelveld, Voerendaal) maar men vond, dat de gemeente gewoon zelfstandig zou moeten blijven. Om de eisen kracht bij te zetten werd besloten op een zaterdag in september om vijf uur een massameeting met protestdemonstratie te houden, waarvoor alle Voerendalers worden uitgenodigd. Ook zal er een referendum plaatsvinden. Over de manier, waarop dat in zijn werk zal gaan zullen de verenigingen maandag opnieuw vergaderen.

VVD wil CDA-wethouder voor gemeente Kerkrade

KERKRADE – Als het college van B. en W. in Kerkrade zal besluiten om voor de resterende maanden van deze zittingsperiode nog een nieuwe wethouder te benoemen, verwacht de VVD-fractie in de gemeenteraad dat de CDA de volle verantwoording zal dragen voor de wethoudersvacature die is ontstaan na het aftreden van Frits Sprokel als wethouder van ruimtelijke ordening. Omdat een CDA-wethouder voor deze zittingsperiode op de betreffende zetel gekozen werd, zal deze partij ook nu voor een kandidaat dienen te zorgen.

Ee andere politieke verdeling van de wethouderszetels, zoals enkele weken geleden door de PPR werd voorgesteld is volgens de VVD nu niet aan de orde. Ook met het andere voorstel van de PPR, om een wethouder te benoemen die zich gaat bezig houden met de werkeloosheidsproblemen, kan de VVD zich niet verenigen.

Standpunten

Omdat raadslid M. Goltstein van de eenmansfractie van de VVD in de Kerkraadse raad niet aanwezig kan zijn op de vergadering van 24 augustus, waarin waarschijnlijk over de wethoudersvacature van gedachte zal worden gewisseld, heeft hij de standpunten van de VVD in een brief aan burgemeester J. Smeets, de wethouders en de raadsleden uiteengezet. Als het college zal besluiten om de wethoudersvacature voor de resterende maanden nog aan te vullen, zal daarbij rekening moeten worden gehouden met de financiële consequenties die daaraan verbonden zijn in verband met de wettelijke wachtgeldregeling voor aftredende wethouders. Gezien de politieke verschuivingen bij de landelijke verkiezingen zal de wethouder die eventueel benoemd wordt duidelijk moeten beseffen dat na een jaar zijn taak beëindigd kan zijn. De nieuwe bestuurder zal dan ook de gelegenheid moeten worden geboden om niet geheel met zijn huidige werkkring te breken, om zijn terugkeer in het bedrijfsleven gemakkelijker te maken. Verder vindt de VVD dat de kandidaat wethouder, vanzelfsprekend uit het CDA-midden, het ambt redelijkerwijs goed en kundig moet kunnen vervullen.



18e Internationale Harpweken 1977

Dinsdag 9 augustus 20 uur stadsschouwburg Heerlen Harprecital door Ion Ivan Roncea uit Roemenië. **Eerste prijswinnaar 1976 Israel.**
Dit concert is een herhaling van 4 augustus Erenstein.
Dinsdag 9 augustus 21 uur Nederlandse tijd in het Couven-Museum te Aken een harprecital door Helen en David Watkins (Engeland).

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Twee door het dolle heen, 5e week, dag. **14.30 en 20.30 uur.**

Rivoli: Het debuut, **3e week, dag.** 15.30 en 20.00 uur.
Sjors en Sjimmie en de toverring, jeugdvoorstelling, dag. 13.30 uur, a.l.

Passage: Matrassentango, dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur, 16 jr.

H5: Een brug te ver, 7e week, dag. 14.30 en 20.00 uur, 12 jr.
De gebochelde van de Notre Dame, 2e week, dag. 15.30, 17.30, 19.30 en 21.30, 12 jr.
Pom Pom girls, dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur, 16 jr.
My Fair Lady, dag. 15.15 en 20.15 uur, a.l.
Tarzoon de schande van de jungle, 5e week, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur, 16 jr.

BRUNSSUM

Astoriatheater: Wie versiert wie, di. 20.30 uur, 16 jr.

EXPOSITIE

SIMPELVELD

Galerie Jan This.
Edelmetaalcomposities van Peters. Open vr. en za. van 14 tot 16 uur en zo. van 14 tot 16 uur en van 18 tot 20 uur. Tot 1 september.

MAASTRICHT

Galerie Pictura
O.L. Vrouweplein 21
Werken van Charles Hollman, tot 14 aug. di. t.m. za. van 14-18 uur.

Agora Studio
Boschstraat 74
Groepsexpositie van kunstenaar Harry Bartels, Ger van Dijck, Jan Hendrix, Harry Mesterom, Raoul Marroquin. Tot en met 18 aug. ma. t.m. za. van 10-18 uur, of na afspraak.

SLENAKEN

Gemeentehuis
Werk van leden „de Limburgsche Kunstkring". Van 30 juli tot en met 20 augustus.

VALKENBURG

Oud Stadhoes
Olieverven, aquarellen, pentekeningen van Hannie van den Bosch, van 23 juli t.m. 10 augustus van 14-18 uur.

BRUNSSUM

D'r Brikke-Oave
Potjeslatijn, keramiek uit de collectie Rust. Open ma-vr van 14-17 en van 19-21 uur; za en zo van 15-18 uur. Tot 23 augustus.

STEIN

Archeologisch Reservaat
Schepersgats 6
Tentoonstelling gewijd aan de voorgeschiedenis van Stein e.o. aan de vroege geschiedenis van de Romeinen en Franken tevens voorwerpen van het oudheidkundig Museum Beckers uit Beek. Geopend dagelijks van 16 tot 18 uur en volgens afspraak. Tel. 04499-2850.

MAASTRICHT

Galerie Pictura
O.L. Vrouweplein 21
Werken van Charles Hollman, tot 14 aug. di. t.m. za. van 14-18 uur.

Agora Studio
Boschstraat 74
Groepsexpositie van kunstenaar Harry Bartels, Ger van Dijck, Jan Hendrix, Harry Mesterom, Raoul Marroquin. Tot en met 18 aug. ma t.m. za. van 10-18 uur, of na afspraak.

SLENAKEN

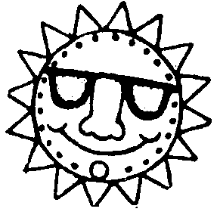
Gemeentehuis
Werk van leden „de Limburgsche Kunstkring". Van 30 juli tot en met 20 augustus.

VALKENBURG

Oud Stadhoes
Olieverven, aquarellen, pentekeningen van Hannie van den Bosch, van 23 juli t.m. 10 augustus van 14-18 uur.

Minder dan de helft bezoekers dan vorig jaar

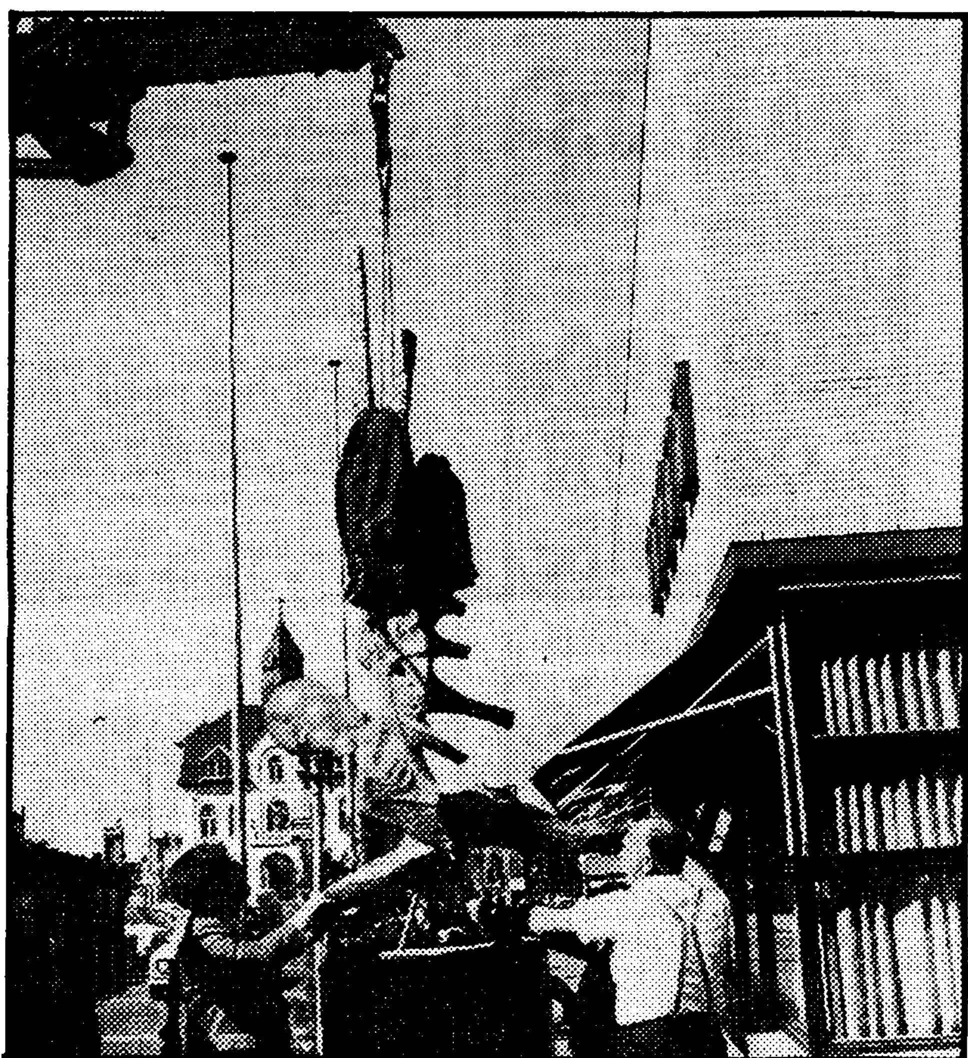
Openluchtzwembaden verder in het rood



HEERLEN – De openluchtzwembaden in de Oostelijke Mijnstreek hebben dit seizoen hun bezoekersaantallen ten opzichte van het vorig jaar zien teruglopen tot minder dan de helft. Elk zwembad heeft deze zomer een groot aantal dagen gehad dat er slechts een handvol zwemmers kwam opdagen. Het bad Ehrenstein in Kerkrade kon op 18 juli niet eens spreken over een handvol: niemand kwam, alleen de wind zorgde die dag voor golfjes op het water.

De zwembaden, die ook in goede jaren met verlies draaien,zullen dit jaar extra zwaar gaan drukken op de gemeentebegrotingen. De verliezen van de Zeekoelen in Brunssum, gedragen door Heerlen en Brunssum, waren voor dit jaar geraamd op 185.000 gulden. Door de slechte zomer zal het tekort gaan oplopen tot rond een kwart miljoen gulden. Naar de Zeekoelen kwamen tot 1 augustus 49.323 zwemlustigen. In dezelfde periode in het vorig jaar waren dat er 129.307. De topdag in de Zeekoelen was op 5 juli met 3707 bezoekers. Daar staat 18 juli tegenover met 8 „vaste klanten".
De Hitjesvijver in Heerlen, een bedrijf dat niet kan rekenen op overheidssteun, zal er twee tot drie jaar over moeten doen om de verliezen van deze zomer enigszins goed te kunnen maken.
Ehrenstein in Kerkrade telde tot 1 augustus 36.035 bezoekers, tegen 110.708 vorig seizoen. Topdag in Ehrenstein was 12 juli met 2996 zwemmers. Door het koude weer zal de verwarming van het bad de grootste kostenpost worden. Op dagen dat er „een handvol" kwam zwemmen moest het water toch warm zijn.
De Molt in Schaesberg werd tussen 19 mei en 2 augustus door 35.337 mensen bezocht. Vorig seizoen telde men het driedubbele: 96.169.

Het zwembad Terveurdt in Hoensbroek, vormt geen uitzondering. Hier komt de slechte zomer extra hard aan, omdat er op dit moment een onderzoek ingesteld wordt naar de enorme verliezen van de afgelopen jaren.
Het openluchtbad Terworm telde viermaal minder belangstellenden. Bijna 21.000 deze zomer, tegen 85.000 vorig jaar.
Deze zomer wordt door de zwembadbeheerders omschreven als: het slechtste seizoen, hopeloos of een ramp.



BRUNSSUM – Vrijdagmiddag bracht het aannemersbedrijf Peeters, Biesstraat het beeld de neerstortende vlieger op de sokkel voor het bestuurscentrum op de Markt. Het 3,80 meter metende beeld is een ontwerp van de kunstenaar Titus Leeser en zal 14 dagen in Brunssum te bezichtigen zijn ter gelegenheid van de reünie van de Escape een vereniging van pilotenhelpers uit de Tweede Wereldoorlog. De vereniging The Escape zal 13 en 14 augustus te gast zijn op het schuttersfeest van de schutterij Sint Gregorius de Groote.



60.000 foto's per dag

Topdrukte bij afwerkcentrale

KERKRADE – Voor de 27 werknemers van de foto-afwerkcentrale Vinders B.V. aan de Markt in Kerkrade breekt juist tijdens de vakantiemaanden de drukste tijd aan van het jaar. Vanaf half juli tot medio september worden door het Kerkraads bedrijf dagelijks ongeveer 60.000 kleurenfoto's verwerkt, die door de eigen bezorgdienst tot in Noord-Brabant weer bij de fotohandelaren worden teruggebracht. Tegelijkertijd worden dan weer de nieuwe filmrolletjes met voornamelijk vakantiekiekjes van de amateurfotografen mee naar Kerkrade genomen waar ze binnen 24 uur door middel van de computer-gestuurde apparatuur worden ontwikkeld en afgedrukt.
In het kleurenlaboratorium van het bedrijf kunnen alle soorten en merken kleurenfilms worden verwerkt. Door de enorme toename van de kleurenfotografie, die door het Kerkraads bedrijf op 90% van de totale fotoproduktie wordt geschat, heeft de centrale zich speciaal op het kleurenprocédé toegelegd. De foto-afwerkcentrale ontstond 15 jaar geleden uit de fotohandel Vinders, die ruim 30 jaar geleden aan de Markt in Kerkrade werd gevestigd. Vijf jaar geleden werd aan de Industriestraat in Spekholzerheide een nieuw laboratorium gebouwd waar de kleurenreportages van beroepsfotografen worden verwerkt.



REGIO vandaag

Jongerenkoor Voice of Youth

NIEUWENHAGEN – Het jonge koor "Voice of Youth" uit Nieuw hagen heeft bekendheid gekreg de beide parochies van Nieuwe gen door de voortreffelijke ma waarop het de jongerendiensten per maand in beide kerken verzo heeft en nog verzorgt. Het wordt begeleid door een eigen jo renorkest bestaande uit 5 perso Jos Wetzels speelt gitaar, Wim zels percussions, Koos Kno slagwerk, Ronald Scipio sologi en strings en Leo van Neer orge gitaar. De algemene leiding Ronald Scipio. De repetities wor elke vrijdagavond gehouden in d Hart kerk te Nieuwenhagerhe Ook luistert het koor regelmatig welijksmissen op, de eerste in seizoen is op zaterdag 6 augustus september zal het koor gastuit ringen geven in Hoensbroek en dissenbosch, in het Weverziekenh in Heerlen en tijdens het feest fluit- en tamboerkorps Wilhelm in Nieuwenhagen. Het koor is beg nen aan de repetities ter deelna aan de grote korendag 1977 die op september te Nieuwenhagen in Auk de Jager zal worden gehoud Wie 15 jaar oud is of ouder en heeft om met het koor mee te zing kan zich telefonisch als lid aanm den, of inlichtingen vragen, on nummer: 045-311368.

2000 gulden voor zieken

KERKRADE – Vorige week is populaire orkest Los Veracruz P guayos drie maal opgetreden Kerkrade. Behalve succes voor muzikanten en plezier voor de schouwers hebben deze shows nog wat in het laatje gebracht van gehandicapten in Kerkrade. Piet shof, het kinderdagverblijf in C vremont, en de ziekensectie Ke rade ontvingen elk duizend gul gulden. Burgemeester Smeets he de orkestleden door middel v bloemen bedankt voor hun sym thieke geste.

'Oranje' in Marienhagen

SCHINVELD – De zangverenig Oranje uit Schinveld geeft zaterd 20 augustus een concert in Mari hagen achter Keulen. De zang worden in deze plaats na aanko officieel ontvangen en door de st rondgeleid. In de middaguren mak zij een tocht over de Biggesee in nabijheid van Olpen. Het concert de feesttent te Marienhagen beg om 20 uur. Omstreeks twee uur in nacht worden de zangers in Sch veld terugverwacht.

Volleytoernooi Heksenberg

HEERLEN – Zondag 4 septemb houdt de volleybalclub Taveno Heerlen-Noord op de velden aan Heigrindelweg op de Heksenberg traditionele volleybaltoernooi in openlucht. Behalve deelnemers ons land zullen ook teams uit Dui land en België op het toernooi a wezig zijn. Behalve voor de 'profs' er tijdens het sportieve treffen o ruimte voor de recreatiesporters de bal over het net te duwen. Veren gingen die nog wensen deel te nem aan het toernooi kunnen inschrijv bij de heer O. Aben, Dorotheagrac 47 in Kerkrade, telefoon 045-41655

'Nacht van Simpelveld'

SIMPELVELD – Vrijdag wordt "Nacht van Simpelveld" verreden de volgende wegen: Kloosterstra Marktstraat, Markt, Dr. Poelsple Stampstraat, Dr. Ottenstraat, Ir straat, Vroenhofstraat. Deze weg zullen tussen 18.00 en 23.00 uur afg sloten zijn voor alle verkeer. D Rijkspolitie verzocht de inwone die bij dit parkoers wonen en tusse 18.00 en 23.00 uur met hun auto voertuig weg moeten, dit voertu voor de afsluiting buiten het pa coers te brengen en na afloop van d wedstrijden op te halen. Inwone die binnen het parkoers wonen wa langs de wedstrijden plaats vinde worden verzocht hun auto of voe tuig in hun garage te plaatsen of e ders te parkeren, ook niet de pa keerhaven van de Kloosterstra mag gebruikt worden. Eigenaars va huisdieren en pluimvee dienen de dieren binnen te houden.

Uitstapje bejaarden

HEERLERHEIDE – Dinsdag 23 au gustus gaat de bejaardensoos Corne lius van Heerlerheide een Eifeltoch maken, met als eindstation Einruh Het vertrek is vastgesteld om 13.3 uur vanaf de Markt met bussen va autobedrijf Jansen en bij aankoms staat bij Hubert Heinz de koffi klaar. Daarna is er volop gelegenheid om te gaan genieten van de natuur i de Eifel. De terugreis wordt aan vaard rond 18 uur en om 19 uur wordt in café Stassen aan de Ganze weide door het bestuur aan de deel nemers een koffietafel aangeboden De dag biedt tot slot een gezellig sa menzijn met muziek van het orkest De Jokers uit Geleen. Tot 9 augustus is er gelegenheid om zich voor deel name op te geven en de kosten zijn tien gulden per persoon, niet leden betalen ƒ 17,50. Door het vertrek van mevrouw Vermeulen is het dagelijks bestuur als volgt samengesteld: voorzitter A. Cordewener, secretaris J. Steen, Lokerstraat 27, penning meester P. Gouders en als leden de dames Fermans, Bartels en de heer J. Debie.

KLEIN JOURNAAL

redactie wiel lankes tel. 045-718100

ALGEMEEN

ALARMNUMMER

BOCHOLTZ – Het alarmnummer voor de brandweer is gewijzigd. Ment dient in voorkomende gevallen nu te bellen 045-453333. Het nummer voor ongevallen blijft ongewijzigd.

NIEUW BESTUUR

SIMPELVELD – De V.V. Huls hield een druk bezochte jaarvergadering in zaal Grooten Kleijnen. Secretaris Piet Baggen leidde deze vergadering en gaf evenals penningmeester Hub Leclaire een goed verzorgd jaarverslag dat onder applaus werd goedgekeurd. Bij een bestuursverkiezing kwamen de heren P. Kerckhoffs en J. Habets het bestuur versterken, dat nu als volgt is samengesteld: voorzitter Jos Janssen, secretaris Piet Baggen, penningsmeester Hub Leclaire (idem hoofdjeugdleider) commissarissen M. Conraads, J. Habets, M. Storms en P. Kerckhoffs. Tot jeugdleiders werden benoemd de heren M. Breemen en J. Habets.

ERELID

SIMPELVELD – Voor zijn vele verdiensten voor de vereniging in het verleden gedaan, werd oud-voorzitter Leo Heuts tot erelid van de V.V. Huls benoemd.

KAARTENACTIE

SIMPELVELD – Woensdag 10 augustus houdt het Wielercomité Simpelveld een reductie kaartenactie in de kom van de plaats. Deze kaarten worden deur aan deur aangeboden voor slechts ƒ 3,50, als entreekaarten voor het Avondcriterium „Nacht van Simpelveld" van vrijdag a.s.

VERGADERING

SIMPELVELD – Vandaag dinsdag wordt in de zaal van „'t Poortje" om 20 uur een instructievergadering gehouden voor de 120 medewerkers aan het Avondcriterium.

NIEUWE LEDEN

NIEUWENHAGEN – Het damescomité van de fanfare Eendracht heeft als nieuwe leden ingeschreven de dames Niels, Tem Doesschate, Vinken en van Overmeren alle uit Nieuwenhagenheiden. Verder werd als nieuw lid ingeschreven mevrouw Vermeulen uit Ubach over Worms. Het bestuur heeft besloten om met ingang van 7 september kienavonden te gaan houden.

KINDERCRECHE

VAESRADE – Vandaag, dinsdag, gaat in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske de kindercreche weer open. Nadien is de creche geopend elke dinsdag en vrijdagmorgen.

ONTSPANNING

PLOEGWEDSTRIJDEN

SIMPELVELD – De Kringploegwedstrijden dit jaar door de K.P.J. Simpelveld te organiseren, zijn verschoven naar zondag 4 september. Vooraf dienen de deelnemers drie gulden deelnamegeld te betalen. De wedstrijden worden gehouden aan de Molsberg op terreinen van de families Houppermans en Engelen. Men kan voor advertenties in het programmaboekje terecht bij José Wings Oude Molsbergerweg.

GYMNASTIEK

SIMPELVELD – Vandaag dinsdag start onder leiding van de heer Leo Franken uit Bocholtz, na enkele maanden rust, de Gymclub Onder Ons weer in de gymnatiekzaal Dr. Ottenstraat om 18.30 uur.

EVENEMENTEN

NIEUWENHAGEN – Na de geslaagde fancy-fair en de Luiksemarkt rond het 25-jarig bestaansfeest van de speeltuinvereniging St. Tarcisius, gaat het bestuur en het jubileumcomité zich beraden over de wijze hoe de evenementen kunnen worden voortgezet. Deze zullen dan speciaal worden opgezet voor de speeltuinjeugd en binnenkort van start gaan.

FILMVOORSTELLING

CHÈVREMONT – Op woensdag 10 augustus om 19.30 uur wordt in het Jeugdhuis een Amerikaanse oorlogsfilm vertoond met in de hoofdrollen Audie Murphy en Marshall Thompson.

SUCCESSEN

SIMPELVELD – Tijdens de kartingswedstrijden in Eys behaalde de heer Deckers een tweede prijs. De heer Vijgen kreeg een derde prijs en de heren Bisschof en Boumans legde beslag op een vierde prijs.

BEJAARDEN

UITSTAPJE

UBACH OVER WORMS – Op woensdag 10 augustus is er een middagtocht naar het Aachenerwald voor ouderen. Er wordt vertrokken om 13.30 uur met een extra bus vanaf het dienstencentrum de Troef, waar ook kaarten voor deze tocht verkrijgbaar zijn. De kosten bedragen ƒ 3,– per persoon.

SCHUTTERIJ

ACTIVITEITEN

SCHINVELD – In het kader van de viering rond het 375-jarig bestaan gaat de schutterij Eligius-Juliana een loterij op touw zetten, met als hoofdprijs een vet varken. De leden van het gilde zullen de loten voor de prijs van een gulden te koop aanbieden. De trekking zal plaatsvinden op zaterdag 3 september tijdens de boerenbruiloft door het bruidspaar. Bovendien heeft het gilde nog een oogstoptocht, een braderie, concerten en een demonstratie op het programma staan.

GEMEENTE

VERGADERING

SIMPELVELD – De geplande vergadering gehouden door de commissie van Milieu en Recreatie openbaar te houden kan geen doorgang vinden.

ONDERWIJS

GESLAAGD

SCHAESBERG – In Zeist slaagde voor trainer voetbal met een B.-licentie, de heer Lei Gulpers uit de Binsfeldstraat 10 te Schaesberg.

SPEL

KIENE

VANDAAG

HOENSBROEK: 20 uur in Ons Huis door de fanfare St. Hubertus.
HEERLEN: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door S.V. Coriovallem.
VOERENDAAL: 19.45 uur in Huize Laurentius ten bate van de schutterij.
VAESRADE: 20 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door de gezamenlijke verenigingen.
BRUNSSUM: 14.00 uur in het gemeenschapshuis Concordia door de bond van bejaarden en gepensioneerden afdeling Rumpen.
KAALHEIDE: 20 uur in lokaal Scheeren door KVV Kaalheide.
UBACH OVER WORMS: 20 uur in zaal de Brabander door de samenwerkende verenigingen.
BRUNSSUM: 20 uur in hotel Kerkeveld door het schalmeienkorps Gluck Auf.
NIEUWENHAGEN: 20 uur in zaal Veenendaal door schietvereniging wilhelmina.
NIEUW-EINDE: 20 uur in de Varenbeuk door boksvereniging Heerlerheide '67.
BRUNSSUM: 20 uur in zaal Gorissen door de veteranen van Schuttersveld.
UBACH OVER WORMS: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de samenwerkende verenigingen.
HEERLEN: 20 uur in het parochiehuis aan de Sittarderweg ten bate van de parochiekerk.
BLEIJERHEIDE: 20 uur in het parochiehuis door de konijnenvereniging Edel Ras.
CHÈVREMONT: 20 uur in zaal Erens door St. Barbara.
SPEKHOLZERHEIDE: 20 uur in het verenigingsgebouw door de dames kegelclub Bleijerheide.
SPEKHOLZERHEIDE: 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
BOCHOLTZ: 19.45 uur in zaal Franken door B.K.B.

Verdachten moordpartij Swalmen op afzonderlijke plaatsen ingesloten

Politie houdt rekening met wraakacties

Van onze verslaggever

SWALMEN – In het Gerechtelijk Laboratorium in Rijswijk wordt momenteel onderzocht met welk(e) wapen(s) de 22-jarige Martin Blomen en diens één jaar oudere Duitse zwager Udo Oisuu uit Swalmen zaterdagnacht zijn doodgeschoten. Dat onderzoek wordt verricht aan de hand van meerdere hulzen die door het rechercheteam op het erf bij de woning van de familie Blomen aan de Witte Koeweg in Swalmen maandag zijn gevonden.

Onduidelijk is nog of met een of met meer vuurwapens is geschoten. „We vermoeden dat wel met een of twee wapens is geschoten, maar we weten nog niet of één persoon twee wapens heeft afgevuurd of twee personen ieder een wapen", vertelt officier van Justitie mevrouw mr. F. Franken die met de leiding van het onderzoek naar de juiste toedracht van de nachtelijke vendetta is belast.

Wapens nog niet gevonden

Represailles

Kort na de schietpartij heeft de politie de 55-jarige Leonard M. en diens beide zonen Piet (26) en John (15) aangehouden. Het drietal is zondag en maandag door de recherche uitvoerig aan de tand gevoeld. De drie zijn in drie verschillende huizen van bewaring ingesloten. „Dat is om twee redenen geschied", verklaart mr. Franken. „De eerste is om te voorkomen dat ze contact met elkaar onderhouden. De tweede reden is om hen te behoeden voor represaillemaatregelen. Er zijn namelijk nogal wat bedreigingen tegen hen geuit. Zo zou het huis van de familie M. in brand gestoken worden".

Het onderzoek heeft zich toegespitst op het achterhalen van de wapens. Maandag heeft de rijkspolitie in Swalmen, geassisteerd door het rechercheteam, met behulp van een 100 meter lang koord en een lamp de riolering onder de woning van de familie M. aan de Witte Koeweg afgetast op wapens. Ook zijn twee beerputten in de onmiddellijke nabijheid op de aanwezigheid van wapens onderzocht. In verband met dat onderzoek naar het voorkomen van de wapens blijft de Witte Koeweg tussen de woningen van de beide, elkaar vijandig gezinde, families voor alle verkeer afgesloten.

Sectie

Patholoog-anatoom dr. J. Zeldenrust heeft in het St. Laurentiusziekenhuis in Roermond sectie verricht op de lijken van Martin Blomen en Udo Oisuu. Bij die sectie is vast komen staan dat beide jongelui elk door een kogel zijn geraakt. De politie zoekt momenteel ook getuigen van de nachtelijke schietpartij met de fatale gevolgen. De aanleiding tot de schietpartij is nog niet duidelijk". aldus mr. Franken. „Het is in ieder geval een voortvloeisel van de steekpartij op 10 juli, waarbij de 21-jarige Hans Blomen om het leven is gebracht".

„We weten inmiddels wel dat zaterdagavond door de beide families op elkaar is gescholden. Dat heeft erin geresulteerd dat men elkaar met stenen is gaan bekogelen. Op zeker moment is toen geschoten". Om verdere moeilijkheden tussen de familie Blomen en de familie M., die op een steenworp van elkaar wonen aan de enigszins afgelegen Witte Koeweg, te voorkomen zijn de vrouwen en kinderen elders ondergebracht.



• Willem Ruys in gesprek met een van de vakantiegasten in Bleijerheide. de heer H. Rosendahl uit Brielle.

Willem Ruys kwam film maken in Bleijerheide

BLEIJERHEIDE – De televisiepresentator Willem Ruys heeft gisteren de gehele dag doorgebracht in Kerkrade, waar filmopnamen werden gemaakt van het vakantieverblijf voor langdurige zieken in het jongenspensionaat van de broeders in Bleijerheide. De opnamen worden op vrijdag 9 september door de KRO-televisie uitgezonden.

Het is de tweede vakantieweek die dit jaar door de landelijke vereniging de Zonnebloem in Bleijerheide wordt gehouden. Dit werk van de Zonnebloem wordt mogelijk gemaakt door de opbrengst van de financiële actie Harten Vijf, die tijdens een televisieprogramma van Willem Ruys vanuit de KRO-studio van start ging. De officiële opbrengst van deze actie bedroeg dinsdag ƒ 900.186,50. Op het gironummer 1155555 van het Vakantiefonds te Breda kunnen echter nog steeds giften worden overgemaakt, zodat de Zonnebloem het volgende jaar weer in staat is langdurige zieken voor een week uit de dagelijkse sleur weg te halen en van een ontspannende vakantie te laten genieten.

De afgelopen maanden heeft de Zonnebloem in het gehele land 32 vakantieweken kunnen organiseren. De twintig zieken die de afgelopen week in Bleijerheide in het jongenspensionaat verbleven waren bijzonder tevreden met de verzorging door de veertig vrijwilligers van de verzorgingsgroep. De twintig zieken die vanuit de gehele provincie afkomstig zijn, waren ook verrast door de prettige ontvangst door de Kerkraadse bevolking bij de dagtrips die zij de afgelopen week in Kerkrade maakten. De laatste dag van hun verblijf werd een picknick gehouden in het Hambos, terwijl de verzorgsters en verzorgers in de avonduren hun – verborgen – artistieke talenten vertoonden tijdens een bonte avond in het vakantieverblijf.

Vandaag worden de vakantiegasten met ambulances van de geneeskundige troepen van het Nederlandse leger weer naar huis gebracht.

Keur van Shetlanders in Den Bosch

Limburgers vielen goed in de prijzen

's HERTOGENBOSCH – Het Shetlandpaardje staat bekend om zijn zuinigheid. Zuinig in eten en drinken en zelfs gering in het gebruik van vrije dagen. Want dit kleine paardje maakt slechts één dag in de vijf jaar vrij om een Nederlandse reunie te houden. Dit gebeurde verleden zaterdag in de grote veehallen en omgeving in Den Bosch, waar 260 vrouwelijke paardjes en 70 hengsten een strijd om goud en zilver leverden. Elke provincie zond zijn mooiste afgezanten om zich voor de eer van de streek in te zetten.

Veel toeschouwers: Nederlanders, Fransen, Duitsers, Zweden, Belgen, Luxemburgers en Engelsen omzoomden de grote keuringsringen in de open lucht en kregen een goed overzicht over de kwaliteit van de Nederlandse Shetlander. „Kwaliteit uitstekend" aldus de jury. „Grote beloften onder de jonge paardjes. Aanmerkelijk betere groepen dan vijf jaar geleden". Dank zij de keurige organisatie onder leiding van de voorzitter van de afdeling Limburg – de heer W. Derks uit Leveroy – kwam men precies op uur en tijd klaar en konden na de middag de demonstraties beginnen.

Voor de hengstenshow waren 70 dieren aanwezig die in diverse maten en kleuren de kruim van de Nederlandse mannelijke Shetlander toonden. Een van de attractiefste nummers was het aangespannen rijden, waarbij zelfs de kleinsten (maat 70-75) een hoofdrol speelden. Diverse taferelen toonden de Shetlander als het „speelgoedpaardje" dat de jeugdjaren van vele kinderen verblijdt. Een dergelijke show vestigt de aandacht van West-Europa weer eens op de Nederlandse Shetlanders, die als gemakkelijke en zuinige paardjes de „opstap" vormen voor de kampioenruiter. Limburg kwam behoorlijk goed voor de dag en op de weg naar huis rinkelden de medailles een vrolijke wijs. Prijzen: Jeugdkampioen werd een paardje van de heer Jos Görtz uit Beegden. Een eerste prijs behaalden de dieren van mevr. L. van Meeuwen Ulestraten, J. Hendrickx en A. Hermans (Boukel), J. Kusters Swalmen, D. Janssen (2x) Venlo, mevr. v.d. Laar Lottum, J. Steuten Nederweert, H. Gubbels Heythuizen, P. Silvrands Neer, H. Roumen Nunhem, P. Verboeket Herten, mevr. Jenniskens en mevr. Reynders Horst en A. Droesen Venray.

1976 financieel redelijk

'Europahuis blijft ijveren voor eenheid

Van onze verslaggever

BEMELEN – Het Europahuis in Bemelen zal binnen het kader van de subsidieregeling en met de beschikbare middelen de discussies over bewapening-ontwapening, kernenergie, Europese kernmacht, verhouding Europa tot de derde wereld, inflatie en werkgelegenheidsproblemen beïnvloeden. Dat is de voornaamste conclusie van de beleidsnota van het Europahuis die opgenomen is in het jaarverslag over 1976.

Het bestuur van het Europahuis erkent dat het oorspronkelijke elan van de Europese eenwording aan kracht heeft ingeboet naarmate er meer praktische moeilijkheden optraden, maar wil zich blijven inzetten om een positieve bijdrage te leveren tot die Europese eenwording. Zij ziet zich in dat proces als een schakel die een onderdeel van het geheel is.

Financieel heeft het Europahuis in 1976 het hoofd boven water kunnen houden. „1976 is in financieel opzicht een moeilijk jaar geweest waarin dankzij een zeer zuinig beleid toch nog een beperkt positief saldo kon worden geboekt", schrijft het bestuur in het jaarverslag. De vertraging bij de uitbetaling van subsidievoorschotten en het afwachten van de DACW-subsidie voor investeringen, die al vele maanden achter de rug zijn, kon niet worden opgevangen door verhoogde opbrengsten uit het cursuswerk. De Vereniging voor Volkshogeschoolwerk heeft deze moeilijke financiële periode in 1976 overbrugd.

Grote oefening van AFCENT

BRUNSSUM – De luchtmachten, ressorterend onder AFCENT, zullen van 12 tot 16 september a.s. boven heel vrij Europa een grote oefening houden, voor een deel op zichzelf en voor een ander deel in samenwerking met de grondstrijdkrachten van de alliantie. Gedurende de oefening zullen – voornamelijk boven het gebied van de Bondsrepubliek – een aantal missies op lage hoogten worden uitgevoerd; ook 's nachts zal er worden geoefend. Daarbij wordt ernaar gestreefd dichtbevolkte gebieden zoveel mogelijk te mijden. Hand-inhand met de luchtmachtoefeningen zullen ook de staven en troepen op de grond worden beproefd op hun vaardigheid zich snel te verplaatsen naar frontgebieden waar zij het hardst nodig zijn. De luchtmachtoefening draagt de naam „Cold Fire 77".

Handelwijze overheid niet belicht

Kamerleden zijn niet tevreden met rapport over Holland United

Door Rob Heukels

DEN HAAG/HEERLEN – In het gisteren openbaar gemaakte rapport van de Rijksaccountantsdienst over het reilen en zeilen van Holland United/Veldkoning in Heerlen en Roermond wordt niet gerept over het beleid dat Economische Zaken heeft gevoerd ten aanzien van de kredietverlening aan deze onderneming. Er wordt alleen een overzicht gegeven van een aantal dubieuze uitgaven door de directeuren en commissarissen. Verschillende parlementariërs willen het dan ook hierbij niet laten en zijn van plan om nog deze week de minister van Economische Zaken nadere vragen te stellen.

Volgens het rapport is ruim zes ton in zekere mate verkwist aan directeur Dirk Kleijne, managementfee voor commissaris Karel Lindemans in de Verenigde Staten, aankoop en onderhoud van rijtuigen en verzorgingskosten van paarden. Daarnaast hebben de directeuren en commissarissen nog eens anderhalve ton opgesoupeerd aan onkostenvergoedingen, uiteenlopend van een eigen flat tot een wijnvoorraad.

ƒ 17 miljoen

Wat echter de inhoud is geweest van het onderzoek dat Economische Zaken vóór de kredietverlening van in totaal 17 miljoen gulden aan Holland United zou hebben ingesteld, wordt in het rapport niet geschetst. Ook de overwegingen bij deze kredietverlening komen niet aan het licht, evenals de rol van de regeringscommissaris die in januari 1976 is aangesteld.

Zoals bekend ging Holland United samen met dochter Veldkoning in Roermond in september 1976 failliet, nadat twee jaar lang door de bedrijfsvoering grote verliezen waren ontstaan. De onderneming had het doel in de V.S. een pretpark onder de naam Hans Brinkers-village te stichten en dacht dit te kunnen doen middels export naar Amerika van oudhollandse spullen door Veldkoning. Om 2,5 miljoen gulden liquide middelen te krijgen (krediet van de overheid) werd Oceana Carmi in Heerlen overgenomen in 1975.

Onderzoek door functionarissen van Holland United heeft al vorig jaar uitgewezen dat het niet de ongepermitteerde uitgaven van de verschillende directeuren zijn geweest, die de onderneming ruïneerden, maar de onkundige bedrijfsvoering van de bedrijfsleiding, waarop geen controle werd uitgeoefend door de overheid.

Verschillende kamerleden zijn van plan alsnog minister Lubbers te vragen zijn overwegingen rond de kredietverlening en zijn handelen nadien te verklaren. Volgens hen mag de bewindsman het niet laten bij een verklaring achteraf, die niet eens aangeeft, wat de oorzaak is van het einde van Holland United.

SCHAESBERG – De heer H. Knook van de afdeling Bouwkunde der Technische Hogeschool te Delft heeft zijn opgravingen bij de Kasteelruïne Schaesberg hervat. Dit jaar staat op het programma het verdere onderzoek van de hoofdburcht, waar op een van de hoeken de paalfundering van een ronde toren gevonden is, voorts de buitenzijde van de voorburcht en de bepaling van het oorspronkelijke grachtverloop.

Op donderdag 11 augustus zal de heer Knook aan leden van A.V.L. (Archeologische Vereniging Limburg) en belangstellenden de resultaten van zijn werk laten zien en over zijn bevindingen vertellen. Verzamelen om 19.30 uur bij de ruïne in het Schaesbergerveld te Heerlen. Het onderzoek van de heer Knook dat begeleid wordt door de Technische Hogeschool te Delft zal grotendeels worden verricht door vrijwilligers uit de omgeving van Heerlen en het westen van het land. Leden van de A.V.L. en geïnteresseerden met zo mogelijk kennis van archeologische methoden kunnen zich nog aanmelden om aan het werk deel te nemen: schriftelijk ter attentie van de heer H. Knook, Postbus 3106 te Delft, tel. 01726-11532.

Actie Geuldal op 1,4 miljoen

EPEN – De opbrengst van de Actie Geuldal is inmiddels gekomen op 1,4 miljoen gulden. Het streefbedrag van de Vereniging tot Behoud van Natuurmonumenten en de stichting Limburgs Landschap is twee miljoen gulden. Het geld is zoals bekend nodig voor de aankoop en veiligstelling van drie landgoederen in het Geuldal in de buurt van Epen.

In het kader van de Actie Geuldal is afgelopen zaterdag gestart met een nieuw onderdeel: een fotoëxpositie van het Geuldal. De foto's van Evert Boeve uit Ankeveen hebben betrekking op het Mergelland. De expositie is tot 27 augustus in Arnhem en gaat daarna op reis door het land. Een succes in deze Actie blijkt ook het informatiecentrum in de bijgebouwen van kasteel Schaloen te Oud-Valkenburg te zijn. Tot nu toe werd het door circa 25.000 personen bezocht.

Almut Rössler topper in Basiliekconcerten

MAASTRICHT – In de reeks Basiliekconcerten Pro Organo te Maastricht hebben nu zes uitvoeringen plaatsgehad. Een hoogtepunt was die van Almut Rössler uit Düsseldorf, die zich gespecialiseerd heeft in de opmerkelijke muziek van Olivier Messiaen. Een wat vreemd aandoende man, deze in 1908 geboren organist van de Parijse St. Trinité, wiens muziek wij evenwel niet moeten onderschatten, omdat zij een wezenlijke verjonging en vernieuwing betekent. Speciaal religieuze thema's als inspiratiebron kiezend, schept Messiaen een groot arsenaal van muziek die voor de kerk dienstig is.

Opvallend is het frisse en opene ervan waardoor je bijvoorbeeld in Le vent de l'Esprit (slotmuziek uit de mis voor Pinksteren) de wind als het ware om de oren voelt waaien. Dat totaal nieuwe geluid bewerkstelligt Messiaen onder meer door het vermijden van sequensen. In L'apparition de l'église éternelle roept hij doeltreffend het beeld op van de voor eeuwig op de steenrots gebouwde kerk.

Ook zeer de moeite waard was het optreden van de hoornist Hub Crutz die samen met Thieu Zeven de Missa Muta (vijf miniaturen) speelde van de Stuttgarter Bernhard Krol. Crutz' wijze van spelen was opmerkelijk mooi, van de mogelijkheden in de combinatie hoorn-orgel heeft de componist intelligent gebruik gemaakt.

De Zwitser Albert Bolliger oogstte op deze avond succes met werk van Pachelbel, Buxtehude, Bach en modernen.

Dat men moet leren een orgelconcert te geven, bewezen de uitvoeringen van laureaten uit België, Duitsland en Nederland. Duidelijk is soms dat de zenuwen parten spelen. Voor pas afgestudeerden is het van onschatbare waarde dat zij de kans krijgen, in het openbaar op te treden.

Een fijn concert was dat van L'atelier musique uit Parijs met Jean Wolfs. Onvoorstelbaar is, wat men in een middag samen studeren kan bereiken. Intelligentie en ervaring kunnen slechts aan het gave resultaat debet zijn. Alleen was misschien optreden in een kleinere ruimte, eventueel met een portatiefje, akoestisch verkieslijker geweest.

Dan was er nog de Wener Planyavsky die zijn aandeel na klassiek werk waaronder Bach en Mendelssohns 4e sonate, met een improvisatie over een hema van Jean Wolfs besloot. Compliment niet alleen voor de uitwerking, maar ook voor het thema.

Op 9, 12 en 30 augustus zijn er nog concerten in de basiliek, op 16 augustus in de St. Matthias, op 23 in St. Petrus Banden te Heer, telkens om 8 uur. Het slotconcert vindt plaats op 4 september om 4 uur in de basiliek.

J. F. H. SCHOUTEN JR.

PROVINCIE vandaag

Autovlucht Provins

HEERLEN – De jonge duif van de gebroeders Kickken uit Klimmen, die zondag de auto won op de provinciale vlucht vanuit Provins, was tevens de snelste van het C.L.B.v.P.-concours. M. Baadjou uit Eygelshoven behaalde de tweede prijs. De duif van Joosten uit Palemig die de tweede prijs gewonnen zou hebben, maar gediskwalificeerd werd, is wel overwinnaar van het concours van de Mijnstreek Unie. Ofschoon de beide bonden de vroegste duiven van een belangrijke provinciale wedvlucht onmiddellijk gaan controleren, is de organisatie van de autovlucht hiermee duidelijk in gebreke gebleven. Bijna vier uren na aankomst is men pas de vroegste duiven op de hokken gaan controleren. Omdat te veel geld op het spel stond heeft de C.L.B.v.P. op de autovlucht echter wel een foplossing toegepast. In plaats van half zeven gaf men de duiven om zeven uur de vrijheid in Provins.

Bromfietser mishandeld

MAASTRICHT – Een 23-jarige bromfietser heeft gisteren in alle vroegte op het Bat in Maastricht van drie Belgen een flink pak slaag moeten incasseren. Op weg naar zijn werk werd de bromfietser omstreeks vijf uur klem gereden door een Belgische personenauto. Drie Waalssprekende inzittenden stapten uit, gaven de man een geduchte aframmeling om vervolgens weer verder te rijden. Volgens het slachtoffer was er geen enkele aanleiding tot de hardhandige afstraffing.

Auteurs tegen deling Limburg

MAASTRICHT – Het bestuur van de Vereniging van Limburgse Auteurs, zaterdag in vergadering bijeen te Lanaeken, heeft een motie aangenomen met betrekking tot de herindeling van Limburg. In een schrijven aan zijn (62) leden roept het Bestuur de leden op stelling te nemen tegen het opsplitsen van Limburg in twee delen. Dit schrijven luidt: „Uitsluitend steunend op de culturele, artistieke en literaire eenheid die in onze tijd wordt geconstateerd en daarmee samenhangend de nauwe samenwerking tussen de huidige twee provincies Limburg, herinnerend ook aan de opsplitsing welke in 1839 werd doorgevoerd tegen de wil en buiten medezeggenschap van de Limburgse bevolking in haar geheel, betreurt de V.L.A., die in haar vereniging de auteurs van beide Limburgen groepeert, de politieke stromingen die eruit bestaan Nederlands-Limburg op te delen in twee provincies en roept haar leden en de bevolking op zich tegen de uitvoering van een dergelijk ontwerp met alle gewettigde middelen te verzetten."

Andere uitlaat verplicht

DEN HAAG – De garage van F. H. Errens aan de Stationsstraat 22 in Voerendaal moet de uitlaatgassen afvoeren via een leiding, die uitmondt in de noordwand van het bedrijf. De Kroon heeft dat bepaald in het beroep dat buren, H. M. H. Pluymen en Th. Leclair, tegen de uit februari 1975 daterende hinderwetvergunning hadden aangetekend. Leclair klaagde dat de uitlaatgassen in zijn tuin bleven hangen. Andere aangevoerde bezwaren heeft de Kroon niet erkend, of buiten de orde bevonden, zoals de verkeershinder. De gestelde voorwaarden zijn toereikend om gevaar, schade en ernstige hinder te voorkomen.

Spaubekenaren op de barricaden

SPAUBEEK – De werkgroep „Houd Spaubeek landelijk" wil een grote demonstratieve actie in Maastricht houden wanneer daar in het kader van de gemeentelijke herindeling door het provinciaal bestuur hoorzittingen voor de gemeenten worden gehouden. Die bijeenkomsten waarop de gemeenten hun standpunt over de herindeling nog eens kunnen toelichten, worden in september gehouden. De Spaubeekse werkgroep heeft door enkele acties de bezwaren tegen de herindelingsplannen al eens kenbaar gemaakt. Nu zijn de Spaubeekse verenigingen door de werkgroep benaderd om aan de demonstratie in Maastricht mee te doen. De actievoerders bekijken nog hoe ook de andere betrokken Zuidlimburgse gemeenten en verenigngen bij de demonstratie betrokken kunnen worden. De verenigingen in Spaubeek gaan over de acties nog in beraad met de werkgroep.

RUL wil overleg over revalidatie

MAASTRICHT – Het college van bestuur van de Rijksuniversiteit Limburg heeft besloten bij een aantal ziekenhuizen in Zuid-Limburg een inventarisatie te laten houden van de aanwezige faciliteiten ten behoeve van revalidatie. Aanleiding tot dit besluit is geweest, dat deze ziekenhuizen bij het vernemen van het plan van de RUL om een ontwikkelingscommissie-revalidatie in te stellen, in de pen geklommen zijn om hun reacties daarop prijs te geven. Het RUL-bestuur is voornemens met de betrokken instellingen overleg te plegen, wanneer de inventarisatie klaar is. Zij kunnen dan eventueel bij de werkzaamheden van de ontwikkelingscommissie betrokken worden, aldus het RUL-bestuur.

Niemand willen wij vergeten en daarom langs deze weg: Dank aan alle fijne mensen die door hun hartelijkheid, medewerking, bloemen, kado's en welgemeende wensen het 50-jarig huwelijksfeest van

Frans en Fien Coumans-Diederen

tot een onvergetelijke herinnering hebben gemaakt.

F. Coumans-Diederen
Kinderen en kleinkinderen,

Raadhuisplein 4,
Hoensbroek.

Op zaterdag 13 augustus as. hopen onze lieve ouders en grootouders

Jan Meijers

en

Anna Meijers-Lousberg

de dag te herdenken dat ze 50 jaar geleden in het huwelijk traden.

De dag zal worden ingezet met 'n H. Mis om 14.00 uur in de St. Jozefkerk te Kaalheide.
Van 18.00 tot 19.30 uur recipiëren zij in het Gemeenschapshuis „de Jreèts" te Kaalheide, alwaar uw aanwezigheid zeer op prijs wordt gesteld.

Kinderen en kleinkinderen Meijers.

Kerkrade-West, Heiveldstraat 18.

Vrijdag 12 augustus as. hopen onze ouders en grootouders

M. M. Tummers en
M. E. Tummers-Smeets

hun 40-jarig huwelijksfeest te vieren.

Om 16.00 uur zal een H. Mis worden opgedragen in de parochiekerk van de H. Augustinus te Lutterade.
Adres van de dag: Reüniegebouw, Groenseykerstraat.
Receptie van 18.30-20.00 uur.

Hun dankbare kinderen
en kleinkinderen

Geleen, augustus 1977.
Past v. Eysstraat 13.

Vandaag 9 augustus vieren onze geliefde ouders

A. Immers en M. Immers-Guns

HUN 40-JARIG HUWELIJKSFEEST

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen

Past. Schattenstr. 46 Schaesberg

---

† Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, geven wij u kennis, dat na voorzien van de H. Sacramenten der Zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van 80 jaar is overleden, onze lieve en zorgzame moeder, behuwdmoeder, grootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Maria Anna Josephina Vliegen

echtgenote van wijlen

JOHANNES JACOBUS VAN MEGEN

De bedroefde familie:

Rijswijk: Gerard Van Megen
Loes Van Megen-Heymans
Katelyne, David, Gabriel, Mariken
Wijlre: Mieke Van Megen-Van Knippenberg
Lisette, André
Heerlen: Sjef Van Megen
Kay Van Megen-De Graaff
Patrick, Karin, Carola
Maastricht: Maria Proyans-Van Megen
Theo Provaas
Lou, Hans, Guido, Theo, Paul, Gabrielle
Valkenburg: Paul Van Megen
Els Van Megen-Kerckhoffs
Angèle, Pascale
Klimmen: Annie Bosch-Van Megen
Leo Bosch
Marc, Esther, Luc

Familie Vliegen
Familie Van Megen

Valkenburg, 7 augustus 1977
Herkenbroekerweg 12

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op donderdag 11 augustus as. om 11 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Valkenburg.
Bijeenkomst in voornoemde kerk om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.
Voor de zielerust van de overledene zal woensdagavond om 19 uur een avondmis gehouden worden in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.
Bezoekuur dagelijks van 16 tot 17 uur.

---

† Geheel onverwachts ging heden van ons heen, gesterkt door het sacrament der zieken, op de leeftijd van 65 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Harrie Bergmans

echtgenoot van

LIES EKERMANS

Sittard: Bergmans Ekermans
Schinveld: Leny Verhoeren-Bergmans
Jo verhoeren
Marc
Roermond: Nico Bergmans
Winy Bergmans-van Beek
Sittard: Carla Bergmans

Familie Bergmans
Familie Ekermans

Sittard, 7 augustus 1977
Dr. Nolenslaan 28

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben donderdag 11 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Sittard-Baandert.
Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.15 uur.
Woensdag a.s. om 7 uur avondmis in bovengenoemde kerk bezoek rouwkapel Ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

† **Anna Lemberg**, echtgenote van Johannes Vleugels in de leeftijd van 51 jaar, Maastricht, Isabellastraat 48. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 10 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Gulielmus, gevolgd door de begrafenis op de R.K. begraafplaats Oostermaas.

† **Harie Franssen**, echtgenoot van Virgenie van Rijsselt in de leeftijd van 64 jaar, Maastricht, Marconistraat 41. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 10 augustus as. om 9.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw v. Lourdes W.V.V., gevolgd door de krematie om 12 uur in het krematorium te Heeze, Somerenseweg 120.

† **Gerard Feurasschen**, echtgenoot van Elisabeth Robeerst in de leeftijd van 55 jaar, Maastricht, Kasteel Wolfrathstraat 35. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 10 augustus as. om 14 uur in de parochiekerk van St. Antonius van Padua, Nazareth, gevolgd door de begrafenis op de R.K. begraafplaats Oostermaas.

† **Erwin Veenst**, in de leeftijd van 14 maanden, Maastricht, Malbergplein 7e. De engelenmis zal worden gehouden woensdag 10 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de Vier Evangelisten, Malberg, gevolgd door de begrafenis op de R.K. begraafplaats aan de Tongerseweg, ingang Javastraat.

† **Willie Bangers**, echtgenoot van Lenie Narings in de leeftijd van 36 jaar, Maastricht, Tournooiruwe 3. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden dinsdag 9 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de Vier Evangelisten, Malberg, gevolgd door de begrafenis op de R.K. begraafplaats aan de Tongerseweg, ingang Javastraat.

† **Hubertus Leonardus Hodselmans**, oud 66 jaar, echtgenoot van Hubertina Slabbers, Schouwberg 13, Leeuwen-Roermond.
De H. Eucharistieviering zal worden gehouden op woensdag 10 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. St. Jozef te Leeuwen.

---

† Dankbaar dat we hem zo lang bij ons mochten hebben, en blij voor wat hij ons heeft gegeven, delen wij u mede, dat voorzien van de H. Sacramenten der Zieken, na een rijk leven in Gods vrede, in het bejaardentehuis „de Dormig" te Schaesberg, is overleden in de ouderdom van 81 jaar, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Walterus Bruininks

weduwnaar van

MARIA BESER

Wij bevelen onze overledene in uw gebeden aan.

Mozambique: Pater J. Bruininks, S.M.M.
Geldrop: J. Th. Bruininks
L. W. Bruininks-Rorije
Kerkrade: R. Schab-Bruininks
A. T. Schab
Heerlen: M. A. Konen-Bruininks
P. A. Konen
Amstenrade: P. S. van Wersch-Bruininks
J. M. H. van Wersch
Heerlen: W. A. Bruininks
A. E. Bruininks-Wetzels
en zijn kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Fam. Bruininks
Fam. Beser

Schaesberg, 7 augustus 1977
„de Dormig", Schaesberg
Corr. adres: Spoordamstraat 17, Heerlen.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 11 augustus as. om 11 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Berg Carmel te Schaesberg-Leenhof.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.40 uur.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van woensdag 10 augustus as. om 20.30 uur, in voornoemde kerk.
De dierbare overledene ligt opgebaard in de Chapelle Ardente, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen. Bezoek van 18.15-18.30 uur.

Heden overleed nog vrij onverwacht, in de leeftijd van 91 jaar, onze moeder, schoon-, groot- en overgrootmoeder

Emma Altermann

weduwe van

JACOB HOEKSTRA

Stein: M. Schmitz-Hoekstra
J. Schmitz
Leeuwarden: S. Idema-Hoekstra
Assen: S. Brinkhof-Hoekstra
Chr. Brinkhof
Brunssum: E. Tulp-Hoekstra
G. Tulp
Brunssum: E. de Vries-Hoekstra
G. van As
klein- en achterkleinkinderen

Brunssum, 8 augustus 1977
Bejaardenhuis „De Kruisberg", Kruisbergstraat 47
Correspondentieadres: P. C. Hooftstraat 37, Brunssum

De rouwdienst wordt gehouden donderdag 11 augustus as. om 14 uur in de Bethelkerk te Brunssum en zal geleid worden door de weleerwaarde heer ds. G. H. Verhaeren, waarna de begrafenis op de Algemene Begraafplaats te Treebeek.
Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren om 13.45 uur in voornoemde kerk.

Heden overleed, gesterkt door het Sacrament der Zieken, in de gezegende leeftijd van 92 jaar, onze dierbare confrater

Pater Joseph Buskens

Montfortaan

Hij werd lid van onze congregatie 15 augustus 1905 en werd priester gewijd te Oirschot op 10 oktober 1910.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben donderdag as. om 10.30 uur in de [illegible] gius te Schimmert, waarna [illegible] kerkhof aldaar.
Condoleren vanaf 10 uur in de kerk.
Hedenavond herdenken we onze dierbare overledene tijdens de avondmis te 17.30 uur in de kapel van Huize Vroenhof te Houthem.

Valkenburg-Houthem, 8 augustus 1977
Huize Vroenhof

Namens communiteit
en familie
Pater J. Wintraeken

---

† Heden overleed in het de Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament, in de ouderdom van 66 jaar, mijn geliefde man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef.

Sipke van der Meer

echtgenoot van

RIEK PEETERS

Hoensbroek: Mevr. R. van der Meer-Peeters
Passart-Zuid: Kitty en Volker Jacobsen-van der Meer
Ria
Hoensbroek: Henk en verloofde
Kerkrade: Ria en Bram Savelsberg-van der Meer
Linda
Hoensbroek: Elly

Hoensbroek, 5 augustus 1977.
Nieuwenhofstraat 11.

De crematie zal op verzoek van de overledene in stilte plaatsvinden heden dinsdag 9 augustus a.s. om 14.15 uur in het crematorium, Somerenseweg 120 te Heeze.

Eucharistieviering hedenavond 9 augustus om 19.00 uur, in de parochiekerk van St. Joseph, Passart Hoensbroek.

---

†

Met droefheid geven wij kennis dat heden vrij plotseling is overleden, mijn lieve echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Johan Debets

echtgenoot van

Jozefina Prickaerts

Voorzien van de Sacramenten der Zieken overleed hij in de leeftijd van 68 jaar.

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Kerkrade-West: Mevr. M. J. Debets-Prickaerts
Helmond: Pierre Debets
Johanna Debets-Janssen en Miriam
Schaesberg: Frank Debets
Fia Debets-Nacken en Ralph

Familie Debets
Familie Prickaerts

Kerkrade-West, 8 augustus 1977
Hyacintstraat 38

De plechtige Eucharistieviering zal plaatsvinden vrijdag 12 augustus as. om 11 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust-Kerkrade-West, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof te Spekholzerheide.
Bijeenkomst in bovengenoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur.
Donderdagavond om 19 uur zal in voornoemde kerk de rozenkrans voor de overledene gebeden worden.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van 't St. Jozefziekenhuis te Kerkrade.
Bezoek dagelijks van 17.30-18.30 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze kennisgeving als zodanig te beschouwen.

„So nimm denn meine Hände und führe mich, bis an mein selig Ende und ewiglich"

†

Na een kortstondige ziekte is rustig en kalm van ons heengegaan in de leeftijd van 86 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster en tante

Auguste Karoline Wendt

weduwe van

August Wagener

Amstelveen: L. Logeher-Wagener
D. Logeher
Oldendorf (D): A. Wagener
F. Wagener-Haspe
Brunssum: G. Bomhof-Wagener
en al haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Familie Wendt
Familie Wagener

Brunssum, 7 augustus 1977
Kerkstraat 86
Corr.adres: Hokkelenbergstraat 30

De uitvaartdienst, voorgegaan door Ds. Allan, zal gehouden worden op donderdag 11 augustus as. om 14.00 uur in de kerkkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.
Samenkomst in voornoemde kapel. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van voornoemd ziekenhuis. Bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Geheel onverwachts ging heden van ons heen, gesterkt door het Sacrament der Zieken op de leeftijd van 38 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame pappa en dierbare zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Pierre Op den Kamp

echtgenoot van

Riny Counen

Munstergeleen: R. Op den Kamp-Counen
Nancy
Wendy
Familie Op den Kamp
Familie Counen

Munstergeleen, 7 augustus 1977
Kerkstraat 42

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben vrijdag 12 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen.
Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 9.45 uur.

Woensdag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.

Bezoek rouwkapel St. Barbaraziekenhuis Geleen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

† Heden overleed, voorzien van het Sacrament der Zieken, onze goede broer, zwager en oom

Frans Moonen

Familie Moonen

Heerlen,
8 augustus 1977
Corr.adres:
Fr. Halsstraat 32

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden donderdag 11 augustus as. om 13.30 uur in de kapel van het rustoord St. Joseph, Gasthuisstraat 6, waarna begrafenis op de begraafplaats Imstenrade.

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank Maastricht 28 juli 1977 is in staat van faillissement verklaard MA... HENDRIK COORT, wonende te Hoensbroek aan de ... Nelissenstraat 35, met benoeming van Mr. J.A.H. Rijk... poel, lid van voornoemde Rechtbank, tot Rechter-Commissaris en Mr. J. M. Hermans te Sittard als curator.

Mr. J. M. Hermans
Advokaat en
prokureur
Engelenkampstr. 76,
Sittard
de curator

OP WENS VAN VADER, ENIGE EN ALGEMENE KENNISGEVING

Bewaar een woord voor mij in Uw stilte, o wereld, wanneer ik dood ben: ik heb liefgehad.

MAXIME VAN WERSCH

☆ 1906 † 1977

Simpelveld: Tinie van Wersch-Vijgen
Stolberg (Dld.): Robin van Wersch
Gabriele van Wersch-Nathaus
en Saskia
Simpelveld: Charles van Wersch
Maurice van Wersch
Gertie van Wersch-van Bergen
en Maurice jr.
Liana van Wersch
Familie van Wersch
Familie Vijgen

Simpelveld, 6 augustus 1977
Hotel Maxime.

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 11 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.
Daar wij overtuigd zijn van Uw medeleven is er geen condoleren. De avondmis voor zijn zielerust is woensdagavond om 19.00 uur. Vader ligt opgebaard in de Lücker heidekliniek te Kerkrade. Bezoekuur van 18.00 uur tot 19.30 uur.

Wegens sterfgeval is Hotel Maxime van Wersch DONDERDAG 11 augustus de gehele dag gesloten

Simpelveld, augustus 1977.

---

†

Na een kortstondige ziekte, doch geheel onverwacht is in de leeftijd van bijna 70 jaar van ons heengegaan, voorzien van de H. Sacrament der Zieken, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Hubert Joseph Consten

weduwnaar van

Josephina Maria Magdalena Bruls

Kerkrade: J. Zegers-Consten
H. Zegers en kinderen
Brunssum: M. Consten
Hengelo: A. Consten
M. Consten-Peters en kinderen
Brunssum: H. Consten
E. Consten-Thissen en kinderen
Heerlen: T. Thuis-Consten
C. Thuis en kinderen
Heerlen: R. Biessen-Consten
N. Biessen en kinderen
Heerlen: J. Consten en verloofde
Heerlen: J. Consten en verloofde
Hoensbroek: M. Consten en verloofde

Brunssum, 7 augustus 1977
Kruisbergstraat 15
Corr.adres: Hokkelenbergstraat 20

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 11 augustus as. om 10 uur in de Fatimakerk te Brunssum.
Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Woensdag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Veekeuring in Banholt toonde kwaliteit

Schouderklop voor Mergellandse koe

BANHOLT-MHEER – De eerste stoot op de loftrompet tijdens de eerste veekeuring van de Fokverenigings-Centrale Mergelland, waarbij aangesloten de fokverenigingen Berg en Terblijt, Gulpen, Margraten, Mesch e.o., Mheer, Banholt, Noorbeek, Slenaken, Wittem en Wijlre was voor de eerste rubrieken vaarzen, die een grote belofte inhielden voor de kwaliteit van de rond 180 stuks vee die in Banholt aan de jury werden getoond. Speaker ir. de Jonge (Rundveehouderij) mocht de gehele dag met het wierooksvat zwaaien en schouderkloppen uitdelen. Aan de mensen van de organisatie en aan het vee.

Want de jonge en oudere koeien, die heden uit stallen en weiden ter keuring worden aangeboden, waren voor de vele toeschouwers een openbaring. Bovendien was de zomer in Banholt, waarin mensen en vee een prima samenspel lieten zien. Bovendien mocht de keuring zich verheugen in de aanwezigheid van geestelijke en wereldlijke autoriteiten van Mheer en Banholt, terwijl de verzameling prijzen – bekers en medailles – leek op de etalage van vooraanstaand juwelier in een grote stad. Van de prijswinnaars zullen rond de 40 stuks straks – op 15 september – op de jaarlijkse Centrale Keuring van de zwart-bonte in Houthem-Valkenburg te zien zijn. Natuurlijk waren er ook zwakke punten en ir. de Jonge schroomde niet hier op te wijzen. Want het is een beste vriend – ook van de fokkers – die wijst op eventuele fouten bij het vee. Maar er waren ook rubrieken, waarin alle deelneemsters bekroond werden met een eerste prijs.

De individuele keuringen werden afgesloten met een groep van best bewaarde oudere koeien met prima uier. Zij werden alle getooid met het bekende oranje-lint. In de groepen van 3, 4 en 5 stuks lieten diverse dokkers het kruim van hun stallen zien en menig eigenaar zag zijn beste koeien weerspiegeld in het zilver van een beker. De uiteindelijke strijd spitste zich toe op de titel „Miss Mergelland" te behalen door een jonge en een oudere koe.

Groepen van 3 stuks: 1a. Ed. Kicken, Terlinden; 1b. P. Prompers, Eijsden.

Groepen van 4 stuks: Beste groep Em. Houtvast uit Gulpen. Een eerste prijs ging naar de volgende eigenaren: M. Keulers, Schin op Geul; J. Duizings, Eijsden; J. v.d. Linden, Noorbeek; M. Keulers, Schin op Geul; P. en G. Klaassens, Noorbeek; W. Souren, Gulpen en H. Widdershoven, Gulpen.

Groepen van 5 stuks: 1a. Gebr. Lanckohr, Mheer; 1b. Fam. Kallen en Heitser, Noorbeek; 1c. G. Hartmann, Eijsden; 1d. G. en D. Hollands, Gulpen en 1e. Gebr. Heinen, Eckelrade.

Bij de jongere koeien ging de titel „Miss Mergelland" naar Lies 67 van P. en G. Klaassens uit Noorbeek, voor Lizet 14 van Gebr. Heinen uit Eckelrade. Bij de volwassen dieren was de titel „Miss Mergelland" voor Geertje van eigenaar G. Hartmann uit Eijsden.

Reserviste werd Martha 23 van eigenaar J. Denis uit Margraten.

Met de bu... naar NEC ... Roda JC

KERKRADE – De wedstrijd ... Roda JC wordt zaterdag (a... 20.00 uur) gespeeld. De suppo... vereniging Roda JC organi... zoals in vorige seizoenen, wee... reizen.

De voorverkoop van buskaarten ... dit geval vrijdagavond 18.00 uur ... vindt plaats op de volgende adr... kantine Gemeentelijk Spor... Kerkrade; sigarenmagazijn Mee... Zonstraat Kerkrade; kapsalon F... Kerkrade-West; sig.magazijn Ja... Hoofdstraat Kerkrade; Buck Bl... heidestraat Kerkrade; sig.ma... Hanssen, Hoofdstraat Schaes... Reisbureau Mevis, Emmaplein ... len; H. Bakker, Dir. Cortenstraa... Kerkrade.

Voor de reis naar Nijmegen be... supporters-leden f 10; niet-leden...

De vertrektijden zaterdag zijn: ... erheide en Kerkrade 16.30; Spe... zerheide en Kerkrade 16.45; He... schouwburg 17.00 uur.

Amateurvoetb...

HEERLEN – Limburgia oefent ... avond (19.00 uur) op eigen veld ... Alemannia Aken. Het Broeksitt... Almania speelt vandaag (19.00 ... tegen de Venezolaanse jeugd. M... (20.00 uur) is de wedstrijd ... Schuttersveld. Voor de finale va... FC Hoensbroektoernooi hebben ... geplaatst Minor en FC Hoensb... De finale is op 21 augustus.

Limburgs Dagblad

sport

Dinsdag 9 augustus 1977 • Pagina 13

Felle kritiek op beleid van NMB

Coumans stapt uit race

STEIN – Maan Coumans (Stein) heeft gebroken met de NMB. In een brief, gericht aan het hoofdbestuur van de Nederlandse Motorsport Bond heeft hij bedankt als vice-voorzitter van het overlegorgaan Koninklijke Nederlandse Motorrijders Vereniging-NMB. Hij stelt tevens zijn functies als hoofdbestuurslid en vice-voorzitter van de NMB beschikbaar.

Als reden voert Coumans aan: „Het zwakke beleid van NMB-voorzitter Michel van Bokhoven in de laatste twee jaren en het wantrouwen dat ik ondervind van de overige hoofdbestuursleden tijdens mijn werk in het overlegorgaan."

„Van Bokhoven handelt onder dwang van de overige hoofdbestuursleden", zegt Coumans. „Dit neem ik hem zeer kwalijk. Hij groeit niet mee met de bond. Van Bokhoven blijft te amateuristisch, terwijl de aanpak, vooral nu wij zijn uitgegroeid tot een motorsportbond die iets te betekenen heeft, veel professioneler moet zijn. Er moet met vuisten op de tafel geslagen worden. Dat doet hij niet. Hij is te zwak voor zijn functie", aldus Coumans.

Blunders

In de bewuste brief gericht aan het hoofdbestuur, schrijft Coumans onder andere: „Grote blunders, gemaakt tijdens de laatste vergadering van het overlegorgaan, zijn de aanleiding tot mijn vertrek uit die commissie. Ook foutieve handelingen van de voorzitter tijdens wedstrijden en feiten van het bondsbureau, waarbij het mijn plicht is deze te rapporteren, werden, zoals bleek op de laatste vergadering, niet erkend maar afgeblaft. Daarom zal ik ook de functies van hoofdbestuurslid en vice-voorzitter van de NMB beschikbaar stellen".

[illegible]

Reactie KNMV

De reactie van de KNMV op de breuk is vrij nuchter. „Het is een interne zaak van de NMB. Wij nemen het vertrek van Coumans als kennisgeving aan". Ondanks de gerezen problemen en de tegenwerking die Maan Coumans de laatste twee jaren ondervond toen hij als „vredesengel" tussen KNMV en NMB optrad heeft hij geen spijt van het vele werk.

[illegible]

Toch is de verhouding tussen Coumans en van Bokhoven goed geweest." Dat klopt. Samen hebben wij de NMB groot gemaakt. Nu wij iets betekenen, willen anderen ons de wetten voorschrijven. Daar pas ik voor. Een dagelijks bestuur heeft bij de NMB niets te vertellen. Deze naam is de laatste jaren zelfs niet meer genoemd. Het beschikt derhalve over geen enkel mandaat".

Frans van Balkom: met elf Chinezen naar Argentinië?

door jos van wersch

...RLEN – Wat zal Oranje-coach Ernst Happel opkijken als hij in 1978 ontdekt dat een Nederlandse trainer met een ander nationaal team gaat ...ken om de wereldbeker in Argentinië. Die oefenmeester is Frans van Balkom, ooit contractspeler bij Rapid JC en via omzwervingen in ...Duitsland, Australië en Japan nu zeer gewaardeerd en zwaar be... 8000 gulden netto per maand!) bondscoach van Hong Kong.

... en Hong Kong inder... Zuid-Amerika afreizen ... bezien. Feit is wel dat ... andse trainer zonder ... diploma elders in de ... voetbaltriomfen oogst en ... zelfs geen amateur... ...

[illegible]

Hong Kong en Zuid-Korea) mag er ... [illegible]

Salaris

Hong Kong, een Britse kolonie met vier miljoen inwoners, heeft financieel heel wat over voor deze trainer, die wel beschikt over het „grote Westduitse voetbaldiploma" afgegeven door Hennes Weisweiler. „Ik sta echt niet te dringen om naar Holland terug te komen. Financieel gezien helemaal niet. Waar krijg je zo'n salaris, een auto en een kast van een huis? Nergens toch? Ik vind het wel jammer dat je in je geboorteland niet zonder dat „stomme papiertje" mag trainen. Toch zijn er voor mij mogelijkheden. Deze week ga ik naar Zeist toe en als ik goed ben ingelicht verleent de KNVB dispensatie aan trainers die minimaal twee jaar bondscoach van een land zijn geweest. En dat is binnenkort met mij het geval."

Compliment

Frans van Balkom, die onlangs zijn vette contract met anderhalf jaar heeft verlengd, werkt uitsluitend met fullprofs. „Allemaal Chinezen, technisch zeer begaafd, fysiek niet zo sterk omdat het allemaal kleine manneke[s] zijn. Maar ons nationaal elftal kan beslist concurreren met Europese topclubs. We hebben tegen Hertha BSC (0-0) en tegen Rode Ster Belgrado (2-2) gespeeld. George Kessler kwam naar me toe en complimenteerde mijn team. „Je hebt een knap elftal, Van Balkom," zei hij bij zijn vertrek. Een opmerking van ... toch wel iets waard."

香港足球隊揚威星

• Frans van Balkom ... elftal van Hong Kong ...

[illegible]

Hollander betekent om ... den Celsius conditietraining ...

[illegible]

Privé naar WK

Volgende week stapt Frans van Balkom in het vliegtuig voor een 24 uur durende trip naar Hong Kong. Een dag na aankomst begint hij alweer aan een serie trainerscursussen en lezingen op universiteiten. „Maar er staat maar een woord in mijn hoofd gegrift: Argentinië. En als we ons niet kwalificeren ga ik wel privé. Ik wil Oranje per se aan het werk zien. Misschien dat ik daarna in Azië blijf, maar je geboorteland blijft toch trekken tussen al die prima, maar toch soms rare Chinezen."

Marc Albert moeizaam langs Ehrlich

door jo didden

SCHEVENINGEN – Moeizamer dan de 3-0 uitslag ... vermoeden heeft Marc Albert uit Eijsden het ... de nationale tenniskampioenschappen voor ... op de Mets in Scheveningen.

Het Reaalstalent gunde zijn tegenstander, Paul Ehrlich, heel wat meer games dan nodig was: 6-3, 7-5, 7-6.

[illegible]

Zoeken

In de eerste set behielden de beide spelers tot 4-3 hun eigen service, zoekend naar elkaars zwakke punten. Toen forceerde Marc nogal simpel met als beslissend punt een netbal, een break en finishte de set met een love game.

[illegible] ... Bij 5-4 kon Marc echter ... Na drie deuces werd het 5-5. ... Marc ... 7-5.

[illegible]

Powerplay

De Limburger kwam in de volgende game vijf keer op nadeel voordat hij bezweek (2-5) en vond toen blijkbaar dat er duidelijkheid moest komen. Met powerplay liep hij snel naar 5-5. De tiebreak bij 6-6 ging duidelijk (7-1) naar de Eijsdenaar die vandaag tegen Adama van Scheltema beslist uit een ander vaatje moet tappen als hij de singles nog een ronde verder wil mee beleven.

„Ze draaiden fantastisch"

door harry muré

...RICHT – „John van Elteren hebben ze bestolen. Jammer, dat ... wanklank. Voor de rest was het een uniek, ongelooflijk fijn ...kamp". Willy Frederiks, coach van de drie Limburgers in de ... van John Oranje, is compleet ondersteboven van het tien... verblijf in de sportschool Sachsenwald bij Hamburg. Ze zijn ook ... lege handen teruggekomen: Frank Narings won de finale in het ...gewicht.

[illegible]

...oksweek in Sachsenwald

... MTS'er Jef Zwakhalen, bereikte de finale van het bantam... door een zege op Bergstrasser, de Duitser gaf in de tweede ... In de eindstrijd kreeg Jef twee openbare waarschuwingen ... slaan met de binnenkant van de handschoen; mede daardoor ...zege naar de Italiaan Salvatore Curcetta.

[illegible]

...ten van veertig boksers uit verschillende Europese landen hield ... Limburgs drietal zich goed. Willy Frederiks: „Qua niveau blijven ... achter. Onze jongens draaiden fantastisch".

• Frank Narings: kristallen vaas als bokstrofee

LTC-strijd begint met verrassing

Van onze medewerker NAN WIJNEN

BRUNSSUM – Voor de tiende keer ging het LTC-Brunssumtoernooi van start; inzet de open tenniskampioenschappen van de B en C groep. Het monstertoernooi bracht aan het begin reeds enkele verrassingen.

[illegible] ... van Leeuwen met 7-5, 4-6, 6-3.

Fortunees van de Berg: operatie

SITTARD – Pech voor Jaap van de Berg en Fortuna SC. De van NEC overgekomen middenvelder moet zich aan een meniscusoperatie onderwerpen. Fortuna SC zal het geruime tijd zonder hem moeten stellen.

f 4.815 voor Fifa-dress van Boosten

HOENSBROEK – Het Fifa-scheidsrechterspak van Theo Boosten heeft tijdens een Amerikaanse veiling maar liefst 4.815 gulden opgeleverd. Binnen elf minuten was er iemand die deze somma neertelde tijdens de receptie die EHC hield ter gelegenheid van het 60-jarig bestaan. ... [illegible]

sport kort

MAASTRICHT – Het Nederlands waterpoloteam heeft in Maastricht voor zo'n 200 toeschouwers een 2-3 nederlaag geleden tegen de nationale ploeg van de Verenigde Staten.

Rep tekent

ZAANSTAD – John Rep heeft op Corsica een vierjarig contract getekend bij Bastia. In dit contract is een clausule opgenomen, dat de Zaankanter na twee jaar mag vertrekken.

Hans Ree wint

BOEDAPEST – Hans Ree heeft tijdens het internationale schaaktoernooi van Boedapest zijn partij voor de negende ronde tegen de Joegoslavier Ostojic gewonnen. Ree heeft nu 5,5 punten uit acht partijen.

Michel Jacobs tweede

ST. KATELIJNE WAVER – Michel Jacobs staat na drie ritten op de tweede plaats in het algemeen klassement van de Ronde van de Kempen. Leider is de Belg Goossens, met zeven seconden voorsprong.

Derksen: Noordwijk?

NOORDWIJK – Johan Derksen, ex-MVV, is van plan komend seizoen te gaan voetballen bij Noordwijk, eersteklasser bij de zaterdagamateurs. Kees Karstens, middenvelder bij Montluçon, komt niet naar MVV. George Knobel wil geen 75.000 gulden transfergeld aan de Franse club overmaken.

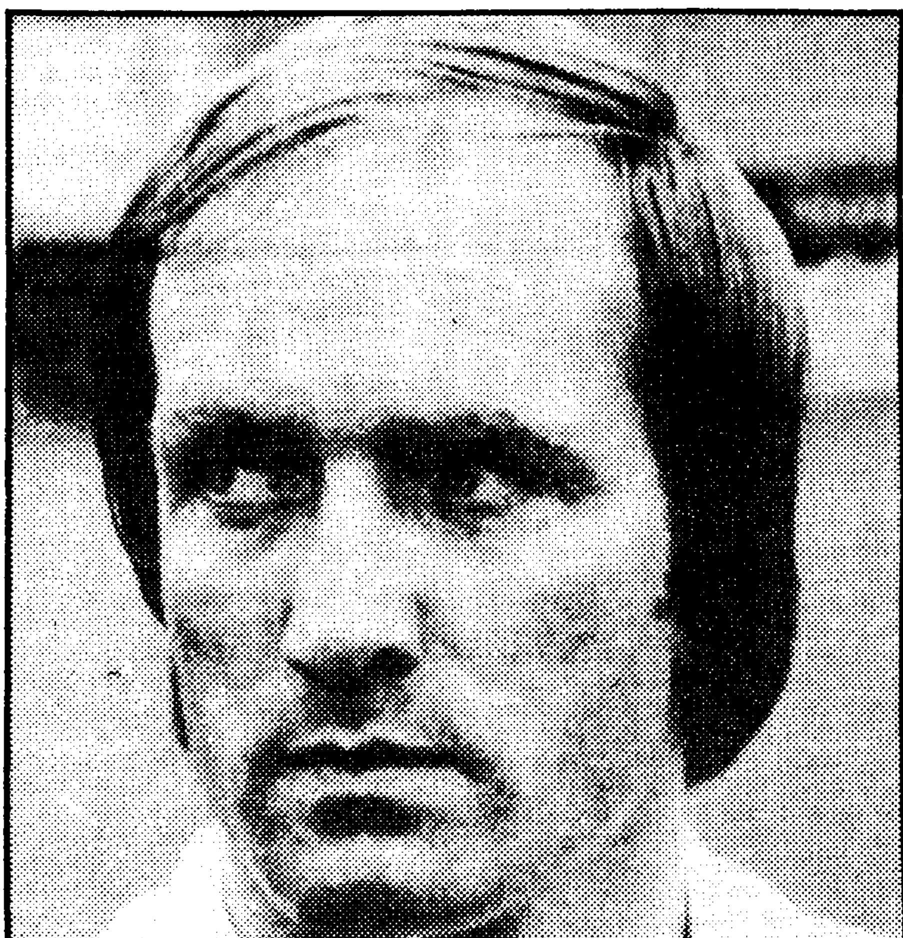
Geblesseerde Dick Advocaat: „Ik wil zondag spelen"

VENLO – Advocaat is ziek. Niet zozeer van lijf en leden, maar „Haagse Dickie" kan het moeilijk verkroppen dat hij voor de eerste keer in zijn jarenlange voetbalcarrière ernstig geblesseerd is. Bovendien vordert het genezingsproces hem te langzaam. Daarvan moet hij ontieglijk balen en is hij er – volgens zijn eigen woorden – doodziek van.

Het fatale moment deed zich op vrijdagmorgen van de eerste trainingsweek voor. Advocaat: „We waren met schietoefeningen-op-doel bezig en opeens ging er iets mis in mijn linkerbovenbeen. Och, denk je, dat gaat wel weer over, maar niks hoor. Het duurt nu al een maand. Geen trainingskamp kunnen meemaken, nog geen oefenwedstrijd voluit kunnen meespelen". Dagelijks wordt Advocaat behandeld: 's morgens bestraling bij Piet de Zoet (FC Den Haag), 's middags door de medische staf van FCVVV en nu zelfs met akupunktuur door de Chinese dokter Tjen in het Venlose ziekenhuis. Dick Advocaat (30) wil dolgraag voor de openingswedstrijd tegen Go Ahead speelfit zijn. Hij: „In het uiterste geval maar een spuitje. Ja, waarom niet, als het maar beter wordt. Ik wil voetballen".

Onverzettelijk

Ook Rob Baan geeft toe dat hij hem moeilijk kan missen: „Dick is een knakkerd. Hij staat model voor de strijdlust en onverzettelijkheid van FC VVV. Zijn inbreng en routine is van onschatbare waarde voor de ploeg. Hij praat volgens sommigen wel eens te veel tegen medespelers en scheidsrechters, maar dat mag hij van mij als hij maar goed blijft voetballen. Dick is een echte prof".



• *Dick Advocaat: „Ik wil zo graag zondag van de partij zijn"*

Een dik half jaar VVV heeft Advocaat er nu opzitten nadat hij in november '76 van Roda JC werd overgenomen. Hij volgt de verrichtingen van de Kerkraadse club nog intensief.
Advocaat: „Roda is nu wel verplicht om bij de eerste vier te eindigen. Ik ben ervan overtuigd dat het hen zal lukken. Ik gun het Roda ook wel. Uiteindelijk heb ik er een prachttijd gehad en kom ik nog regelmatig bij verschillende spelers op bezoek. Alleen met trainer Jacobs wat probleempjes gehad. Nou en...."
Over zijn huidige club FC VVV heeft hij zijn panklare visie gereed liggen: „VVV pakte vorig jaar thuis 21 punten, Roda 23. Roda draagt de faam mee op Kaalheide onoverwinnelijk te zijn. Nou, wij hoeven hier in de Koel ook voor niemand bang te zijn. Roda pakt in uitwedstrijden door haar grotere klasse meer punten dan wij. VVV behaalde vorig jaar zes punten uit. Als dat eens verdubbeld kon worden en thuis halen we één puntje meer (dus 22), dan hebben we 34 punten. Staan we er toch netjes op, vind je niet?"

Ik blijf hier

Voorlopig tobt Advocaat nog met zichzelf. Maar VVV kan nog twee jaar op hem rekenen. „Misschien wel langer", zegt hij glimlachend. „Weet je dat ik zo naar België had kunnen gaan. Maar ik blijf hier, ik heb 't hier best naar mijn zin. Alleen die rotblessure".



• *V.l.n.r. de Jonge, Hilkes en Hermans.*



• *De A-selectie van FC VVV voor het komende voetbalseizoen.*

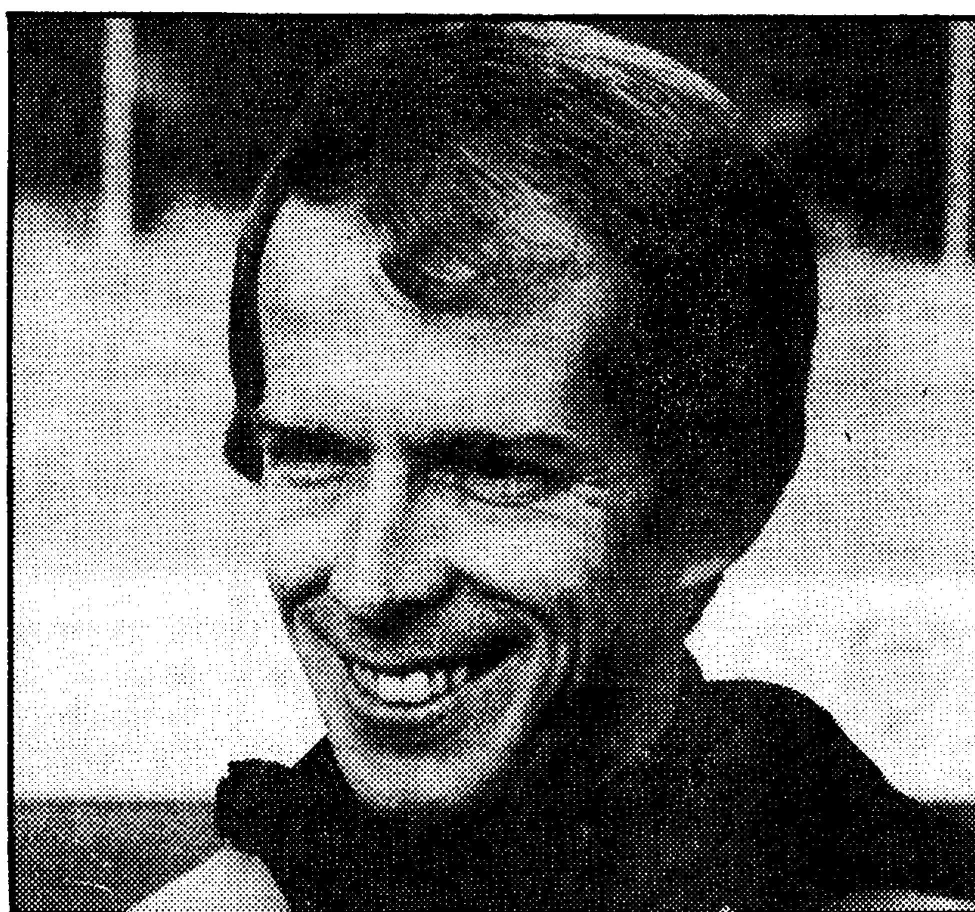
FC VVV-trainer Rob Baan:

HANDHAVEN IN EREDIVISIE...

Van onze medewerker
HENK HAFMANS

VENLO – Rob Baan blijft de nuchtere realist. De Venlose oefenmeester – aan het begin van zijn zesde seizoen bij FC VVV – zal over ruim acht maanden toch weer opgelucht ademhalen als zijn ploeg „het" gehaald heeft. Met dat drieletterige lidwoord weet iedereen in het Noordlimburgse welk doel Baan voor ogen heeft staan: handhaving in de eredivisie. Dat oogmerk staat voorop bij de club uit „het stedje van lol en plezeer", waar men niets moet hebben van kretologieën die naderhand met allerlei spitsvondige smoesjes moeten worden gedevalueerd om gezichtsverlies te voorkomen.

Rob Baan heeft de ervaringen opgedaan in het eerste eredivisiejaar nog te vers in zijn geheugen. „In 18 uitwedstrijden wisten we slechts zes puntjes



• *Rob Baan: handhaven....*

te sprokkelen", zegt hij berustend. „Ook het komend seizoen zal VVV de punten hier in de Koel – een der sfeervolste stadions van Nederland – moeten binnenhalen". De Koel werd een begrip in Nederland; via de Koel kwam VVV uit de anonimiteit en hoe! Topclubs als AZ, PSV, Feyenoord en Twente verlieten Venlo (doel-)puntloos, terwijl landskampioen Ajax ternauwernood een gelijkspel wegsleepte na een 2–0 achterstand.
Of dat „stuntwerk" wederom zal lukken?
Baan heeft zo zijn twijfels.

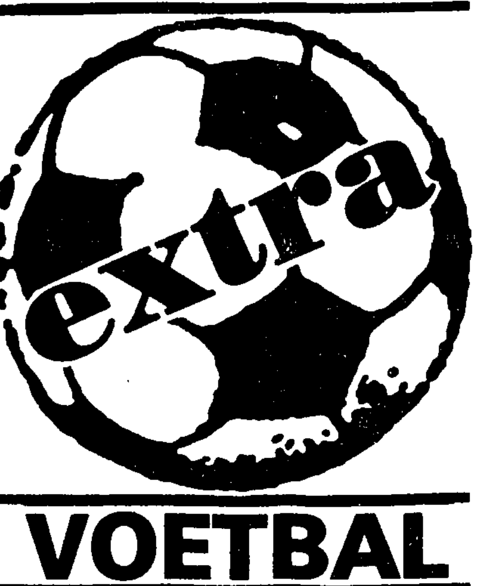
Doorslaggevend

„Kijk", zegt hij, „vorig jaar was alles nieuw voor ons. Ajax was immers 14 jaar niet meer hier geweest. Ons publiek – VVV speelde met een gemiddelde van 14.000 toeschouwers – heeft een doorslaggevende invloed op deze successen uitgeoefend. Maar zie Eindhoven. De club van Rinus Gosens wist zich via stunts in thuiswedstrijden in haar eerste seizoen te redden, vorig jaar lukte dat niet meer, omdat de tegenstanders wisten wat Eindhoven in petto had. Datzelfde geldt nu voor onze tegenstanders in het komende seizoen".

Het heeft er alle schijn van dat FC VVV haar hoop exclusief blijft stellen op haar inderdaad weergaloze achterban en dat de uitbeurten als verplichte nummers uit een soort provinciaal minderwaardigheidscomplex bij voorbaat worden afgeschreven. Daarmee is Rob Baan het niet eens: „Toen ik in '72 bij VVV kwam, heb ik wel eens opgemerkt dat de Limburgse voetballer de zgn. „westerse lefgoser-mentaliteit" mist. Maar in de loop der jaren is VVV nauwelijks nog een Limburgse club te noemen. De selectie telt twee Joegoslaven (Jovanovic, Kurcinak), drie Westduitsers (Hilkes, Rettkowski, Vieten), twee Noorderlingen (de Jonge, van der Weide) en drie westerlingen (Monnee, Advocaat en Oostrom). Alleen de A-spelers Pala, van Rosmalen, Hermans, Schreurs en Franken zijn van Limburgse origine. VVV is een gemixed gezelschap geworden. We laten ons niet zo gauw meer afbluffen. Vergeet ook niet dat we toch maar een gelijkspel in de Kuip weghaalden, en bij Ajax en PSV met de kleinst mogelijke score verloren. Maar nogmaals, VVV behoort bij clubs als NAC en Telstar, die het nagenoeg uitsluitend van haar thuiswedstrijden moeten hebben".

Spectaculaire investeringen via de transfermarkt heeft FC VVV niet gedaan. Er was een half miljoen ter beschikking en daarmee is met de zuinigheid van een marktkoopman zaken gedaan. André Oostrom (FC Utrecht), Lorenz Hilkes (Fürth) alsmede de hoofdklasse-amateurs Peter Franken (SVN) en de 18-jarige Uefa-international Paul Huis in 't Veld (Almania) zijn de meest-in-het-oogspringende aanwinsten.

Vice-voorzitter Gerard Braem: „Wij zijn geen club van groot-sponsors. FC VVV is gegroeid uit en wordt gedragen door het publiek. Wij volgen de stap-voor-stap methode: juist zover springen (aankopen) als de polstok (financiën) reikt. Wij zijn schuldenvrij en dat willen we graag zo houden. Welke club in Nederland kan ons dat nazeggen? We hebben geen geldelijke middelen om ster-spelers aan te trekken, zelfs niet om tijdens het komende seizoen nog wat te doen. Met het huidige spelersmateriaal zie ik het komend seizoen met meer vertrouwen tegemoet dan een jaar geleden, toen we promoveerden".
FV VVV heeft zich beter dan ooit en ook „professioneler" voorbereid op het nieuwe voetbalseizoen. Voor het eerst ging de A-selectie naar een vijfdaags Westduits trainingskamp. „Ongelooflijk nuttig", zegt Rob Baan. „Nieuwe spelers kunnen makkelijker en in een ongedwongen sfeer acclimatiseren. Het is een vrij homogene groep zonder echte sterren". Wel vindt de VVV-oefenmeester het jammer dat hij tijdens de oefencampagne nog niet heeft kunnen beschikken over Dick Advocaat, die al een maandlang veel hinder van een dijbeenblessure ondervindt. Als reddende engel in hoogste nood werd Advocaat vorig seizoen van Roda JC (voor 160.000 gld.) overgenomen toen FC VVV muurvast zat in de staartgroep van de eredivisie. Ook komend seizoen zal een herstelde Advocaat als verdedigende middenveldspeler de organisator van de ploeg, een soort „remedial teacher" moeten zijn. De vacature Hub Vercoule die 13 jaar lang de rechtsbackplaats bezette en nu zijn transfervrije leeftijd (33) mocht benutten om zijn laatste voetbaljaren elders (Helmond Sport) te slijten, wordt opgevuld door nieuweling André Oostrom (24), die – aldus Baan – overal in de verdediging inzetbaar is.



Blij met Hilkes

Baan is ook zeer in zijn nopjes met de komst van spitsspeler Lorenz Hilkes. De 26-jarige Westduitser afkomstig uit de Weisweiler-school van Borussia Mönchengladbach en drie seizoenen geleden al een half jaar op uitleenbasis te gast bij VVV, is na een zwerftocht door de Bondsrepubliek (Vfb. Stuttgart, Spvg. Fürth) teruggekeerd (3-jarig contract, aankoopsom ca. drie ton). Met Hilkes heeft Baan meer mogelijkheden in de voorste linie waar hij tot nu toe slechts één gevreesde speerpunt (Kurcinac) ter beschikking had. Hilkes is „tweebenig", sterk in de lucht, maar is nog niet in topvorm na twee liesoperaties.

Planning op langere termijn stond voorop bij het aantrekken van talentvolle amateurs. Een van hen – de 27-jarige Peter Franken (SVN) – is reeds aan de A-selectie toegevoegd.
Baan: „Peter heeft zich tot nu toe volledig waargemaakt en aan mijn verwachtingen voldaan. Hij is mijn eerste wisselspeler voor de achterste linie en zal wellicht de halve competitie moeten meespelen door blessures en schorsingen van medespelers".

Team

FC VVV koestert met gerechtvaardigd optimisme hoge verwachtingen van het C-team: een streekelftal van jeugdige topamateurs. De Venlose club heeft met ingang van 1 juli jl. ook een full-timetrainer als assistent van Rob Baan aangesteld in de persoon fulltimetrainer Jan Reker (ex-hulptrainer bij PSV). Reker zal ook worden ingeschakeld bij het zgn. „Jeugdplan FC VVV": een al enkele jaren funktionerende overeenkomst met een 50-tal Noordlimburgse amateurclubs die het mogelijk maakt dat jeugdige spelertjes van 12 t/m 18 jaar verdeeld over drie leeftijdsgroepen een gratis opleiding voor een eventuele carrière in het betaalde voetbal krijgen.

In het C-elftal lopen enkele spelers rond zoals Paul Huis in 't Veld, Henk Janssen, Henri Brunenberg, Willy Bottmer rond, waarvan FC VVV hoopt dat zij volgend seizoen de grote stap naar het eredivisievoetbal kunnen maken.
Ten aanzien van het tweede jaar in de eredivisie zijn de verwachtingen bij FC VVV bescheiden opgeschroefd. „Ons uiteindelijk doel is ooit een subtopclub te worden, hoger reiken onze aspiraties niet. Maar dan wel langs de veilige route der geleidelijkheid", is de formule die het FC VVV-management in praktijk brengt. Daarom ook is de aanleg van een lichtinstallatie minimaal één jaar uitgesteld, wordt de accommodatie van stadion „de Koel" (capaciteit 20.000 toeschouwers), hoewel reeds vijf seizoenen in gebruik, nog steeds „met kleine beetjes" verfijnd en uitgebreid. Zo is onlangs een lange zijde geheel overkapt en is oostelijk van het hoofdterrein een trainingsveld aangelegd. Je hoort in de omgeving van FC VVV dan ook nooit slogans die tot krantenkoppen kunnen worden geproclameerd.

Toekomstmuziek

„Wat koop ik voor uitspraken à la Barry Hughes", zegt Rob Baan. Je ziet hoe het kan verkeren: Haarlem raakt plots in een impasse en is uiteindelijk blij het vege lijf te hebben gered. Kijk naar NEC en Twente vorig seizoen. Wie had ooit gedacht dat die clubs langdurig in de onderste regionen verzeild raakten. Wat AZ en Roda nu doen, ja dat is duidelijk gericht op een plaats in de top. Dat is voor FC VVV nog toekomstmuziek."



• De NAC-selectie voor het nieuwe voetbalseizoen. Staande links trainer Dorjee.

Nieuwe NAC-oefenmeester Hans Dorjee:

Vijftig procent weer haalbaar

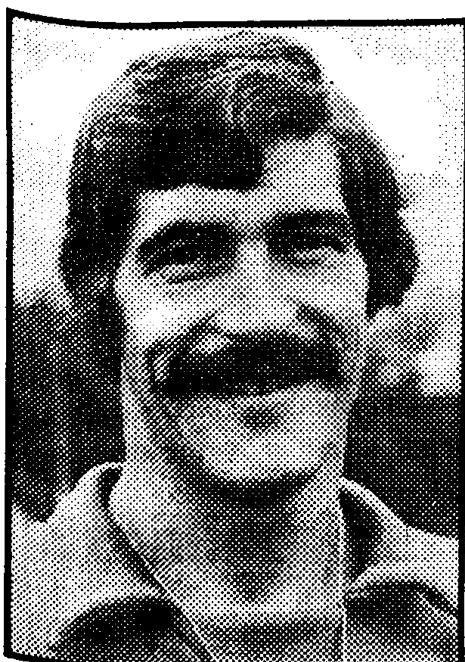
Van onze medewerker
HUUB BEENS

BREDA – „Waar liggen bij NAC de problemen? Juist, in de uitwedstrijden moeten we het komende seizoen proberen wat meer punten te pakken. Dat aantal is vorig jaar te gering geweest. Met dat streven moeten we er dan echter wel voor zorgen dat het enthousiasme en de opportunistische speelstijl in de thuiswedstrijden gehandhaafd blijft".
Dat zou Bob Maaskant, vorig jaar oefenmeester van de Bredase eredivisieclub gezegd kunnen hebben. In werkelijkheid komen de woorden uit de mond van diens opvolger: Hans Dorjee (36), die vrij snel rond was met NAC nadat bekend was geworden dat Bob Maaskant als trainer niet behouden kon worden, omdat op zijn financiële eisen niet kon worden ingegaan.

In feite is Bob Maaskant de man die het Bredase NAC de laatste twee jaar weer een volwaardige functie heeft gegeven in de eredivisie van het betaalde voetbal. Het dient evenwel gezegd, dat Maaskant in Breda in alle rust heeft kunnen werken. En dat is in het verleden wel eens anders geweest, toen bijvoorbeeld een trainer als Henk Wullems dagelijks in de totale Bredase chaos enige orde moest zien te scheppen. Wullems is daar nooit uitgekomen. Hij werd na enkele verloren wedstrijden prompt aan de kant gezet. Voor NAC was dat overigens wel het sein om intern de zaken eens en voorgoed op poten te zetten. De metamorfose van de Bredase eredivisieclub was de laatste twee seizoenen niet alleen op de ranglijst terug te vinden, maar ook in de woorden van Hans Dorjee, die simpelweg stelt: „De werksfeer bij NAC is zonder meer uniek. Daarnaast zijn alle zaken door het bestuur zodanig goed geregeld, dat ik de uitdaging met NAC – zeker met het materiaal dat voorhanden is – gerust aandurf".

• Opvolgers

Hoewel Hans Dorjee de kansen voor NAC om opnieuw een betere middenmootplaats met deze selectiegroep wel ziet zitten, gelooft hij toch dat de Bredase eredivisieclub zo langzamerhand moet gaan zoeken naar potentiële opvolgers voor de A-selectie. Om de continuiteit te garanderen.



• Jan de Jong, voornaam „deel" van de NAC-as

Dorjee: „De gemiddelde leeftijd van het eerste elftal is weliswaar nu ook weer niet zo hoog, maar de as van het elftal draait toch wel op mannen als de Jong, Nikola Budisic, Bertus Quaars en Addy Brouwers. Bovendien kampt NAC (en verschillende andere clubs trouwens) met een voorhoedeprobleem. In feite is na het wegvallen van Jan Groeneweg Brouwers de enige die als specifieke spitsspeler ingezet kan worden. Van der Ent heeft zich het vorig seizoen bijzonder leuk ontwikkeld, maar hem ontbreekt nog de routine om een onmiddellijk bruikbare kracht te zijn voor het eerste elftal. Kees Storm is ook meer vleugelspeler dan spits, terwijl een speler als Monorovic op het middenveld meer rendement oplevert dan in de spits".

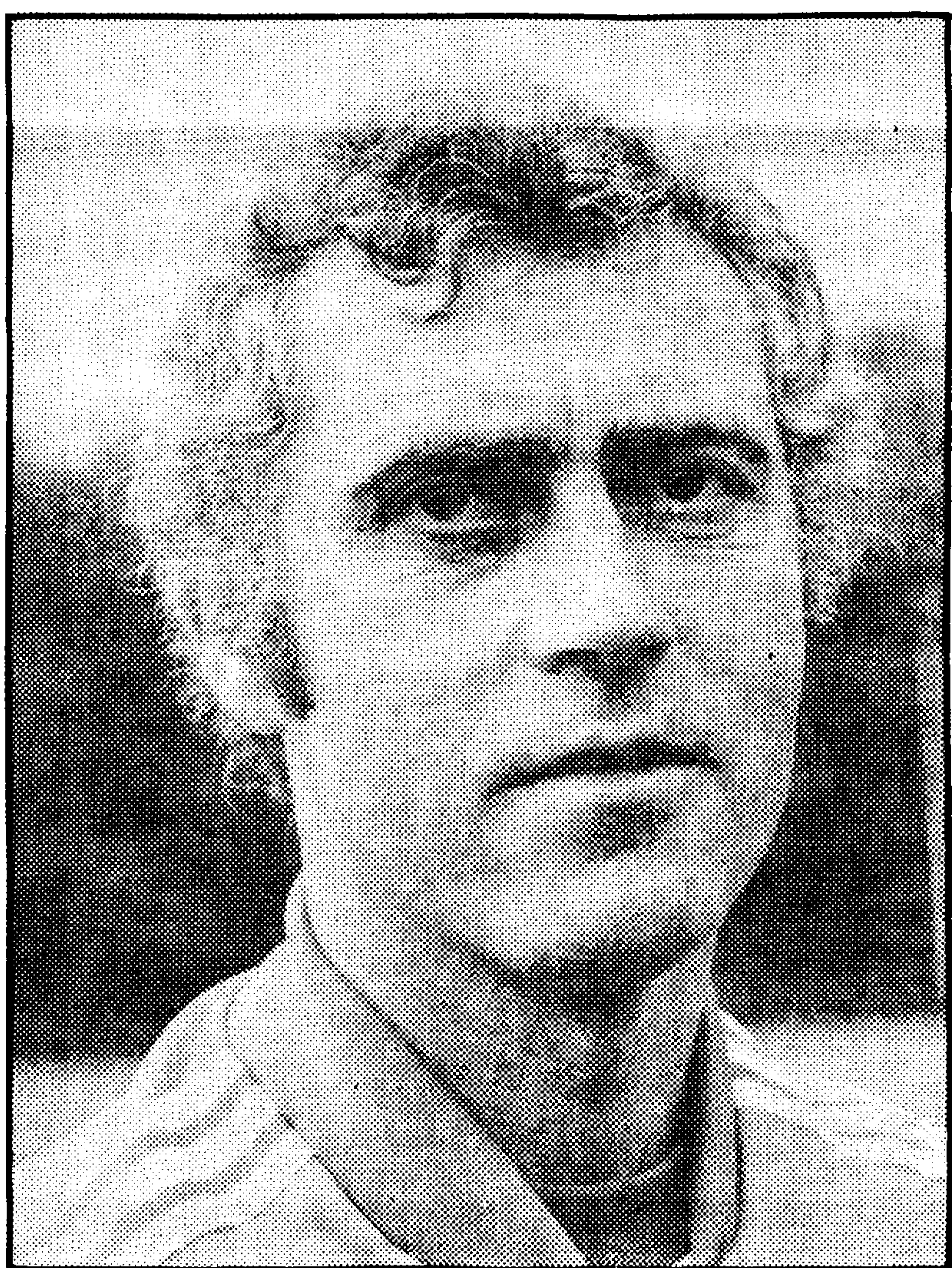
• Punt per duel

NAC kan echter, zo weet ook Hans Dorjee, met de kern van de laatste jaren het komend seizoen nauwelijks nog stuk. Een punt per wedstrijd en daarmee een redelijke positie in de middenmoot van de eredivisie moet voor de Bredenaars opnieuw een haalbare kaart zijn.

Hans Dorjee: „Ik gok zelf op iets meer. De sfeer die ik bij NAC heb aangetroffen, is zonder meer ideaal. Al vanaf het begin van de training hebben de jongens het over de eerste wedstrijden van de competitie. Ze zijn nu al met de uitwedstrijd tegen Sparta en de ontmoeting in Breda met PSV bezig. Het is inderdaad een zware start. Maar dat is goed voor de ploeg, zo heb ik inmiddels wel begrepen. Dan weten ze namelijk meteen waar ze mee bezig zijn en dat kan in het verdere verloop van de competitie alleen maar zijn voordelen hebben".

• Doortrekken

Hans Dorjee wil met NAC de lijn-Maaskant zoveel mogelijk doortrekken. De NAC-oefenmeester: „Dat wil zeggen: ik zal met vrijwel hetzelfde elftal van Maaskant aan de nieuwe competitie beginnen. Als we een paar competitieweken achter de rug hebben, kunnen we altijd nog proberen enkele jongere elementen in de ploeg in te passen. Overhaaste wijzigingen in welk team dan ook, zijn nooit de beste oplossingen gebleken".



• Hans Dorjee: „Werksfeer bij NAC uniek"

NAC-secretaris Eugène Lemmens vult aan: „Trainer Dorjee heeft ons meegedeeld met de huidige selectie het eredivisie-avontuur aan te willen gaan. We zullen de komende maanden de ontwikkelingen afwachten en verder uiteraard attent blijven om de selectiegroep eventueel uit te breiden.

Mocht de NAC-oefenmeester over enkele weken de wens te kennen geven de groep met een of twee spelers te willen uitbreiden, dan zullen we – mits betaalbaar – aan die wens gehoor geven. Sportief en financieel gezien heeft NAC een redelijk goed seizoen achter de rug, zodat we ons – mede door de verkoop van Tom Smits aan PSV en Piet Kamps aan FC Den Bosch – toch nog wel het een en ander kunnen permitteren".

• Geen Lubse

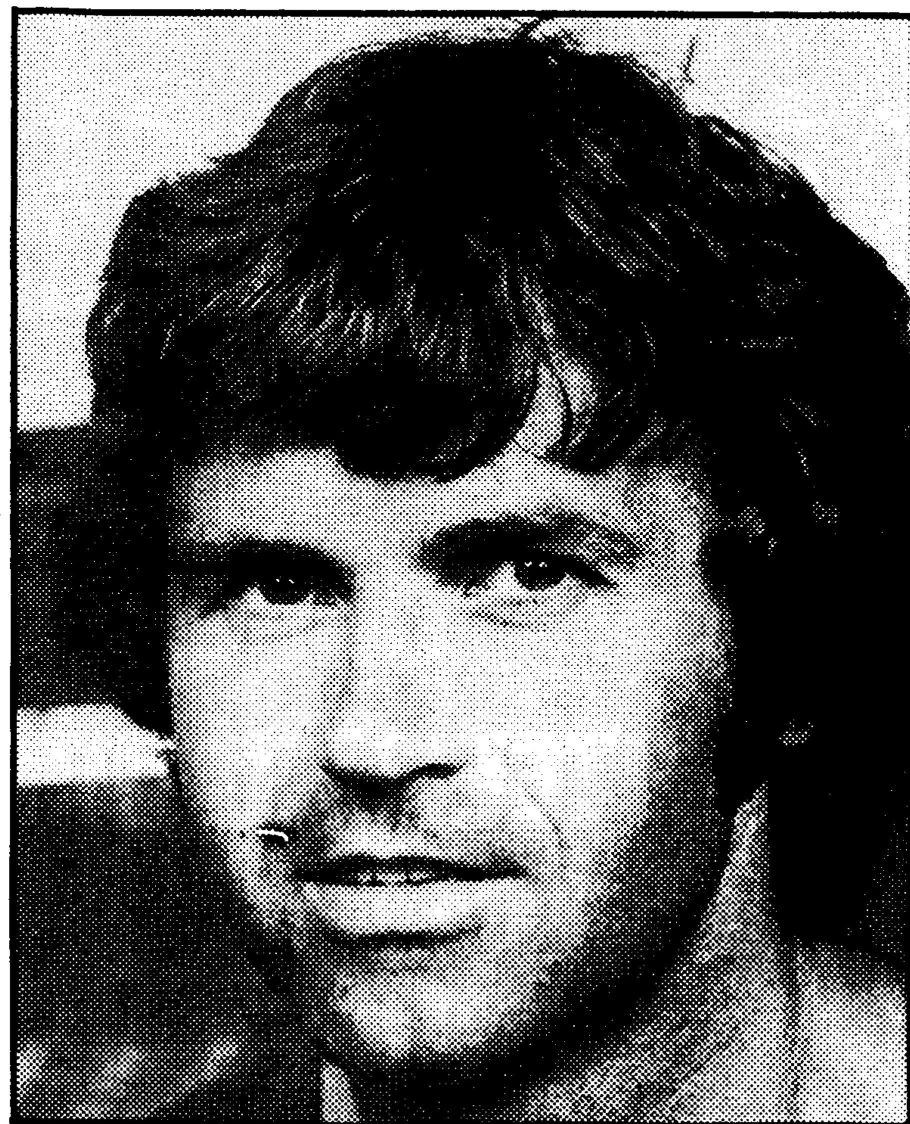
Onder meer is NAC de afgelopen weken nog in de slag geweest met de PSV'er Harry Lubse om het voorhoedeprobleem bij de Bredenaars enigszins op te lossen. Eugène Lemmens: „De transfer van Lubse is op het allerlaatste moment mislukt. Met de speler zelf waren we zo goed als rond, maar andere duistere machten hebben verhinderd dat hij een contract met NAC kon tekenen. De besprekingen rond de transfer van Lubse zijn voor ons trouwens toch een minder prettige ervaring geweest".

Tegen Roda JC „thuis" en Go Ahead E. „uit"

NEC hoopt op goede start

Van onze sportredactie

NIJMEGEN – De opmerkelijkste aankopen van NEC komen uit Gelderland. Guus Hiddink en Willy Melchers. Spelers die na een min of meer mislukt avontuur bij een andere club onverbrekelijk verbonden leken aan respectievelijk De Graafschap en Rheden. De Nijmeegse magneet was echter sterker. Of zoals Willy Melchers het formuleert: „NEC heeft me altijd wat gedaan. Ik weet niet hoe dat komt, maar ik heb er altijd willen spelen". Willy Melchers liet er een aantrekkelijk aanbod van Vitesse voor schieten. Aanbiedingen van onder meer FC Utrecht waren al in een eerder stadium afgewimpeld, omdat Melchers zijn functie als administrateur bij een Huissens transportbedrijf niet wenste op te geven en dus dicht bij huis wilde blijven.



• Guus Hiddink: „Bij NEC Jan Peters doen vergeten"...

Ook voor Guus Hiddink is er na de val van De Graafschap eigenlijk alleen maar sprake van NEC geweest. Vooral toen Jantje Peters rondkwam met AZ'67 en de formatie van trainer Hans Croon op zoek was naar een andere, spelbepalende middenvelder. Hiddink: „Men heeft mijn komst bij NEC vaak uitgelegd als een definitieve breuk met De Graafschap. Dat is niet zo. Ik heb nooit gezegd dat ik er niet meer wil spelen. Ik heb alleen maar gezegd, dat ik zo veel mogelijk rendement uit mijn laatste voetbaljaren wil halen. Dat kun je zakelijkheid noemen, maar ook gezonde ambitie".

Niet bang

Hiddink heeft het zich niet gemakkelijk gemaakt door uitgerekend voor NEC te kiezen, want de Zelhemmer moet één van Nederlands meest talentvolle spelers doen vergeten. Hiddink is daar niet bang voor. Hij zegt: „Ik durf die uitdaging best aan. Alleen is het niet reëel als mensen mij met Peters vergelijken. Elk mens is anders, speelt ook anders. Daarom laat ik mij het komend seizoen ook geen speeltrant opdringen. Ik speel bij NEC zoals ik dat ook bij De Graafschap deed".

BETAALD



VOETBAL

Lijkt Guus Hiddink verzekerd van een plaats in het eerste, Willy Melchers zal moeten knokken voor die uitverkiezing. Melchers daarover: „Ik hoop dat ik nu echt de kans krijg. Dan pas kan ik bewijzen wat ik waard ben. Dan ook heb ik er het nodige vertrouwen in. NEC heeft namelijk geen specifieke laatste man". Optimistische geluiden dus ook van Melchers, die even later zegt wel op te zien tegen de zware competitiestart. Hij: „We hebben het misschien wel iets minder moeilijk dan bijvoorbeeld Vitesse, maar gemakkelijk wordt het zeker niet. Roda thuis, Go Ahead uit, moeilijke wedstrijden, die gewonnen moeten worden wil je met enig vertrouwen de competitie voortzetten".

Vertrouwen

Dat vertrouwen is bij Guus Hiddink al aanwezig. De Achterhoekse onderwijzer vindt dat NEC kwaliteit genoeg heeft, maar dat er door interne moeilijkheden vorig seizoen niet is uitgekomen. Hiddink: „Ik geloof dat alle partijen beseffen dat het nu anders moet. Er zijn fouten gemaakt en men wil met inzet van alle krachten voorkomen dat dit weer gebeurt. Dat is een goed teken, dat doet het nodige verwachten".

Willy Melchers: „Ik heb op de trainingen niets meer van die slechte sfeer gemerkt. Ik weet niet precies hoe groot de invloed van Peters bij NEC was, maar het is duidelijk dat hij mede verantwoordelijk was voor de sfeer binnen de groep. En als ik al die verhaaltjes mag geloven, kan zijn vertrek daarom best wel eens een positieve invloed hebben".